



El ganador fue Carlos Sainz, con Ford Focus.

RALLY DE ARGENTINA

# CÓRDOBA, DE FIESTA

>> La quinta fecha del Campeonato Mundial se disputó con récord absoluto de público.



>> El peruano Ramón Ferreyros resultó ganador en el grupo N4.



>> El presidente del Club, Dr. Carlos Vaquer, distinguió a Gabriel Pozzo y a su equipo.



>> Pozzo terminó noveno en la clasificación general a bordo de su Skoda Octavia.



info@estudiocraft.com



# MODENA

## Club

*Restaurante y la mejor música*

Miércoles - Jueves - Viernes y Sábados a partir de las 21.00 hs.  
Menú Club Menú a la Carta

Figuroa Alcorta 2220/70 • Recoleta • Tel.:(54 11) 4809.0568

Horario: Lun. a Dom de 8 a 4am

# UN DESAFÍO PARA LA ARGENTINA



Cuando a fines del año pasado en nuestro país comenzó a acelerarse una crisis institucional sin precedentes, con una seguidilla de presidentes en un breve lapso, el mundo entero se hizo eco de los efectos de esa conmoción.

En el caso concreto de la Argentina y su Rally se puso incluso en duda –en consideración a los comentarios de algunos medios de comunicación nacionales y extranjeros que daban cuenta de la situación socioeconómica y política que padecía nuestro país– que pudiésemos organizar ese acontecimiento deportivo en las condiciones que exige la FIA (Federación Internacional del Automóvil) cuando se trata de otorgar puntos en esa especialidad por el Campeonato del Mundo.

Fue entonces que se expresaron distintas ofertas de realización en nuestro continente, tal el caso de Canadá, EE.UU., México y Uruguay –debe tenerse en cuenta que el Rally de la Argentina, que hasta ahora tuvo lugar en 22 oportunidades, es el único que tiene sede en suelo americano– además de otras propuestas, como las de Portugal y Turquía.

En el mismo momento en que comenzaron esos comentarios enviamos a los directores de nuestro Club, Ing. Carlos García Remohí, responsable de la CDA (Comisión Deportiva Automovilística), y al Ing. Rafael Sierra (nuestro representante principal en temas de automovilismo ante la FIA), a mantener sendas reuniones ante el Dr. Max Mosley (presidente de la FIA), para que le garantizaran en nuestro nombre la realización del Rally de la Argentina y su normal desarrollo en todo lo que dependiera del Automóvil Club Argentino.

El señor gobernador de la provincia de Córdoba, Dr. José Manuel de la Sota, por su parte, se había comprometido, como en años anteriores, a agregar todo lo referente a la seguridad del público concurrente al espectáculo y de los participantes a la competencia como a sus asistentes, aportando más de 6.000 efectivos policiales, bomberos, atención médica y otros diversos servicios especiales.

En lo que dependía de nosotros como Automóvil Club Argentino, nos comprometimos a tratar de organizar el mejor Rally del mundo en todo lo que fueran aspectos del evento deportivo.

No obstante, en lo interno seguimos siendo conscientes de que nuestro país continúa aún padeciendo una gravísima crisis institucional generalizada que lo afecta en diversos órdenes, y en consecuencia nos comportamos con el grado de austeridad necesario.

Por tal motivo suprimimos todos los actos protocolares, como fueron en los pasados años las invitaciones a los integrantes del gobierno de Córdoba y a los presidentes de las filiales del Automóvil Club

Argentino, y a otras personalidades, incluso extranjeras. Todo se programó en un marco de estricta y auténtica sobriedad y economía.

Sin embargo tuvimos las siguientes edificantes realidades:

- Un público cordobés, incrementado además con muchísimos turistas de los vecinos países, entre otros chilenos, uruguayos, brasileños y del nuestro, que colmó la capacidad hotelera.

- Espectadores sumamente prudentes y respetuosos de las indicaciones de los organizadores y de la vigilancia, demostrando el nivel de educación de nuestra gente.

- Una inscripción récord de 82 participantes nacionales y extranjeros. De América hubo representantes de Perú, Uruguay, Chile, Brasil, México, Costa Rica y Ecuador, y además de Finlandia, Francia, Gran Bretaña, España, Noruega, Dinamarca, Bélgica, Suecia, Italia, Alemania, Malasia, Japón, Nueva Zelanda, República Checa y Estonia.

- Una concurrencia que, según los informes de prensa y de la Policía, llegó a constituirse en un nuevo récord con la presencia de 1.700.000 personas en los 4 días de competencia deportiva.

- Los periodistas acreditados del país fueron 117 y 62 los medios, y 120 extranjeros y 112 medios. Es decir, fuimos observados por gran parte del mundo, y demostramos que con seriedad y organización las cosas pueden salir bien.

- Los controladores, verificadores e informantes que designó la FIA nos hicieron saber su beneplácito por los objetivos alcanzados en este Rally de la Argentina, manifestando que tenemos asegurado un lugar en dicho calendario automovilístico.

Fue un desafío para nuestro país, y salimos victoriosos.

Esto nos demuestra que trabajando con ahínco, con confianza y detrás de un proyecto común entre todos los habitantes de esta querida República podremos alcanzar lo que nos proponíamos.

Vamos Argentina.

Dr. Carlos A. Vaquer  
Presidente



**aunque  
brille  
el sol...  
hágase  
ver!**

**durante el día  
también encienda  
las luces "bajas"  
en rutas,  
semiautopistas,  
autopistas y zonas  
rurales.**



## AUTORIDADES DEL ACA

### COMISION DIRECTIVA

PRESIDENTE  
Dr. Carlos A. Vaquer

VICEPRESIDENTE 1°  
Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo

VICEPRESIDENTE 2°  
Dr. Mario G. Montani

SECRETARIO  
Sr. Eduardo Tarraubella

TESORERO  
Dr. Orlando R. De Simone

PROSECRETARIO  
Gral. Brig. (R) Artemio O. Barreiro

PROTESORERO  
Ing. Rafael V. Sierra

VOCALIOS TITULARES  
Sr. Elvio Colombo  
Ing. Jaime E. Portnoy  
Sr. Juan Manuel Storni  
Sr. Antonio Rando  
Ing. Carlos A. García Remohí  
Dr. Raúl de Zuviria Zavaleta  
Dr. Guillermo Moreno Hueyo  
Sr. Jorge E. Revello  
Sr. Roberto F. Marmolejo  
Dr. Alfredo Ottonello  
Sr. Eugenio Palacios  
Tte. Cnel. (R) Francisco Zabalo

VOCALIOS SUPLENTE  
Dr. Jorge L. Traverso  
Dr. Hugo N. Bogetti  
Crio. Fernando Veronelli  
Esc. Carlos Enrique Rodríguez  
Sr. Delfor Caputto  
Cont. Ramón A. Boo  
Esc. Sonia Camussi

### ASAMBLEA DE DELEGADOS

MESA DIRECTIVA  
PRESIDENTE  
Dr. Mariano Gagliardo

VICEPRESIDENTE  
Ing. Gustavo Carmona

SECRETARIO  
Dr. José María Colombo

PROSECRETARIO  
Sr. Miguel C. Oneto

### COMISION FISCALIZADORA DE CUENTAS

PRESIDENTE  
Dr. Ricardo C. J. Crespo

VICEPRESIDENTE  
Dr. Marcelo Saravi

SECRETARIO  
Cont. Carlos Alberto Tagliafico

### TRIBUNAL DE HONOR

PRESIDENTE  
Esc. Adolfo C. A. Scarano

VICEPRESIDENTE  
Dr. Alberto Rodríguez Galán

SECRETARIO  
Dr. Hugo Carrillo

### JUNTA ELECTORAL

PRESIDENTE  
Dr. Carlos Alberto Legorburu

VICEPRESIDENTE  
Dr. Enrique Waterhouse

SECRETARIO  
Dr. Enrique Peláez

PROSECRETARIO  
Dr. Jorge Cafferata

### ADMINISTRACION

GERENTE GENERAL  
Dr. Jorge Rosales

GERENTE DE RELACIONES INTERNAS Y ASESOR JURIDICO  
Dr. Juan Manuel Lissarrague

AUDITOR INTERNO  
Cont. Osvaldo Piatti

GERENTE DE RELACIONES INSTITUCIONALES Y PUBLICAS  
Lic. Edmundo Santandreu

GERENTE DE COMERCIALIZACION Y DESARROLLO DE SERVICIOS  
Cont. Javier Llobet

GERENTE DE SOCIOS Y SEGUROS  
Sr. Juan María Díaz

GERENTE DE OPERACIONES CAPITAL FEDERAL Y G.B.A.  
Cont. Mariano Sancho

GERENTE DE OPERACIONES INTERIOR  
Cont. Fernando Cancio

GERENTE DE FINANZAS Y CONTROL  
Dr. Juan A. García Nieto

GERENTE DE LOGISTICA E INFRAESTRUCTURA  
Sr. Oscar Lenticchia

GERENTE DE INFORMATICA  
Lic. José Freire



## SUMARIO

- 6 DEPORTES** El Rally de la Argentina fue un éxito de organización y público.
- 12 HOMENAJE** La ciudad cordillerana de San Carlos de Bariloche cumplió 100 años.
- 18 TRADICIONES** Un recorrido por la historia del pato, el deporte argentino.
- 22 FOTOGRAFÍA** Le mostramos cómo pudo reconstruirse la Casa Histórica de Tucumán a través de una fotografía tomada en 1868.
- 26 AUTOMÓVIL** Los constantes convenios y fusiones hicieron que los modelos actuales no pertenezcan exclusivamente a una marca.
- 36 TECNOLOGÍA** Cuáles son las tendencias en materia de seguridad para automóviles.
- 42 TURISMO** El Automóvil Club le ofrece a sus socios distintas opciones para viajar.
- 46 ANIVERSARIO** Los festejos por el 98° aniversario del Club y el Día del Empleado.

## Y TODO EL SERVICIO

- 45 MUNDO ACA** Últimos convenios para beneficiar al socio.
- 54 CARTOGRAFÍA** Un relevamiento detallado de varias rutas del sur argentino.
- 58 HOTELES Y CENTROS TURÍSTICOS** Dónde pueden parar los socios.
- 62 SERVICIOS Y AUXILIO** Direcciones y teléfonos útiles.

## autoclub MIEMBRO DEL



AÑO XLI - N° 174 - Julio 2002

Director editorial Carlos A. Vaquer

Director Ricardo Saenz Valiente

Coordinación Carlos J. Giordano

Revista trimestral de automovilismo, turismo e informaciones editada por Editora La Calle (Moreno 970, 4° piso, Capital; 4334-9481) para el Automóvil Club Argentino.

Redacción, Administración y Circulación. Av. del Libertador 1850 4° Piso CP C1425 AAR, Buenos Aires. Tel. (054) 011-4808-4080/81.

Publicidad: Marcelo Lugones S.A., Avda. Córdoba 875 Piso 13 B. Teléfono: 4312-1225. Registro de la Propiedad Intelectual N° 412.791.

La Dirección de la revista Autoclub no mantiene correspondencia acerca de las colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueron publicados, los que no serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de la revista.

Impresión: Artes Gráficas Rioplatense S.A.

Tercero en la pista, pero ganador para la estadística, el español Carlos Sainz, a fondo con su Ford Focus.



Más de un millón y medio de personas presenciaron la **vigésimo segunda edición del Rally de la Argentina**, con una extraña definición que tuvo un ganador en la pista, otro en el podio y un tercero y definitivo después de la revisión técnica de los vehículos.

# RÉCORD DE PÚBLICO Y...

# Los beneficios de nuestros socios no se devalúan.



**Continuamos brindando el 5% de descuento en combustibles y aceptando tarjetas de crédito (\*) en forma exclusiva para los socios.**

**Ahora también podrá adquirir vales de combustibles y abonarlos con tarjeta de crédito.**

(\*) Consulte al dorso la nómina de Unidades Serviciales donde se aceptan tarjetas de crédito.

# UNIDADES SERVICIALES

## DONDE SE ACEPTAN TARJETAS DE CRÉDITO



### Capital Federal

Barracas  
Belgrano  
Flores  
Palermo  
Sede Central  
Tres de Febrero  
Villa Devoto

### Gran Buenos Aires

Acceso Norte I  
Acceso Norte II  
Avellaneda  
Camino Parque Buen Ayre  
Ingeniero Maschwitz  
Lanús  
Luján  
Náutico Delta  
Olivos

### Provincia de Buenos Aires

Arrecifes  
Azul  
Bahía Blanca  
Bolívar  
Carhué  
Carmen de Areco  
Chascomús  
Chivilcoy  
Dolores  
Gorchs  
La Plata (C.S.) y (U.S.)  
Lincoln  
Mar del Plata  
(Colón) (Independencia)  
Mercedes  
Miramar  
Necochea  
9 de Julio  
Río Tala  
Samborombón  
San Cayetano  
San Clemente del Tuyú  
San Nicolás  
Santa Clara del Mar

Tandil  
25 de Mayo  
Villa Bordeu  
Villa Gesell

### Provincia de Catamarca

Hualfin  
San Fernando del Valle de  
Catamarca

### Provincia de Chaco

Pcia. Roque Sáenz Peña  
Taco Pozo

### Provincia de Chubut

Esquel  
Garayalde  
Los Altares  
Puerto Pirámides  
Trelew

### Provincia de Córdoba

Canals  
La Falda  
Río Cuarto  
San Francisco  
Villa Carlos Paz  
Villa del Dique  
Villa María

### Provincia de Corrientes

Curuzú Cuatiá  
Paso de los Libres

### Provincia de Entre Ríos

Concordia

### Provincia de Formosa

Formosa

### Provincia de Jujuy

Humahuaca  
La Quiaca  
San Salvador de Jujuy

### Provincia de La Pampa

Caleu Caleu  
Colonia 25 de Mayo  
Santa Rosa  
(Ruta Nacional 5)

### Provincia de La Rioja

Anillaco  
Chepes  
Gobernador Gordillo  
La Rioja  
Villa Unión

### Provincia de Mendoza

Villa La Paz

### Provincia de Misiones

Bernardo de Irigoyen  
Oberá  
Puerto Iguazú

### Provincia de Neuquén

Chos Malal  
Neuquén  
San Martín de los Andes  
Trafal  
Villa La Angostura  
Zapala

### Provincia de Río Negro

Cipolletti  
Choele Choel  
El Bolsón  
Lago Mascaradi  
Los Menucos  
San Carlos de Bariloche  
Sierra Grande  
Viedma

### Provincia de Salta

Cachi  
Cafayate  
Rosario de la Frontera  
Salta  
Tartagal

### Provincia de San Juan

San Juan (67)

### Provincia de San Luis

San Luis  
Villa Mercedes  
(Centro) y (Ruta Nacional 7)

### Provincia de Santa Cruz

Río Gallegos

### Provincia de Santa Fe

Rafaela  
Rufino  
Santa Fe  
Venado Tuerto

### Provincia de Santiago del Estero

Santiago del Estero  
Villa Ojo de Agua

### Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sud

San Sebastián  
Ushuaia

### Provincia de Tucumán

San Miguel de Tucumán  
(C.S.) y (U.S.)  
Villa Alberdi







◆ El finlandés Marcus Grönholm fue el primero del equipo Peugeot que fue desclasificado.



◆ En este momento la dupla española Sainz-Moya festejaba en la rampa el segundo puesto.

◆ El segundo Peugeot penalizado fue el de Richard Burns, actual campeón del mundo, porque el volante de su motor pesaba 20 gramos menos que lo estipulado por el reglamento.

# DE GANADORES

## CAMPEONATO

Luego de la competencia de Argentina se disputó una nueva fecha en Acrópolis, Grecia. Allí venció el escocés Colin McRae, con Ford Focus, quedó segundo Marcus Grönholm y tercero, Carlos Saiz.

PILOTOS	PUNTOS
Marcus Grönholm (Fin)	37
Carlos Sainz (Esp)	23
Gilles Panizzi (Fra)	20
Colin McRae (Esc)	20
Richard Burns (GB)	19
Petter Solberg (Nor)	15

### CONSTRUCTORES

Peugeot	77
Ford	55
Subaru	35
Mitsubishi	6
Skoda	5
Hyundai	4



▶ Arriba, el finlandés Tommi Makinen, con Subaru, quien venía peleando el primer lugar con el Peugeot de Grönholm hasta que sufrió un accidente espectacular. En la foto de abajo, el argentino Gabriel Pozzo.

## BUENA CALIFICACIÓN

Los equipos oficiales que participaron en el Rally de la Argentina y el delegado de Seguridad, Jacek Bartos, destacaron en los informes que entregaron a la FIA la organización de esta competencia, llevada a cabo en la provincia de Córdoba. Entre los puntos sobresalientes del informe de los responsables de los 6 equipos oficiales que participaron de la carrera (Ford, Hyundai, Mitsubishi, Peugeot, Citroën Skoda y Subaru), se mencionan, entre otros: el uso de una única base, el empeño puesto en la disposición y el armado de los parques de servicio de La Cumbre y Mina Clavero.

✕ TEXTO JORGE FERNÁNDEZ MORANO

**E**l amor por el rally que los cordobeses demuestran cada vez que esta competencia llega a nuestro país, esta vez superó las expectativas. Se calcula que más de un millón y medio de personas presenciaron esta fecha del Campeonato Mundial de Rally, que por vigésima segunda vez se disputa en la República Argentina con la fiscalización del Automóvil Club Argentino. Este récord de público, que no sólo provino de la provincia mediterránea sino que también hay que sumarle un gran número de argentinos llegados de otras partes del país y más de 5.000 extranjeros, una notable cantidad, debe ser motivo de orgullo para el ACA, que bregó para que esta fecha se

siga disputando en la Argentina —única sede americana de este campeonato.

Pero esta carrera tuvo una curiosidad aún mayor. Una vez finalizada, se dispuso que el ganador en pista (que fue Marcus Grönholm, a bordo de un Peugeot 206 WRC) quede desclasificado, ya que había recibido ayuda de los asistentes mecánicos del equipo para poner en marcha el auto, que se le había parado antes de la largada de una de las pruebas especiales. El reglamento indica que ningún miembro del equipo puede estar a menos de un kilómetro del auto en esa circunstancia y, si bien los mecánicos no tocaron el auto, fueron a indicarles al piloto y al navegante cómo debían hacer para arrancarlo desde una posición muy cercana.

Una vez finalizada la carrera se le avisó a Grönholm que no había ganado, y quien subió



## FOCBAR Concesionario Oficial ACS

... Le brinda a Ud. Un completo estado de su auto, con maquinaria de última generación, nuevos sectores y un equipo de gente altamente capacitado...

- Audio
- Alarmas
- Lubricentro
- Frenos
- Suspensión
- Carburación
- Aire Acondicionado
- Inyección Electrónica
- Instrumental
- Cerrajería
- Electricidad
- Mecánica en General

## Alineación

Totalmente Computarizada en las cuatro ruedas.

## Balanceo

Balanceo Digital



Control de Suspensión, frenos y Tren Delantero.

**GRATIS**

... Con amplios plazos de garantía, con la calidad de servicio y pagos con Tarjeta de Crédito, Tarjeta de Débito, Patacones, Lecop y Cheques.

Tel.: 4777-7911 ( Electricidad y Carburación ) / 4772-7222 (Mecánica, Cerrajería, Instrumental) / 4771-2888 (Tren Delantero, Frenos)

Tel. Conmutador 4773-7958 / 4771-5198 / Godoy Cruz y Demaría

E-mail: [acapalermotaller@arnet.com.ar](mailto:acapalermotaller@arnet.com.ar)

➔ Con el resultado obtenido en Acrópolis, Grecia, Colin McRae se acercó en el campeonato de pilotos a Marcus Grönholm.



al podio a festejar con champán fue su compañero del equipo Peugeot, Richard Burns, con otro 206. Pero toda la gloria que Peugeot creía haber conseguido –con un uno-dos espectacular en la pista–, recibiría todavía un embate final. Después del festejo de Burns, la revisión técnica del equipo de comisarios determinaría que el otro 206 también había cometido una falta al reglamento. Esta vez fue al propio vehículo al que se encontró fuera de la ley: una de las piezas de su motor, más precisamente el volante, pesó veinte gramos menos del mínimo estipulado. Esta doble desclasificación fue un ingrediente extra para la carrera, y un hecho inédito en la historia del campeonato.

Más allá de ese increíble final, la fecha por el Mundial contó con otro hecho relevante: fue la edición mejor organizada de su historia. Debido a la situación económica que atraviesa el país, el ACA redobló sus esfuerzos para asegurar la fecha y para ofrecer una organización impecable. Para reconfirmarla viajó a París el ingeniero García Remohí para reunirse con los responsables de los siete equipos oficiales (Peugeot, Ford, Subaru, Mitsubishi, Hyundai, Skoda y Citroën). Esto fue a fines de enero, antes de correrse el Rally de Suecia en febrero. García Remohí contestó preguntas durante una hora, la mayoría referidas al tema seguridad, donde en representación del Club ofreció las mismas garantías de

ediciones anteriores. Esta reunión resultó clave para confirmar la presencia de todos los equipos. No fue como se dijo que nuestra fecha estaba en duda por las presiones de otros países. En lista de espera para entrar al Mundial figuran Canadá, Estados Unidos, México, Turquía, Portugal y Japón. Turquía fue el país que se propuso como alternativa en el caso de que el ACA desistiera por este año de organizar la prueba por la crisis del país. Pero en ningún momento se evaluó quitarle la fecha a la Argentina. Como siempre fue, la fecha de un mundial depende en su mayor porcentaje de la calidad y capacidad de la organización. Y en ese sentido el Rally de Córdoba llegó a tener en varias ediciones el máximo puntaje que otorga la FIA por la experiencia del grupo designado por el ACA para llevar adelante la carrera.

Como ya sucedió en otras ediciones –y como pasa en la mayoría de las fechas del Mundial– este año se suspendió una prueba especial de la primera etapa (Capilla del Monte-San Marcos Sierra) porque 16 horas antes de largarse ese prime la cantidad de gente que había en las sierras no ofrecía las garantías necesarias para que pasaran los autos. Pero más allá de este hecho común de cualquier rally, la organización resultó perfecta. Y la prueba más elocuente fue la desclasificación del segundo Peugeot oficial, reconocida por el mismo equipo de la marca ●



◆ Un podio que no sumó. La noche después de la carrera, la dupla inglesa Burns-Reid se enteró que había derrochado champán en vano.

◆ Antes de la largada, el director de la cadena Eco, Sr. Oscar Marvaso, invitó a su estudio radial al presidente del Club, Dr. Carlos A. Vaquer. A su lado, Eduardo Tarraubella, secretario del ACA, y al fondo, el vicepresidente 2º, Dr. Mario Montani.



# Asegure su auto con los que más saben de autos.

## AL CONTRATAR SU SEGURO OBTENDRA IMPORTANTES BENEFICIOS EXCLUSIVOS

- Indemnización total por capital contratado en caso de robo o destrucción total
- Inspección a domicilio sin cargo
- Otorgamiento sin cargo de un vehículo sustituto ante un siniestro indemnizable
- Emisión de pólizas sin cargos adicionales
- Considerable reducción de su cuota social

## Y COMO SIEMPRE

- Precio del seguro altamente competitivo
- Servicio gratuito de asistencia al viajero en Argentina y países limítrofes
- Pago de siniestros en el día por daños parciales
- Extensión de la cobertura a países limítrofes sin costo adicional alguno
- Servicio de emergencias médicas por accidente durante las 24 horas
- Traslado aéreo en caso de accidentes en todo el territorio y países limítrofes
- Vigencia y pago mensual del seguro
- Inexistencia de recargos financieros
- Posibilidad de abonar mediante débito automático en tarjeta de crédito o cuenta bancaria

# 0800-888-9888

[www.aca.org.ar](http://www.aca.org.ar)

LOS SOCIOS DEL ACA TIENEN EL MEJOR SEGURO



**AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO**

POR CONVENIO CON CAJA DE SEGUROS S.A.



# BARILOCHE CUMPLIÓ 100 AÑOS

Se tomó como fecha de fundación el **3 de mayo de 1902**, y en este siglo se escribieron historias maravillosas, que conjugan mitos, progreso y belleza.

✕ TEXTO **MARINA ZUCCHI**

**C**on 100 años de belleza natural, de paisajes paradisíacos que combinan montañas, lagos, bosques ancestrales, nieves eternas y un sinfín de leyendas: la ciudad de San Carlos de Bariloche cumplió un siglo desde su fundación, pero el tiempo no consigue destruir su encanto, sino que lo acentúa.

Pensar en Bariloche no es sólo emparentar la ciudad con los viajes de egresados, la nieve o el chocolate. Este territorio simboliza fundamentalmente la lucha por el progreso, el empeño por mantener intacto un escenario asombroso y una historia gestada a partir de diferentes culturas que lo vuelven un rincón más que misterioso.

Nacida como una simple aldea de montaña, hoy es la ciudad más visitada de la Patagonia. Y ese desarrollo se refleja en los números, que indi-

can que allá por 1935 este paraíso sureño recibía a unos 1.500 turistas por año, mientras que en la actualidad se calcula que son alrededor de 600.000.

## Un siglo de encantamiento

A modo de homenaje se habla de los 100 años desde su nacimiento porque el 3 de mayo de 1902 el general Julio Roca firmó un decreto de fundación de la Colonia Agrícola Nahuel Huapi. Sin embargo, la fecha resulta un tanto arbitraria porque la historia del Nahuel Huapi se extiende mucho más allá del último siglo.

El nombre de la ciudad surgió como una conjunción de Carlos, en homenaje al señor Wiederhold, quien en 1895 instaló en esas tierras el



primer almacén de ramos generales, y de una deformación del término “vuriloche”, que según se cree significa “gente del otro lado de la montaña”. Esa era la denominación que recibían los indígenas que habitaron los valles del sector oriental de la Cordillera de los Andes antes del ingreso de los mapuches, aunque la expresión todavía es motivo de debate.

Distintos relatos hablaban de riquezas incalculables escondidas en una ciudad ubicada entre el agua y las montañas, y así fueron llegando los colonos, en busca de una mejor vida en esas tierras.

Tiempo después comenzaron a abrirse las rutas de llegada a la ciudad, hasta que en 1913 se terminó de construir el primer camino para autos, gracias a la visita del ex presidente estadounidense Theodore Roosevelt, y en 1934 culminó un largo período de aislamiento con la llegada del ferrocarril. Ya en la descripción de su viaje a la Argentina Roosevelt había retratado a Bariloche como “un lugar enclavado en la región más bella del mundo”.

Entre 1935 y 1944 se erigieron las principales construcciones que hoy le brindan esa fisonomía característica, entre ellos el Centro Cívico, el Templo Mayor, el hotel Llao-Llao, la capilla San Eduardo, el edificio de Parques Nacionales, la hostería de la isla Victoria, el hospital y la estación de ferrocarril, todos realizados bajo la tutela de Ezequiel Bustillo y con la

El nombre de la ciudad es la deformación del término vuriloche que, según se cree, significa “gente del otro lado de la montaña”.

dirección profesional de Alejandro Bustillo y Ernesto De Estrada.

Hoy en la región es notable el predominio de la edificación inspirada en el estilo nórdico europeo. Casi siempre se trata de viviendas con techo a dos aguas, una característica que no tiene fines ornamentales sino estrictamente prácticos: evitar la acumulación de nieve durante el invierno.

Con la explosión de la segunda Guerra Mundial la ciudad hizo un crack: los turistas que habitualmente preferían Europa comenzaron a elegirla como lugar de descanso y su fama de territorio majestuoso se acrecentó. Y para continuar con esta maratón de sucesos, en 1947 Aldo Fenoglio puso su sello al comenzar a fabricar chocolate, hecho que repercutió a tal punto que indudablemente terminó por convertirse en un fuerte símbolo de la ciudad.

Sin embargo, entre tanto crecimiento se filtró la desdicha. En 1960 un movimiento sísmico que tuvo epicentro en el Sur de Chile repercutió en

La pavimentación de rutas y la llegada de vuelos chárter fueron los factores desencadenantes para que el turismo en la ciudad creciera explosivamente.



la ciudad de Bariloche y destruyó su puerto, pero el sentido de progreso pudo más y la evolución siguió su rumbo. La pavimentación de las rutas y los vuelos chárter fueron factores desencadenantes para que el turismo en la ciudad creciera en forma explosiva. Finalmente el “boom” de los viajes estudiantiles en la década del 70 inició una modalidad de visita que aún sigue vigente.

Según el último censo, Bariloche alberga a unos 120.000 habitantes, gran parte descendiente de pioneros suizos, alemanes y austríacos que apenas arribaron se enamoraron del escenario y optaron por establecerse en esas tierras.

### No todo lo que reluce es nieve

Se dice que alguna vez el explorador Francisco Moreno sintetizó en dos palabras las cualidades naturales de la zona al definirla como la “Suiza argentina”. Y a decir verdad no se equivocó. Pero a pesar de lo que muchos creen, este edén no sólo regala nieve, sino que representa un punto turístico ideal para visitar en cualquier época del año. Quizás en pocos lugares del mundo las cuatro estaciones se encuentren tan bien marcadas por los colores como en Bariloche. En verano el lago Nahuel Huapi se vuelve azul intenso, los bosques obsequian diferentes verdes y

las flores silvestres proyectan tonos multicolores. En otoño, antes que la atracción se traslade a las pistas, el paisaje se tiñe de ocre y anaranjados. En invierno, claro, la nieve se vuelve la estrella y transforma el paisaje en un manto blanco; pero con la primavera los colores regresan a ofrecer una fiesta visual. Ante tamaño espectáculo las autoridades locales no se cansan de convencer a los turistas de que la ciudad está preparada para recibirlos durante los 365 días del año.

Aunque las postales no suelen mostrarlas con frecuencia, en verano es posible disfrutar de las playas, que si bien no son de arena sino de piedra, permiten tomar sol. Playa Bonita y Bahía Serena son dos buenos ejemplos.

En la actualidad muchos coinciden en que el turismo en Bariloche dejó de ser contemplativo para convertirse en participativo, es decir, el visitante ya no llega con el objetivo de ver sólo paisajes y sacar fotos sino que busca actividades y participa con la naturaleza. Y si de deportes se trata, Bariloche no sólo es el centro turístico más renombrado de América del Sur para la práctica de deportes invernales como esquí y snowboard, sino que también cuenta con una nutrida oferta de actividades físicas y de aventura como trekking, mountain bike, rafting, cabalgatas, kayak, parapente, navegación, golf y hasta pesca.



# Ahora es tiempo de viajar por Argentina



Precio Original

~~\$49<sup>95</sup>~~

Súper oferta por única vez a sólo

**\$24<sup>90</sup>**

MÁS GASTOS DE ENVÍO\*

## POR LAS RUTAS ARGENTINAS



- Formato: 21 x 27,5 cm.
- 400 páginas, tapas duras lavables con sobrecubierta.
- Más de 700 fotos en color. Más de 4.000 entradas.

¡Esta obra exclusiva nunca volverá a estar tan al alcance de su mano! Una guía que contiene TODAS las referencias turístico-geográficas de nuestro querido país. Rutas, hotelería, campings, mapas y la mejor información provista por el ACA; imprescindible para programar un viaje, para llevar en el auto o para conocer cada sitio, ciudad por ciudad, provincia por provincia. Incluye Guía Turística completa y Atlas Vial. ¡Aproveche esta oportunidad para disfrutar la Argentina a pleno!



\* Se cobrarán \$ 5,00 por gastos de envío.

## ¡No se pierda esta Oferta Increíble!

LLAME YA AL (011) 4317-2657 Y SOLICITE ¡ESTE LIBRO A PRECIO ÚNICO!



➔ Por infraestructura y calidad de servicios, el Cerro Catedral es el más convocante del país. Sus 47 pistas suman un total de 70 kilómetros esquiabiles.



➔ La gastronomía regional es otro de los puntos fuertes de la ciudad. Las especialidades son las carnes rojas salvajes (de ciervo y de jabalí), los ahumados, los dulces de frutas finas y los chocolates.

### Una fiesta centenaria

El 3 de mayo un desfile colorido y colmado de instantes emotivos se adueñó por varias horas de la calle Mitre, una de las principales arterias de la ciudad, en el acto central por los 100 años de Bariloche.

Entre los festejos hubo una sucesión de agrupaciones que marcharon al compás de la banda de la Escuela de Montaña. En total, unas 8.000 personas se juntaron en las veredas para dar el presente en la fiesta y seguir bien de cerca el desfile.

La semana del centenario había comenzado con vidrieras engalanadas, exposiciones de fotografía, pintura y artesanías; charlas y hasta festival internacional de tango.

Y como para "tirar la casa por la ventana" el Correo Argentino se sumó a la celebración con la emisión de un juego de estampillas que muestran la flor del amancay y la capilla San Eduardo.

### Una perspectiva alentadora

En un marco de crisis económica, desde la Secretaría de Turismo aseguran que las perspectivas para esta temporada de invierno son bien esperanzadoras. Esto se da porque el tipo de cambio resulta favorable a los extranjeros. Se cree que la devaluación promoverá la llegada de aventureros, fundamentalmente de Brasil, Chile y Uruguay, y que eso provocará entre un 30 y un 40 % más de visitas respecto del año pasado.

Pero con los argentinos afortunados que puedan tomarse unos días de descanso ocurrirá lo mismo: se piensa que elegirán paisajes locales dado el costo que implica hoy visitar otros países. De ocurrir estas predicciones, Bariloche sería un motor interesante para reactivar la actividad turística.

Acaba de soplar 100 velas y se la observa reluciente, como si cada devenir histórico hubiera contribuido a realzar ese particular encanto que la convierte en un imán a la hora de inclinarse por un destino turístico.

Con ese siglo a cuestas esta temporada la ciudad abrirá sus puertas con más ganas que nunca de mostrarse al mundo como un emblema que hace flamear bien alto los colores argentinos ●

## LA FIESTA NACIONAL DE LA NIEVE

Quienes tengan pensado visitar Bariloche este invierno deben tener en cuenta que a fines de julio se desarrolla la Fiesta de la Nieve, un evento imperdible que dura una semana y se convierte en el de mayor trascendencia en el calendario anual de la ciudad.

El espectáculo abre cuando un centenar de esquiadores se desliza por las laderas del cerro Catedral con antorchas encendidas que colman el paisaje de rojos y dorados en un marco de belleza incomparable.

La agenda del lugar se carga de actividades: el concurso de hacheros representa una de las más populares. En esta competencia los hacheros de distintas zonas llegan acompañados de hinchada propia y deben cortar gruesos troncos de coihue lo más rápido posible. También se elige a la Reina de la Nieve y se llevan a cabo espectáculos musicales con figuras nacionales e internacionales.

## LA PRESENCIA DEL ACA EN BARILOCHE

El Automóvil Club Argentino está presente en esta ciudad desde 1934.

La dependencia se ubica en la Avenida 12 de Octubre N°785. En la actualidad ofrece auxilio mecánico las 24 horas, servicio de mecánica, lavadero automático, lubricentro, gomería, expendio de combustibles, servicompras, accesorios y repuestos, además de seguros de automóviles, vida y vivienda, entre otros.

El presidente de la filial desde 1978, Enrique Jirón, remarca que "se trata de una presencia muy activa, que tuvo su apogeo en épocas de rutas difíciles".



El 3 de mayo, unas 8.000 personas se agolparon en las calles para festejar los 100 años. Hubo desfiles, exposiciones y música.



# Recuerda la **protección** de mamá ?



Disfrute tranquilamente de cada momento al lado de su familia con la seguridad que **ADT** le brindará contra intrusión, fuego y emergencia médica a través de un sistema electrónico de seguridad.

*Equipo e instalación sin cargo*

## **Kit Básico**

- |                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1 Panel de Control              | 2 Contactos Magnéticos  |
| 1 Teclado Digital               | 1 Batería de emergencia |
| 1 Sensor Interior de movimiento | 1 Transformador         |
| 1 Sirena Interior               | 1 Placa exterior        |
|                                 | 1 Calcomanía            |

Servicio de monitoreo mensual: \$ 49,90.-  
Por un período de 36 meses, I.V.A.  
incluido con servicio de mantenimiento.

**beneficio  
exclusivo**



## **Beneficio exclusivo para los socios del ACA**

Adquiriendo un sistema de protección familiar le entregamos un pulsador de pánico inalámbrico de regalo!!!

*Promoción válida desde 01/07/02 hasta 01/10/02.*



*Esta imagen es solo  
a modo de ilustración*



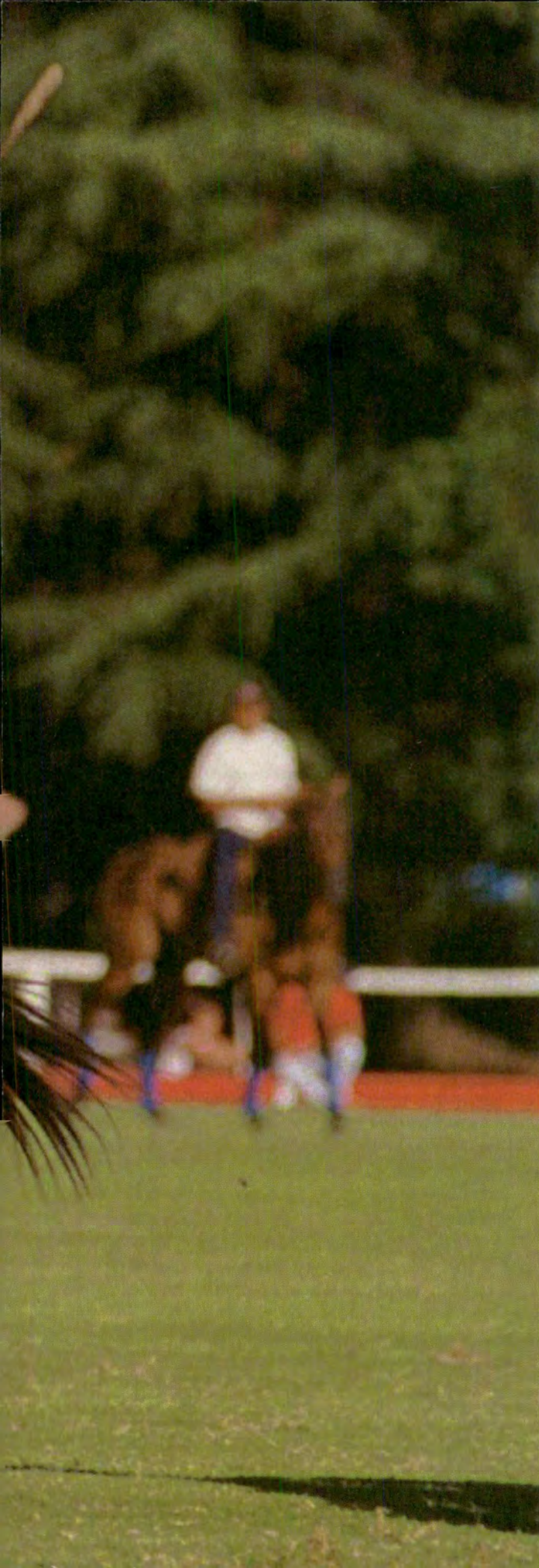
**Llame al 0-810-777-8866 Comuníquese de Lunes a Viernes de 9 a 18 horas.**

A photograph of two polo players on horseback during a match. The player on the left is wearing a grey helmet and a white shirt with a red tie, holding a mallet. The player on the right is wearing a brown helmet and a white shirt with "GARABAH" printed on it. Both horses are brown and have colorful leg wraps (blue and orange). The background is a blurred green field with a white fence.

# PATO, EL DEPORTE NACIONAL

Nació en la Argentina **de la mano de los gauchos** de la Llanura pampeana.  
Prohibido durante varios años, se lo declaró deporte nacional en 1953.

× TEXTO JIMENA OLAZAR



**E**l tango y el fútbol son referentes exclusivos de la Argentina en cualquier parte del mundo. No hace falta describir el sentimiento que une a los argentinos con su selección de fútbol, que alcanza su esplendor cada cuatro años cuando se juega el Mundial. Sin embargo, el deporte nacional de la Argentina se practica arriba de un caballo y se llama pato.

Deporte viril para gente de caballo audaz y valiente, el pato es una versión muy pulida de una actividad que data de la época colonial. En el comienzo de su historia este entretenimiento denotaba cierta crueldad en los participantes, ya que se utilizaba un bolso con un pato vivo adentro y todo era válido para tratar de recuperar ese "pato". Años más tarde, este deporte, que se jugaba tradicionalmente entre los gauchos en la zona de la llanura pampeana, pasó a jugarse con un cuero cosido con asas y manijas, en cuyo interior se colocaba un aterrizado pato al que sólo se le permitía mantener la cabeza afuera.

En los primeros tiempos de nuestra Patria se solía festejar con jineteadas y corridas de sortija, y a través de distintas crónicas se descubrió que el pato era otro entretenimiento que decía presente en dichas festividades. José Ignacio Garmendia, un cronista de esa época, relató una "corrida" realizada en Buenos Aires, en 1610, con motivo de las fiestas de beatificación de San Ignacio de Loyola: "...los equipos se alinean en un punto equidistante de dos estancias rivales. Un intermediario aparece en medio de un silencio absoluto. Los dos jugadores rivales más fornidos se toman de las manijas de cuero y metiendo espuelas tiran hasta que uno de ellos se hace dueño del cuero y, en medio de una tremenda barahúnda y confusión de caballos y jinetes, alaridos e imprecaciones, se "topan" y empujan cayendo frecuentemente bajo las patas de los animales, muchas veces perdiendo la vida en la contienda. Finalmente un gaucho, con supremo esfuerzo y coraje, se apodera del trofeo y se encamina a toda velocidad hacia su estancia. Si no lo alcanzan los rivales, el ganador ingresa al patio de la estancia y arrojando el pato a los pies de su patrón grita: ¡Que comience el baile!" .

En distintos escritos del siglo XVIII se hace referencia a este juego y a su extrema peligrosidad, que motiva el rechazo de las autoridades civiles y religiosas. En 1796, un eclesiástico amenazó con excomulgar a quienes practicaran ese deporte, y expresó que se les negaría cristiana sepultura a quienes murieran en tan bárbaro juego, haciendo clara referencia al peligro que lo caracterizaba. Guillermo Hudson, en su libro "El Ombú", tiene un



La levantada del pato debe realizarse por el lado derecho, sin disminuir la marcha. En el momento que el jugador realiza la acción no puede ser molestado por ningún adversario.

capítulo titulado “Las Invasiones Inglesas y el juego de pato”, donde hace referencia a la peligrosidad que éste acarrea.

Posteriormente, en 1822, el entonces gobernador de Buenos Aires, general Martín Rodríguez, prohibió en forma absoluta el juego del pato mediante un decreto firmado por su ministro de Gobierno, don Bernardino Rivadavia, aunque el que realmente consiguió impedir su práctica fue Juan Manuel de Rosas durante su gobierno.

Años más tarde, en 1937, un cultor de nuestras tradiciones, don Alberto del Castillo Posse, rescató el pato del olvido cuando escribió un reglamento de su juego, creó la silla y la pelota de cuatro asas, luego de seis. Un año después, don Juan Manuel Fresco, gobernador de la provincia de Buenos Aires, derogó la prohibición y en 1941 se fundó la Federación Argentina de Pato, asociación integrada por los campos en que se practica este deporte con el objeto de fomentar, dirigir el pato, organizar torneos, velar por la aplicación del reglamento y promover la crianza del tipo de caballo más apto para esos certámenes.

Luego, en 1953, en mérito a sus tradiciones, se declaró al pato Deporte Nacional a través de un decreto del Poder Ejecutivo Nacional.

### Reglas del deporte

En este deporte hípico se enfrentan dos equipos de cuatro jugadores cada uno que disputan el pato, pelota de cuero con seis manijas, para llevarlo a campo contrario e introducirlo en un aro de un metro de diámetro que está a una altura de 2,40 metros. El que mete más veces el pato en el aro contrario gana.

La cancha de pato mide entre 180 a 220 metros de largo y 80 a 90 metros de ancho. Para tener una idea, una cancha de pato equivale a cuatro de fútbol profesional.

Sólo se considera válido el tanto cuando el pato queda alojado o traspasa la red del aro. Cuando éste cae al suelo, sólo puede ser res-

cogido por aquel jugador que por su ubicación en la cancha, respecto de la posición de la pelota o del pato, tiene derecho a ello. Esta acción se denomina “*levantada*” y consiste en levantar el pato por el lado derecho del montado sin disminuir su marcha. En el momento en que algún jugador efectúa esta acción no puede ser molestado por ningún adversario. Para facilitar esta maniobra, la montura tiene como base un lomillo similar a los utilizados por los hombres de campo de la provincia de Entre Ríos, que cuenta con una perilla de cuero de aproximadamente 15 cm de largo, terminada en un botón trenzado y ubicada en el borrén delantero, a la vez que la forma del borrén trasero facilita calzar el talón de su pierna izquierda para sostenerse cuando se inclina.

El jugador que tenga la posesión del pato deberá ofrecerlo, lo que significa ponerlo en su mano derecha y extenderla en la medida en que tenga un contrario cerca en condición de tomarlo. En caso de que otro jugador lo tome comienza la acción que se denomina “*cinchada*”, esta debe ejecutarse sin que ninguno de los dos jinetes se apoye en la silla o en su cabalgadura, es decir “a pura pierna”. Cualquier movimiento que el jugador haga para impedir que el adversario tome una de las manijas constituye una “*negada*”, acto que el reglamento prohíbe y sanciona, salvo que tenga por fin efectuar un pase o tratar de convertir un tanto.

Todo pase o tiro al arco debe hacerse con la mano derecha, pero el pato puede recibirse con cualquiera de ellas o con ambas manos. Las reglas sancionan también los cruces y otras maniobras peli-

▶ En 1943 se empezó a practicar pato en General Las Heras, ciudad precursora, de donde surgieron reconocidos jugadores. Años más tarde fue declarada "Capital del Pato".



grossas cometidas en perjuicio de un adversario o de un compañero de equipo. Los partidos constan de cuatro tiempos de siete minutos netos cada uno, con intervalos de cuatro minutos para cambiar de caballo.

El juego es dirigido por dos jueces montados y un árbitro que, fuera de la cancha, opina sólo al ser consultado por los jueces.

Por ser un deporte estrictamente nacional, todos los términos son nacionales.

El pato se practica principalmente en la provincia de Córdoba, Tucumán y Salta, y en un segundo escalón en Mendoza, Neuquén y Río Negro.

El calendario deportivo anual de la Federación Argentina de Pato se inicia a principios de marzo con el Campeonato de Novicios, y culmina con el Campeonato Argentino Abierto, a fines de noviembre. La Federación Argentina de Pato cuenta con el Campo Argentino de Pato en Campo de Mayo, a 30 kilómetros de la Capital Federal, sobre la ruta N° 8, en el que se realizan torneos de baja, media y alta ventaja.

En dicho escenario se llevan a cabo los principales campeonatos y torneos intercampos, utilizando a tal efecto la cantidad anual de, aproximadamente, 18 fines de semana, distribuidos desde marzo hasta fines de noviembre.

El resto de los torneos se disputa en las instalaciones que poseen los campos afiliados en sus respectivas localidades ●

## CALENDARIO

### AGOSTO

Fecha	Torneo	Campo (localidad)
3 y 4	Raúl A. Piccoli	Campo Argentino de Pato
10 y 11	A designar	Barracas al Sur
10 y 11	Asoc. Fto. Rural	El Pino
17 y 18	Munic. De Roque Pérez	Los Baguales
17 y 18	Eduardo Martín (h)	El Siasgo
24 y 25	Munic. De Saladillo	La Totorá
24 y 25	Empresas Belgranense	Barrancas del Salado
31 y 01	Efraín Magni	El Fogón
31 y 01	Fundación de Chascomús	Chascomús

### SEPTIEMBRE

8	Camp. Arg. de baja ventaja	Campo Argentino de Pato
14 y 15	Camp. Arg. de baja ventaja	Campo Argentino de Pato
21 y 22	Cabo Raúl R. Cuello	El Centinela
21 y 22	Villa del Sur	Los Ranqueles
28 y 29	Alfredo Azaro	General Las Heras
28 y 29	Municip. de Gral. Belgrano	El Pino

Para más información sobre el calendario anual del deporte hay que comunicarse con la Federación Argentina de Pato al teléfono 4331-0222, escribir al e-mail [secretaria@fedpato.com.ar](mailto:secretaria@fedpato.com.ar) o ingresar a la página web: [www.fedpato.com.ar](http://www.fedpato.com.ar)

# BATERIAS



**VAN ZANDWEGHE HNOS**  
UNA BATERIA PARA CADA NECESIDAD



Ventas por Mayor y Menor

Tarjetas - Descuentos Socios ACA

Automotriz Nac. e Import. - Vehículos infantiles - Náutica - Motocicletas - Golf - Alarmas - UPS - Jet Ski - Luces de Emergencia

Av. Directorio 3596 - Capital Federal - Tel.: (011) 4637-2904

En Córdoba: F. M. Esquiú 1238 - Ciudad de Córdoba - Tel.: (0351) 4250110

E-mail: [info@vzh.com.ar](mailto:info@vzh.com.ar) - <http://www.vzh.com.ar>



# FOTO MILAGRO

Gracias a esta imagen que tomó **Angel Paganelli en 1868** pudo reconstruirse la **Casa de Tucumán** tal como era al declararse allí la Independencia, en 1816.

✕ POR **ABEL ALEXANDER Y HORACIO DEL PRADO**





◆ Retrato de don Angel Paganelli, el fotógrafo italiano que se afincó en 1865 en Tucumán y registró en placas su historia viva. Murió allí a los 96 años. A la izquierda, sus dos fotografías más célebres: la fachada de la Casa de Tucumán y el patio interior con las mujeres sentadas.

**E**s posible imaginar el momento. Corre el año 1868. El fotógrafo italiano Angel Paganelli, quien lleva años retratando a la sociedad, local toma una decisión trascendente, documentar: en vistas urbanas y rurales un Tucumán que comienza a modernizarse. Para este fin, y con la tecnología de la época, utiliza un carruaje que le sirve para transportar el pesado equipo fotográfico y un laboratorio donde procesar las delicadas placas negativas al colodión húmedo que debían revelarse inmediatamente después de cada toma. Está provisto de estos frágiles vidrios, pero ignora dos cosas: que la mayoría de estas imágenes van a perderse a través del tiempo o por el descuido, y que dos de ellas tendrán una trascendencia en la historia argentina imposible de imaginar en su época. En especial la que se conoce como “Fachada de la casa en que se declaró la Independencia”. Es ésta una copia a la albúmina cuyo original mide 15,5 x 11 cm y que se reproduce en la página de enfrente. Esta foto estará en 1941 y 1942 sobre los escritorios de los arquitectos que, conducidos por Mario Buschiazzo, reconstruirán la casa como era en su estado original, la cual había sido demolida por decisión del gobierno en 1903. Y es esta imagen la que se fijará a través del siglo XX en el imaginario colectivo de los argentinos como el ícono por excelencia de la Declaración de la Independencia, en 1816; así lo afirma, entre otros, el investigador Roberto Ferrari, director de la Biblioteca Histórico-Científica de Olivos. Pero volvamos a aquel 1868, cuando Paganelli tomaba sus vistas ignorando el destino de su trabajo.

Con su pesada cámara de madera y el infaltable trípode el fotógrafo recorre la casa. En una de sus tomas se detiene en el patio interior y enfoca a través del objetivo de bronce aquel alero y aquella puerta por donde trajinaban los diputados. Esta vista se titula “Salón de sesiones del Congreso de 1816, en que se declaró la Independencia”. Muestra el salón histórico desde el exterior. Hay dos mujeres sentadas, cubiertas por pañuelos negros que la tradición histórica las identifica como Ernestina López de Zavalía y Luisa de Zavalía, miembros de la familia propietaria

hasta que se concretó la venta del inmueble al Estado Nacional. A la derecha de la imagen y protegido por el techo de tejas se observa un carruaje.

Pero la fotografía verdaderamente importante es la de la fachada. Se observa ya hacia esa fecha el gran deterioro de la construcción. Se ven claramente las dos ventanas laterales con sus rejas coloniales. Grandes trozos de pared carecen de revoque. El frente de la casa, imagen emblemática de nuestra historia, está interrumpido por el pórtico central, enmarcado por dos semicolumnas salomónicas (o en espiral), entre pares de pilastras. A cada costado, el constructor colocó una pequeña ventana.

Es evidente que la fotografía fue tomada a la caída de la tarde, porque nos muestra a un hombre y a un joven sentados sobre la vereda proyectando sus largas sombras. Según la tradición oral tucumana, estos hombres habrían actuado como ayudantes de Paganelli, encargados de transportar los voluminosos equipos técnicos y sus accesorios, con todo el especial cuidado de no destruir los delicados negativos de vidrio en el traqueteo del carramato.

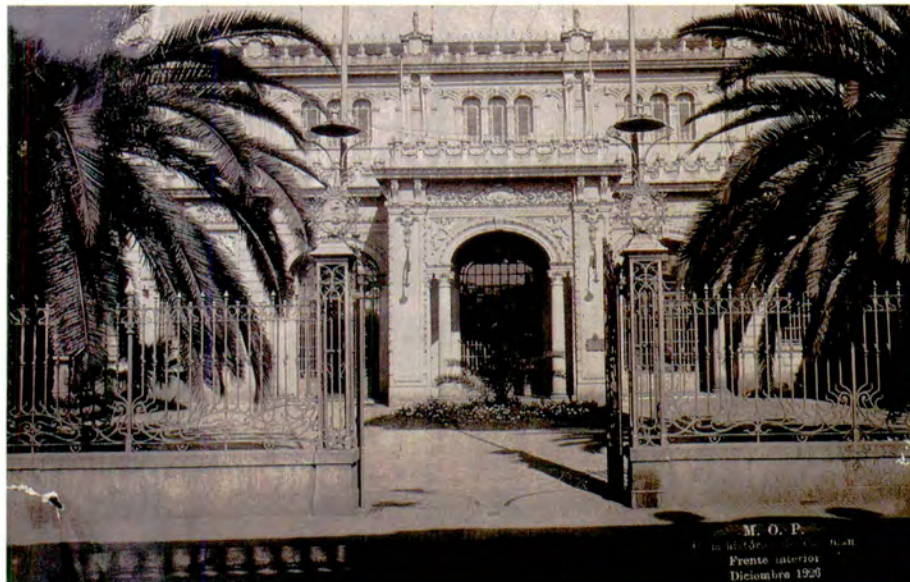
Por supuesto, Paganelli ignora en ese momento que el devenir histórico le jugará una extraña carta, cuando unos 70 años después, en el siglo siguiente, el arquitecto Buschiazzo use estas mismas dos imágenes como eje fundamental para restaurar la Casa Histórica (recordemos que este arquitecto había reconstruido poco antes el Cabildo de Buenos Aires).

La vida sigue su curso. Atrás queda para siempre la guerra del Paraguay. Domingo F. Sarmiento asume la presidencia de la Nación y, entre sus objetivos de gobierno, impulsa la realización de la Exposición Nacional de Córdoba de 1871. En Tucumán, el autor Arsenio Granillo se apresura a concurrir a esta cita con el progreso, editando el álbum “Provincia de Tucumán”, donde utilizará como ilustración 21 albúminas originales de Paganelli, pegadas en cada libro.



◆ La historia fotográfica de la Casa de Tucumán continuó lógicamente luego de los célebres registros de don Angel Paganelli. A la izquierda, se ve el salón adonde se juró la Independencia, en 1816, pero fotografiado en 1916, en ocasión de cumplirse el Centenario de la Declaración. En 1903 el gobierno nacional (segunda presidencia del general Julio A. Roca, casualmente tucumano) hizo demoler la casa, pero conservando el salón original. Para preservarlo se lo “envolvió” construyendo un gran templete.

◆ Este es el interior del Salón de sesiones del Congreso de Tucumán. Es la construcción original, la cual fue fotografiada desde el patio por Paganelli y conservada bajo un templete (como se ve en la foto superior) cuando se demolió el resto de la casa. En 1815 se había convocado al Congreso. En este salón se llevaron a cabo las sesiones y el 9 de julio de 1816, los 29 diputados de las provincias, reunidos en el Congreso presidido por Francisco Narciso de Laprida, proclamaron la Independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata.



◆ El imponente templete que cobijó el Salón de la Independencia, tras la demolición de 1903. La toma es externa. El gobierno nacional compró la propiedad en 1869, pagando 25 mil pesos fuertes. Posteriormente se alteró la fachada del edificio original y se lo destinó a sede de la oficina de Correos y Telégrafos. En 1880 se decidió restaurar su fachada original, al menos en sus partes más características, destinando para ello la suma de 6 mil pesos. Sin embargo, en 1903 se dispuso la demolición casi total del viejo edificio y la construcción del templete que aquí se observa. Fotografía del Ministerio de Obras Públicas.

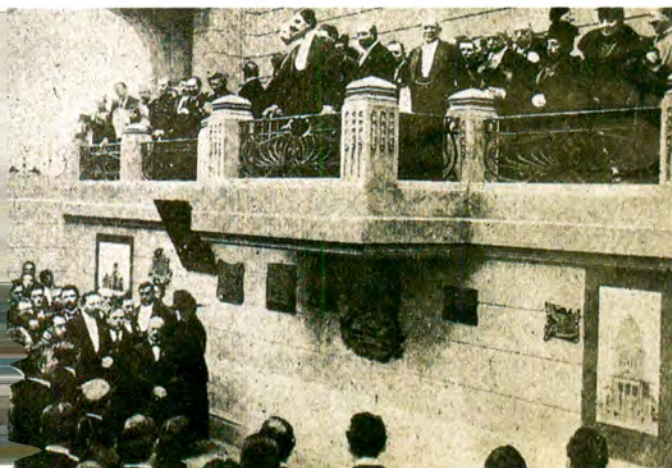
## EL FRISO DE LOLA MORA.

Talentosa escultora argentina, la tucumana Dolores Mora (1866-1936) es la autora de este friso patriótico que se exhibió durante los actos del Centenario.



◆ Patio interior de la Casa Histórica de Tucumán, reconstruida fielmente por el arquitecto Mario Buschiazzo durante los años 1941 y 1942.

◆ Carlos Saavedra Lamas habla en Tucumán en ocasión del Centenario de la Independencia, en 1916. La fotografía es del Archivo General de la Nación. Saavedra Lamas está en el balcón interior del templete que protegía al salón de la Independencia original. Veinte años después Saavedra Lamas sería, en 1936, el primer Premio Nobel de la Paz argentino, cuando desempeñándose como canciller logró el tratado que dio fin al terrible conflicto bélico entre bolivianos y paraguayos.



## LA CASA HISTORICA Y PAGANELLI, AÑO POR AÑO

- 1815** El gobierno interino de Buenos Aires, a través del director sustituto Ignacio Alvarez Thomas, convoca a las provincias a enviar sus diputados a un congreso a realizarse en Tucumán. La señora Francisca Bazán y Esteves de Laguna pone a disposición su propiedad, entonces ubicada en la Calle del Rey, hoy Congreso, N° 153, para que se realicen las sesiones.
- 1816** El Congreso, presidido por Francisco Narciso de Laprida, proclama la Independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata.
- 1832** Nace en Sassetta, Spezia, Italia, Angel Paganelli.
- 1840** Primer daguerrotipo en el Río de La Plata. Llega a Montevideo la corbeta francesa "L'Orientale". Es un buque escuela con alumnos belgas y franceses. Con ellos viaja un joven capellán, el abate Louis Compte, quien trae a bordo una cámara de daguerrotipos. El mismo Louis Jacques Mandé Daguerre, quien presentó un año atrás su extraordinario invento, le enseñó a manejarla en París. Compte tomó la primera vista de Montevideo.
- 1843** El estadounidense John Elliot se instala en Buenos Aires y toma los primeros retratos al daguerrotipo en esta ciudad.
- 1865** Se publican en "El Liberal", de Tucumán, los primeros avisos publicitarios de los hermanos Angel y José Paganelli, fotógrafos.
- 1868** Angel Paganelli toma sus célebres imágenes de la Casa de Tucumán.
- 1869** Según el censo nacional, la provincia contaba 109.000 habitantes y la ciudad de Tucumán no llegaba a los 18.000, mientras Buenos Aires tenía 500.000 de los cuales el 30% son extranjeros.
- 1903** Demolición casi total de la Casa de Tucumán. Sólo se conservó el Salón de la Independencia, protegido por un templete.
- 1928** El 17 de julio muere Don Angel Paganelli, a los 96 años.
- 1941** El arquitecto Mario Buschiazzo inicia la reconstrucción de la Casa de Tucumán. Toma como modelo las fotografías de Paganelli.

Agradecimiento: Dr. César Gotta



× TEXTO GUILLERMO QUINTERO

# COCTEL DE MARCAS

El mundo globalizado ha impuesto la utilización de **plataformas y partes mecánicas compartidas** para abaratar costos y optimizar ganancias. Por eso, hoy puede resultar irrisorio fanatizarse por una determinada marca, ya que es muy probable que sus modelos utilicen los mismos motores o carrocerías que alguna otra marca tradicionalmente antagónica.

**D**esde que Gottlieb Wilhem Daimler, allá por 1885, registró en Alemania la patente de “una máquina motriz a gas o bien a petróleo”, el mundo del automóvil se ha desarrollado a fuerza de ensayo y error, de investigación e ingeniosas invenciones, de guerras de patentes, de feroces competencias industriales y deportivas, de asociaciones por conveniencia y de canibalismo empresarial. En aquellos tiempos de Daimler ya existían los motores, pero su patente apuntaba a ser aplicada en un impulsor específicamente diseñado para ser montado en un vehículo. Apenas un año después, su compatriota

Karl Benz patentaba un “vehículo con motor a gas”.

Durante muchos años, ambos apellidos se transformaron en emblemáticos para la incipiente industria automotriz germana y en sinónimo de mutua competencia. En 1926 –Daimler se escudaba ya tras su marca Mercedes– las dificultades de la posguerra y la obsolescencia de la maquinaria fabril de ambas empresas los obligó a la fusión. Así nació la marca Mercedes-Benz, producto de la flamante sociedad Daimler-Benz AG.

Hoy, el mundo globalizado ha trasladado esas necesidades, dispu-



Esta minivan se produce en Francia y se vende con cuatro marcas distintas: Peugeot 807 (foto izquierda), Fiat Ulysse (derecha), Citroën C8 y Lancia Phedra.



tas y competencias comerciales locales a un escenario universal donde las principales consignas son racionalización y disminución de costos, alta tecnología, investigación y renovación permanentes y, obviamente, rentabilidad. En rigor de verdad, aunque a la distancia aquellos tiempos fundacionales de la era del automóvil aparezcan teñidos de un vago romanticismo, común a todo comienzo de algo trascendente (no abruma recordar que el auto es uno de los inventos más significativos del siglo XX), dichos objetivos ya estaban implícitos en la nueva industria.

Reconocerlos y advertir cuáles eran sus similitudes y diferencias con los de nuestra época puede servir para comprender mejor la realidad automotriz actual: un mercado mundial de unos seiscientos millones de autos que en 2001 estuvo abastecido por unas 150 empresas de distinto origen, con una producción total de más de 50 millones de unidades, manejado esencialmente por unos pocos grupos gigantescos que mediante fusiones, acuerdos, joint-ventures o directamente compras de empresas competidoras tienen presencia concreta en todos los grandes mercados regionales del planeta. Y que traducen disminución de costos y mayor rentabilidad, como la adopción de las llamadas "plataformas compartidas". Dicho de otro modo, se utiliza una estructura básica para producir los modelos más diversos, de marcas de diferentes orígenes, que pueden comercializarse a precios competitivos porque sus componentes en común permiten bajar sus costos de producción. Esto que representa sin dudas una ventaja para el usuario masivo, abre sin embargo algunos interrogantes en cuanto a la certeza del vehículo que está comprando, porque en muchos casos, un auto de una marca cualquiera lleva el motor de su más acérrima y tradicional competidora.

Existen cinco grandes grupos encabezados respectivamente por General Motors (al que debe sumarse Fiat, mediante un acuerdo de

En 1926 se produjo una de las fusiones de marcas más importantes de la historia, cuando se unieron Daimler y Benz para fundar Mercedes-Benz.

participación accionaria recíproca), Ford, DaimlerChrysler, Volkswagen y Renault-Nissan. Luego, hay que considerar a grandes empresas que mantienen su independencia como BMW en Alemania (dueña de la británica Mini), el grupo PSA Peugeot-Citroën en Francia y, en Japón, Toyota (tercera en importancia en el mundo, detrás de GM y Ford, dueña en su país de la marca Daihatsu y, en los EE.UU., de Lexus) y Honda (con presencia en los EE.UU. a través de su marca exclusiva Acura).

### Mercedes-Benz

Como quedó dicho, Daimler-Benz tuvo origen en el decisivo interés de cada una de las dos compañías en sobrevivir. En aquel 1926, ambas empresas tenían maquinaria obsoleta. Por entonces, en los EE.UU., para fabricar su exitoso modelo T, la Ford necesitaba emplear, según las estadísticas, a 5,75 hombres. Para producir un producto similar, la Daimler hubiera necesitado 450 trabajadores, y la Benz, 1.750. Es decir, no tenían posibilidad alguna de competir. Eso los llevó a unirse para enfrentar juntas las tremendas dificultades de la modernización y la competencia. En 1998, más de siete décadas después, la misma empresa, en momentos cruciales del proceso de globalización dio otro paso de similar trascendencia para sobrevivir a los nuevos desafíos que planteaba la llegada del tercer milenio: se asoció con Chrysler, en



◆ El nuevo Ford Fiesta que pronto llegará a Argentina lleva un motor turbodiésel de Peugeot.

El grupo más importante del mundo, por volumen de producción y ventas, es General Motors, que tiene marcas en América, Europa, Asia y Oceanía.

una fusión que la tiene como accionista mayoritaria. Y acá podemos ver un ejemplo de este enmarañado panel de marcas actual: DaimlerChrysler aglutina hoy en los EE.UU. las marcas Chrysler, Dodge y Jeep; y en Europa, Mercedes-Benz y MCC Smart. Además, por el lado de Chrysler, tiene una participación del 1,5% en la coreana Ssang-Yong, fabricante de nuestro conocido modelo Musso, que lleva la leyenda "Powered by Mercedes-Benz" (Impulsado por Mercedes-Benz) y, por el lado de Daimler, una participación en Mitsubishi de Japón, la que a su vez es propietaria del 7% de la coreana Hyundai, que es dueña de Kia y Asia, también coreanas; Mitsubishi posee también el 16% de la marca malaya Protón, y es propietaria de la muy británica Lotus.

**General Motors**

Otro ejemplo por demás paradigmático es el de la empresa número uno del mundo, General Motors, fundada por William Grapo Durant en 1908. Desde sus orígenes la empresa evidenció su política de absorción de marcas, y en la actualidad es propietaria de Chevrolet, GMC, Buick, Oldsmobile, Cadillac, Saturn, Pontiac, Hummer (todas en los EE.UU.), Vauxhall (Gran Bretaña) Opel (Alemania), Saab (Suecia) y Holden (Australia). Además, tiene participación en las japone-

sas Isuzu, Suzuki y Subaru. Por vía indirecta, GM también mantiene presencia en la India, ya que Suzuki posee el 40% de Maruti, fabricante de rudimentarios 4x4. GM también posee el 20% del departamento autos de Fiat, y se estima que podría comprar la totalidad antes de 2005.

Las consecuencias de estos acuerdos y pases bursátiles se reflejan en nuestro mercado: en su planta de Rosario, GM fabrica los modelos Chevrolet Grand Vitara y Suzuki Grand Vitara, dos vehículos idénticos con un distinto emblema en sus trompas. Nuestro conocido Chevrolet Corsa también se fabrica y se comercializa en Gran Bretaña como Vauxhall Corsa, y en Alemania como Opel Corsa. Y el sport utility que en Alemania se conoce como Opel Frontera, en Japón y aquí se denomina Isuzu Rodeo.

**Ford**

Este es otro de los nombres fundacionales y uno de los grupos mundiales líderes de la actualidad. Fue fundada en 1903 por Henry Ford y tuvo una gran influencia en la industria automotriz debido a la introducción de la línea de montaje en su planta de Detroit. En los EE.UU., además de la propia marca Ford, hoy forman parte de este grupo las marcas Lincoln y Mercury. También, igual que General Motors, la empresa buscó expandirse hacia Europa, aunque estableciendo sus propias plantas en Alemania y en Gran Bretaña, y no adquiriendo marcas como lo hizo GM. Luego sí fue paulatinamente comprando otras marcas europeas, y hoy es dueña de Aston Martin, Jaguar y Land Rover en el Reino Unido, de Volvo en Suecia y de Think Mobility en Noruega. Su presencia en Asia la mantiene con Mazda en Japón, y con el 80% de Mahindra en la India.

**Volkswagen**

Quien iba a decir que aquella marca nacida en 1938 para fabricar un "auto del pueblo" (en alemán, Volkswagen), por encargo de Adolf Hitler, en pleno auge del Tercer Reich, se convertiría en el grupo de marcas más importante de Europa. Pertenecen a este imperio alemán las marcas Volkswagen y Audi (en Alemania), Seat (en España), Skoda (en República Checa),



Audi A3



Seat León



Seat Toledo



Volkswagen Golf



◀ Este nuevo 4x4 es producto de un desarrollo conjunto entre el grupo Volkswagen y la marca Porsche. Ambas empresas debutan en materia de off road con el VW Touareg (izquierda) y el Porsche Cayenne ▶



Lamborghini (Italia), Bugatti (Francia) y Bentley y Rolls-Royce (en Gran Bretaña). Aunque Rolls-Royce está por pasar a manos de BMW. En su estrategia, Volkswagen encierra el ejemplo más significativo de optimización de una misma plataforma: el Audi A3, los VW Golf, Bora y New Beetle, los Seat Toledo y León, y el Skoda Octavia comparten no sólo la misma estructura básica, sino motores, cajas de velocidades, conjuntos de suspensión y hasta detalles interiores como perillas de comandos y, en algún caso, tableros. La misma plataforma se utiliza en el Mercosur para fabricar en la planta brasileña de Curitiba el VW Golf y el Audi A3, con pocas diferencias mecánicas, aunque el primero es sensiblemente más barato que el segundo, y en la planta de Gral. Pacheco, el VW Polo Classic y el Seat Córdoba, también modelos casi idénticos.

Es importante también mencionar un reciente acuerdo entre Volkswagen y Porsche, la exclusiva marca deportiva alemana, para desarrollar en conjunto sendos vehículos todoterreno. Aunque todavía no están a la venta, ya fueron mostrados y bautizados: el de VW se llamará Touareg y el de Porsche, Cayenne.

### Otras marcas

La marca francesa Renault (fundada en 1898 por Louis Renault) siempre se mantuvo en los primeros planos por sus exitosos modelos. Al finalizar la guerra, fue nacionalizada por el Estado francés y vuelta a privatizar en los años noventa. Líder en su país, donde es dueña de Matra, ha tenido desde siempre como su gran rival a Peu-

geot. En 1999 decidió fusionarse con la marca japonesa Nissan (a su vez es dueña de Infiniti) para conformar Renault-Nissan, el quinto de los grandes grupos mundiales. En Rumania posee el 51% de Dacia, una marca conocida entre nosotros desde los años 90 por sus versiones abarataadas del Renault 12.

Dentro de este panorama, como se expresó anteriormente, también pisan con fuerza grandes empresas como Toyota y el grupo PSA Peugeot-Citröen, las que ya han suscrito un convenio para fabricar en conjunto un auto del segmento más pequeño. Pero hay cuestiones que hacen aún más complejo este mundo globalizado del automóvil, y en varias de ellas está involucrada Peugeot-Citröen. Por un convenio que la une a Fiat, se fabrica en la planta PSA Sevel Nord de Francia una misma minivan que se vende con cuatro marcas diferentes: Peugeot 807, Citröen C8, Fiat Ulysse y Lancia Phedra, todas con diferencias mínimas expresadas en interiores, parrilla y ópticas. Cabe recordar que Fiat, asociada a General Motors, es propietaria de las marcas italianas Lancia, Alfa Romeo, Ferrari y Maserati. El mismo convenio incluye que con una misma plataforma se fabriquen los furgones Peugeot Boxer, Citröen Jumper y Fiat Ducato.



Volkswagen Bora



Volkswagen New Beetle



Skoda Octavia

### PLATAFORMAS COMPARTIDAS

Todos estos vehículo del grupo Volkswagen tienen la misma plataforma. También comparten motores y componentes mecánicos para abaratar costos.

Volkswagen, la marca que nació en 1938 con aquel modesto Escarabajo, hoy es el grupo de marcas más importante de Europa.

Por otro lado, no hay que olvidar que aquí mismo PSA fabrica los mellizos Peugeot Partner y Citroën Berlingo, competidores del Renault Kangoo.

Por otro acuerdo, en este caso con Ford, Peugeot también provee los motores turbodiesel 1.4 para el nuevo Fiesta que se fabrica en Brasil y pronto llegará a nuestro país.

Como se ve, desde aquel remoto 1885 en que Daimler puso en marcha la rueda automovilística, ha pasado mucha agua bajo el puente. Tanta, que hasta se ha perdido aquella tradicional lucha por la originalidad, donde el amor propio de los fabricantes se expresaba a través de las diferencias y los matices. Ya casi no quedan productos que sean pura sangre de una marca. No sólo por estos intercambios de tecnología y el uso en común de plataformas básicas, sino también porque muchos aseguran que las que en realidad imponen el ritmo de la evolución automovilística son las grandes empresas autopartista mundiales encargadas de la investigación y desarrollo de nuevos sistemas de todo tipo que proveen a las empresas automotrices. Y esto podrá hacer en un futuro no muy lejano que las marcas con las que tradicionalmente se han identificado todos los usuarios del mundo se conviertan en un mero sello en la trompa y el centro del volante de los autos.



El Corsa es un ejemplo de vehículo multimarca: se vende en América como Chevrolet, en Inglaterra como Vauxhall y en el resto de Europa como Opel.

vilística son las grandes empresas autopartista mundiales encargadas de la investigación y desarrollo de nuevos sistemas de todo tipo que proveen a las empresas automotrices. Y esto podrá hacer en un futuro no muy lejano que las marcas con las que tradicionalmente se han identificado todos los usuarios del mundo se conviertan en un mero sello en la trompa y el centro del volante de los autos.



**Neumáticos: Todas las marcas y modelos**  
**Nacionales e Importados**  
**Llantas originales y deportivas**  
**Tren delantero - Frenos - Amortiguación**  
**Alineación y balanceo computarizado**

Tarjetas de crédito  
 Atención Empresas

Importantes descuentos a socios del  
**ACA**  
AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO

**Av. Juan B. Justo 1321**  
**Tel.: 4779-9030**  
**info@neumaticosfazio.com**  
**www.neumaticosfazio.com**

# FUTON

# SENSE

El placer de descansar

garantía

5

años

**Aráoz 576**  
4855-2087

**Catamarca 959**  
4943-2030

[www.elfuton.com.ar](http://www.elfuton.com.ar)





# Basta de Cheques Rechazados !!

< antes de recibir un cheque verifique antecedentes crediticios, judiciales y comerciales en el sistema más completo del país >

## www.riesgocrediticio.com



### PROMOCION EXCLUSIVA Socios del ACA

# \$90 x mes

CONSULTAS ILIMITADAS  
(TARIFA REGULAR \$120)

Para más información visite [www.riesgocrediticio.com](http://www.riesgocrediticio.com)  
o llame al **(011) 4964 3313**



**SGB INFORMATION SERVICES S.A.**

Corrientes 2835 - cuerpo A - 4to. "A"

(C1193AAA) - Capital Federal - Buenos Aires - Argentina

TEL: (54 -11) 4964 3313 [rotativas] - FAX: (54 -11) 4961 7886 - E-MAIL: [info@sgb.com.ar](mailto:info@sgb.com.ar)

PRUEBE NUESTRO SERVICIO SIN CARGO

## Con motivo de la solicitud de inscripción en el Registro Electoral del Automóvil Club Argentino, por parte de la Agrupación Lista Bordó Recuperación, la Comisión Directiva de la entidad en su reunión de fecha 6 de junio del año 2.002 ha dictado la resolución que a continuación se transcribe

**1-** En su reunión de fecha 11 de abril del corriente año 2002, -acta 5 punto 4- la Comisión Directiva de la Entidad tomó conocimiento de la comunicación de la Junta Electoral en relación a la solicitud de inscripción en el Registro Electoral de la "Agrupación Lista Bordó Recuperación", como así también de la documentación acompañada. En virtud del requerimiento efectuado por dicho Cuerpo, se dispuso la ratificación de cada una de las firmas que suscriben la solicitud de acuerdo a lo establecido en el art. 3° del Reglamento Electoral, medida ésta que fue notificada a la apoderada de la referida Agrupación el 17 de abril de 2002.

**2-** Esta Mesa Directiva en virtud de la delegación que se le efectuara, fue adoptando en distintas reuniones, -celebradas con fecha 9, 16, 23 y 30 de abril, 7, 21 y 30 de mayo del corriente año y cuyas actas en copia se agregan a la presente resolución- una serie de medidas tendientes a la concreción de lo dispuesto. Se ha procurado como medida principal facilitar a los socios que han suscripto la solicitud, el acto de la ratificación de su firma, concretándose su citación mediante cartas documento enviadas al efecto, en las que se les invitaba a concurrir a los lugares y en los horarios establecidos en las mismas, haciéndose constar la importancia de su comparecencia, ya que de no hacerlo esas firmas carecerían de valor, facilitándoseles asimismo el número telefónico 08005555293 para que desde cualquier lugar del país pudieren efectuar las consultas que creyeren necesarias.

**3-** Ello en el marco de preservación de los originales acompañados al acta labrada el día 31 de marzo. Respecto de tales originales y previo a continuar con el desarrollo de lo actuado, debe destacarse que, en cumplimiento de lo resuelto al recibirse de la Junta Electoral tal documentación (Mesa Directiva del 5.4.02), se ordenó la numeración de las planillas así como dejar constancia de lo obrado ante Escribano Público. De ello y de otras circunstancias da cuenta el acta de fecha 8 de abril de año 2002 pasada ante el Esc. Edmundo Scholz.

**4-** Como resultado de las medidas dispuestas por esta Mesa Directiva, se diseñó un sistema tecnológico que permitiera a los socios que se presentaren, una rápida y ágil verificación de su firma, y también se procedió a la tarea de determinar si los 18.223 presuntos socios firmantes, se encontraban en condiciones de suscribir la respectiva solicitud en virtud de las normas vigentes al respecto, habiéndose arribado a la conclusión, una vez finalizado dicho proceso, que los socios aptos para suscribirlas eran 16.324 (ver acta del 21 de mayo de 2002).

**5-** Cabe resaltar que como consecuencia de haberse observado al inicio de la verificación, que obraban firmas atribuidas a distintos miembros integrantes de Cuerpos directivos de la Entidad, que son adherentes de otras agrupaciones ya inscriptas y, consultados sobre la autenticidad de sus firmas, la negaron, se dispuso la contratación de peritos calígrafos a fin de realizar un muestreo comparativo de las firmas presentadas con las obrantes en las respectivas solicitudes de socios. Los primeros resultados obtenidos demostraron la conveniencia de extender el informe de los expertos al máximo de firmas posibles. Realizada dicha tarea, se obtuvo como resultado final, sobre un total de 15.462 firmas cotejadas las siguientes cifras: Auténticas 3.674 (23,76%), No Auténticas: 11.002 (71,16%), Dudosas 786 (5,08%).

**6-** Para la realización de esta tarea se requirió la actividad como peritos calígrafos de la Lic. María Inés Litardo Gioja de Latour, de Karina Luján Rodríguez de la empresa Kestrel S.A. y del departamento de Policía Científica de Gendarmería Nacional, cuyos antecedentes profesionales son reconocidos, y que se han dividido la tarea dispuesta, resultando similares los porcentajes a que ellos han arribado, en los términos referidos en el párrafo precedente.

**7-** Es de destacar que la Agrupación Lista Bordó Recuperación, por intermedio de su apoderada Rosa Daffinoti



Calello, solicitó una entrevista con el Presidente de la Junta Electoral, la que se llevó a cabo el 18 de abril del cte. año, a fin de efectuar la presentación –según sus dichos- de 2.086 nuevas firmas que adherían a la solicitud de dicha Agrupación para su inscripción en el Registro respectivo. Tal posibilidad fue denegada, no aceptándose la entrega de la nota ni de las planillas que pretendía acompañar, en razón de lo oportunamente resuelto por la Comisión Directiva en el punto 2 de la referida resolución del 11 de abril del corriente año.

**8-** Se deja aclarado, que con el propósito de facilitar la rectificación de las firmas presentadas a aquellos socios que expresaban su imposibilidad de hacerse presentes en el lugar al que fueran citados o en los horarios establecidos, se les ofreció hacerlo, ya sea en otra dependencia más cercana, en otro horario y hasta en su propio domicilio, cuando expresaron su imposibilidad de trasladarse, circunstancias éstas que permitieron a los socios que así lo manifestaren, cumplir con derecho de ratificar o no su firma. Ello sin perjuicio que mediante una solicitada publicada en los diarios de Capital Federal y del interior del país, se explicó el proceso de ratificación y se invitó a todos los socios firmantes de la solicitud a comparecer a ratificar su firma.

**9-** Efectuado el proceso de ratificación propiamente dicho, y que culminara en el día de la fecha, cabe consignar los siguientes resultados. Se han expresado personalmente la cantidad de 2.119 socios, de los cuales 1.210 han ratificado su firma, en tanto que 897 no lo han hecho, a la vez que 12 personas que comparecieron, se negaron a manifestarse. Al mismo tiempo, deberá tenerse en cuenta que mediante otros medios legales idóneos (cartas recibidas) 11 asociados han ratificado su firma mientras que 47 las han desconocido, expresando muchos de ellos, que sus firmas resultan falsas, circunstancias éstas que debe tenerse presente, en forma conjunta con el resultado de los informes periciales, para que en su oportunidad se consideren las medidas que, de acuerdo a derecho, se estimen puedan corresponder.

**10-** Surge de lo precedentemente señalado, que de las 16.324 firmas aptas presentadas por la Agrupación Lista Bordó Recuperación, sólo se ratificaron 1.221. Esta circunstancia determina que no se ha dado cumplimiento a lo establecido en

el art. 2º, inc. e del Reglamento Electoral, en cuanto exige que debe estar firmada la solicitud por un mínimo del 5% de los asociados con derecho a voto, lo que importa 11.209 socios, de acuerdo al padrón confeccionado al 30 de junio de 2001 en concordancia con el 3º del Reglamento electoral en cuanto establece que las firmas falsas y las que no cumplan con la ratificación carecen de valor, lo que determina la imposibilidad de aceptar la inscripción de la Agrupación mencionada en el Registro Electoral.

Por las consideraciones de hecho y de derecho precedentemente efectuadas y conforme lo que resulta de la documentación adjunta –que se considera formando parte del presente despacho– se propone a la Comisión Directiva el dictado de la siguiente:

## RESOLUCIÓN

**I-** Deniégase la solicitud de inscripción en el Registro Electoral del Automóvil Club Argentino, de la “AGRUPACIÓN LISTA BORDÓ RECUPERACIÓN” presentada el 31 de marzo de 2002 ante la Junta Electoral de la Entidad, en razón de haberse logrado tan solo la ratificación de 1.221 firmas que suscriben la solicitud, de lo que resulta no haberse dado cumplimiento con lo dispuesto en forma concordante, por los arts. 2º, inc. e y 3º del Reglamento Electoral.

**II-** Notifíquese la presente a la mencionada Agrupación, en la persona de su apoderada y en el domicilio constituido en su presentación, dejándose expresa constancia que podrá apelar la presente, fundándola dentro del plazo de quince días corridos de notificada, para su consideración por la Asamblea de Delegados de la Entidad (art. 3 del Reglamento Electoral)

**III-** Téngase presente para su oportunidad lo expuesto en el punto 9 de los considerandos de la presente resolución.

**IV-** Comuníquese a la Junta Electoral y a quien más corresponda.

SIEMPRE  
ES MEJOR  
SER SOCIO

Bozell Vazquez



Los beneficios  
de nuestros  
socios  
no se devalúan.

Continuamos brindando el  
**5% de descuento en combustibles**  
y aceptando tarjetas de crédito  
en forma exclusiva para los socios.

0800-888-9888

**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO



# A LOS SOCIOS DEL AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO

Con motivo de la solicitud de inscripción en el Registro Electoral de la Agrupación Lista Bordó Recuperación, el Automóvil Club Argentino hace saber a sus socios y a la opinión pública lo siguiente:

1.- El A.C.A. en su carácter de asociación civil sin fines de lucro, se rige por las normas de su Estatuto Social y en cuanto al régimen de renovación de autoridades por un Reglamento Electoral; instrumentos éstos que han sido aprobados por los socios a través de su Asamblea de Delegados y por la Inspección General de Justicia de la Nación.

2.- Para constituir una Agrupación de socios con el fin de participar en las elecciones de la Entidad, dicho Reglamento establece que la solicitud debe estar firmada por un número de socios igual o superior al 5% del total con derecho a voto conforme al padrón electoral vigente al 30 de junio del año anterior a la presentación, norma ésta que jamás ha sido cuestionada.

3.- Tampoco lo ha hecho la Agrupación Lista Bordó Recuperación que con fecha 31 de marzo del corriente año presentó su solicitud de inscripción en el Registro Electoral acompañando la cantidad de **18.223** firmas que suscribirían dicha solicitud, siendo el número exigido por el R.E. de 11.209 firmas. Efectuada la verificación de las condiciones de los socios que supuestamente habrían adherido, se determinó que **16.324** cumplieron con los requisitos mencionados en el punto 2, y de ellos, citados a ratificar sus firmas se expresaron un total de **2.177** socios, de los cuales **1.221** las han ratificado, en tanto que **944** no lo han hecho, señalando que las mismas no les pertenecen, al mismo tiempo que se negaron a manifestarse 12 asociados.

4.- Cabe señalar que la ratificación de las firmas exigidas por el citado reglamento se considera una medida imprescindible para determinar su autenticidad, dado que por otra parte, cotejos periciales efectuados por expertos calígrafos, han determinado que más del **70%** de aquellas no serían auténticas, surgiendo de algunos de sus informes, que las rechazadas reconocerían en muchos casos, idéntica autoría.

5.- Finalizado el proceso de ratificación, con fecha 6 de junio del año 2002 la Comisión Directiva de la Entidad ha resuelto: Denegar la solicitud de inscripción en el Registro Electoral del Automóvil Club Argentino, de la "AGRUPACION LISTA BORDÓ RECUPERACION" presentada el 31 de marzo de 2002 ante la Junta Electoral de la Entidad, en razón de haberse logrado tan sólo la ratificación de 1.221 firmas que suscriben la solicitud, de lo que resulta no haberse dado cumplimiento con lo dispuesto en forma concordante, por los arts. 2º, inc. e y 3º del Reglamento Electoral.

6.- Estas expresiones sólo pretenden esclarecer acerca del cumplimiento estricto de las normas que rigen el funcionamiento de la Entidad para todos los temas vinculados a la renovación de sus autoridades.

Buenos Aires, junio 18 de 2002.

**AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO**



# LA SEGURIDAD DEL FUTURO

Las marcas más importantes del mundo están trabajando en desarrollos relacionados con la **protección de los pasajeros y la de los peatones**. Desde sensores que le avisan al conductor que se está quedando dormido hasta airbags en la trompa para amortiguar el golpe en caso de atropello.

✕ TEXTO HERNÁN OLIVERI

**D**esde que se inventó el automóvil muchos han sido los hitos que marcaron a fuego su evolución en materia de seguridad. La aparición de los primeros paragolpes fabricados de caucho (1905), la incorporación de los cinturones de seguridad de dos anclajes realizada por Volvo (1957), la producción de los airbags (1974), la incorporación de los primeros sistemas de frenos ABS en modelos de Ford y Mercedes-Benz (1985) y un sistema de protección lateral fabricado por Volvo (1991) son algunos de los cientos de descubrimientos que se desarrollaron para mejorar la protección del pasajero en un vehículo.

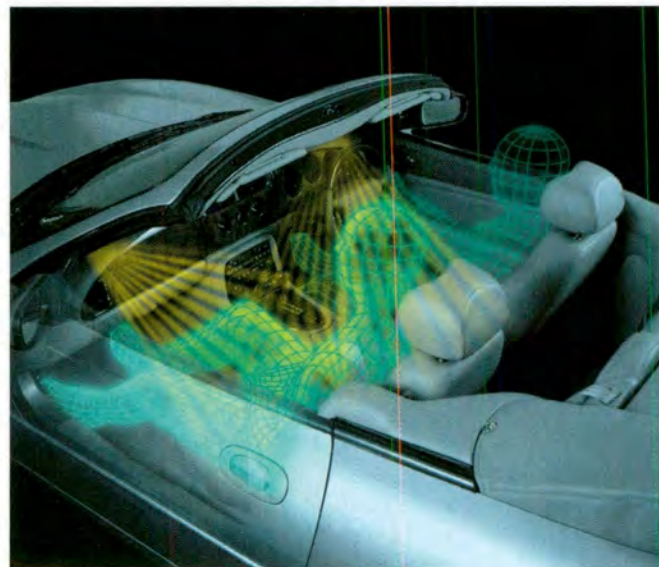
Pero como la tecnología continúa avanzando, la tendencia de este nuevo siglo no sólo apunta a implementar más accesorios de seguridad

para los pasajeros, sino también a desarrollar nuevos sistemas en los autos para que protejan a los peatones, como los airbags externos que se accionan en el paragolpes y en la unión del parabrisas con el capó.

## PROTECCIÓN AL PASAJERO

Los centros de desarrollo de algunas compañías están trabajando hace varios años sobre sistemas y materiales que resguarden la integridad de los pasajeros en caso de accidente. Sensores que detectan colisiones inminentes y protegen a los integrantes del vehículo; airbags personalizados que se activan de acuerdo a la altura y peso del conductor y de su acompañante; y ocupantes

El Ford Explorer (abajo), con los airbags externos para peatones desplegados. La imagen virtual (derecha) muestra cómo los sensores miden la contextura de los pasajeros para determinar la salida de los airbags personalizados.



virtuales que comienzan a hablar o a bajar las ventanillas cuando identifican que el conductor se está quedando dormido o está ebrio son algunos de los descubrimientos que vale la pena conocer.

### Mercedes previene lesiones

A través del sistema PRE-SAFE, Mercedes-Benz busca adelantarse a los hechos. Es que este dispositivo, presentado en el Salón Internacional de Francfort 2001, detecta con cierta antelación un probable choque y activa sistemas especiales de protección, como el pretensor de cinturón o los asientos que se reacomodan automáticamente. Por ejemplo, como ante una frenada muy brusca los ocupantes salen impulsados hacia adelante, ante esa situación, este sistema activa un pretensor del cinturón que los mantiene en posición segura sobre el asiento (ver "Un sistema..."). Otro caso es que cuando la butaca está reclinada, el pretensor y el airbag pierden su capacidad de protección. Por eso, cuando el choque es inminente, el sistema modifica la posición del respaldo, del asiento y del apoyacabezas.

Además, los ingenieros ya piensan en el futuro y estudian la posibilidad de incorporar un sistema que, ante la detección de un choque, cierre el techo corredizo, desplace el volante hacia adelante y expulse una almohadilla a la altura de las rodillas. Incluso, hasta quieren diseñar una cabina deformable para que ninguno de los accesorios lastime a los ocupantes. Eso sí, si se logra evitar el impacto, los sistemas del PRE-SAFE vuelven a su posición original.

Básicamente, la idea de este programa nació porque en dos de cada tres accidentes del tránsito, el tiempo que hay entre que se detecta una colisión y el propio impacto es suficientemente largo como para activar los sistemas de protección.

### CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA PRE-SAFE



En una frenada de emergencia, los ocupantes salen despedidos hacia adelante. PRE-SAFE activa un pretensor del cinturón.



El pretensor evita que los ocupantes salgan propulsados hacia adelante y los mantiene pegados al respaldo del asiento.



Si el respaldo estuviera reclinado en esta posición, el pretensor y el airbag perderían su capacidad de protección.



Entonces, ante una colisión, el sistema modifica la posición del respaldo, del asiento y del apoyacabezas.



Con PRE-SAFE, el techo corredizo se cierra, el volante se desplaza hacia adelante y sale una almohadilla a la altura de las rodillas.



Antes de la colisión, los paneles de las puertas se extienden hacia el interior, recogiendo las caderas del conductor.

En esta prueba, realizada a diario en el Centro de Protección para Peatones de Ford, se puede comprobar que en el momento del impacto, el capó se desplaza hacia atrás y se dispara hacia arriba. Esta acción evita que la cabeza choque contra el parabrisas.



## Tecnología japonesa

Uno de los proyectos que mayor impresión causa por todos los programas que tiene es el ASV-2 (Advanced Safety Vehicle), de Mitsubishi. El objetivo de este sistema es que el conductor observe, a través de la pantalla ubicada en la consola, lo que captan los sensores que se ubican en la parte delantera y trasera del vehículo. Por ejemplo, si el auto transita por una calle, los radares pueden informar y graficar cuántos peatones están cruzando y a qué distancia, o la cantidad de autos que transitan por la misma vía y en sentido contrario, entre otras funciones.

El sistema tiene otras funciones, entre ellas, posee un programa con alarma que mide la frecuencia del parpadeo ocular y el tiempo en que los párpados están cerrados, activándose automáticamente en caso de que el conductor cerrara los ojos más de un segundo y medio. También presenta un sistema de prevención de atropellos que determina la ubicación de los peatones, ciclistas u otros objetos que circulen por la misma calle que el auto y por la senda peatonal. A su vez, existe otro modelo, llamado Hi-mobility ASV, tiene la virtud de que cuando el automovilista realiza una maniobra brusca sobre una superficie resbaladiza, otorga un control de la tracción en las cuatro ruedas y de la fuerza de frenado que permite que el vehículo no pierda estabilidad.

## Cada vez más personalizados

Con el afán de seguir mejorando los niveles de seguridad, Ford está desarrollando la nueva generación del Sistema de Seguridad Personal (Personal Safety System), con sensores más exactos que pueden determinar la altura y el peso de los pasajeros. De esta manera se logra detectar si el asiento del acompañante está vacío u ocupado por un adulto o por un niño, previniendo a estos últimos que sufran lesiones ante la violenta activación del airbag. Además, a través de dichos sensores las bolsas de aire pueden abrirse adaptándose a distintas formas y alturas de pasajeros, con diferentes niveles de inflado, dependiendo de la proximidad del conductor al volante y del grado del choque. Por ejemplo, en caso de que el impacto sea leve, las bolsas se abren con un nivel de aire mucho menor en comparación a cuando el golpe es más fuerte.

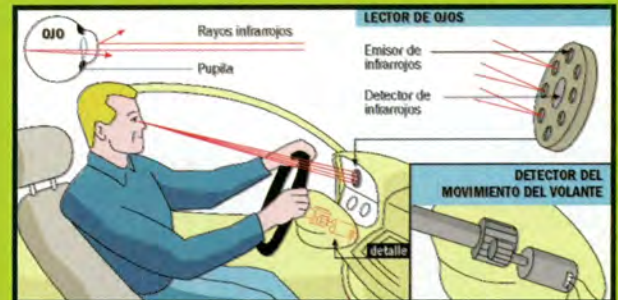
Vale recordar que la primera edición de este sistema se creó para disminuir el porcentaje de accidentes relacionados con los airbags y cinturones de seguridad, aunque no contaba con sensores de esta tecnología. En EE.UU., este programa ya se encuentra disponible en la Ford Windstar, una van semejante a la Chrysler Caravan. Para fines de este año se espera que el Ford Explorer también lo incorpore.

## PROTECCIÓN PARA EL PEATÓN

Según datos estadísticos, cada año mueren alrededor de 43.000 personas en Europa en accidentes del tránsito, de los cuales 6.900 son peatones (16%). Por esta razón, se están desarrollando sistemas que serán vitales para salvar la vida de las personas en casos de atropello.

## AUTOS CON OJOS QUE SABEN HABLAR

El sistema detecta, por el movimiento de los ojos y de las manos, si el conductor ha bebido en exceso.



La empresa de computación IBM decidió quebrar con los límites de la imaginación y comenzó a desarrollar un pasajero artificial que mantiene conversaciones con el conductor para que no se duerma o se distraiga mientras maneja. El "acompañante", como se denomina, realiza preguntas cada cierto período, como ¿cuál es tu canción favorita? o ¿qué es lo que más te gusta comer? Y si el conductor falla la respuesta o tarda en contestar es capaz de abrir y cerrar las puertas compulsivamente, emitir sonidos estridentes o, incluso, rociar con agua al conductor. Además, una cámara ubicada en la consola vigila continuamente a quien está en el volante y puede reconocer, mediante el movimiento de los labios, si necesita activar o no el sistema de alarma.

Vale aclarar que este invento posee cuatro componentes fundamentales: una cámara, un micrófono, un altavoz y un sistema de reconocimiento de voz. Pero para que se lleve a cabo es necesaria la creación de una base de datos que acumula conocimientos sobre la historia, la familia, los gustos y aficiones de la persona que maneja.

Por otra parte, el profesor británico Diwlyn Marple-Horvat ha creado un sistema con sensores que determina el nivel del alcoholismo del conductor. Por ejemplo, si el conductor bebió algunas copas de vino, una voz le advierte. En cambio, si su condición es peligrosa, el programa puede optar por detener el vehículo, impidiendo que el conductor continúe, o avisar a la comisaría más cercana.

Técnicamente, este invento tiene un lector de la vista (de rayos infrarrojos), que controla los ojos de la persona que está al volante, y un sensor que registra el movimiento de sus manos. Justamente, la coordinación de ambos determina si el conductor está ebrio o no, ya que cuanto más alto es el nivel de alcoholismo, mayor deterioro se produce en esa coordinación.

Este mecanismo, que podría instalarse en los autos nuevos en un año, tendría un valor de 3.000 euros (2.835 dólares).



# Pies Anchos ? GONDOLINO

Variedad de diseños basta el N° 50



Expo Ventas: Diag. ROQUE SAENZ PEÑA 1118 Capital frente al OBELISCO  
 Fábrica: DIRECTORIO 5615 - Tel. 4635 - 6820 Interior en las mejores zapaterías  
 email: calzaturegondolino@yahoo.com.ar www.gondolino.com

## CABIL CAR



REPUESTOS y ACCESORIOS  
 CHAPA

ENVIOS AL INTERIOR  
 WARNES 1101 / 05 - Tel.: 4854-1631  
 email: cabil\_car@ciudad.com.ar

## MUDANZAS TRANSPORTES



Logística y Distribución de Empresas  
 MUDANZAS - Viajes al Interior  
**4682 - 3664**  
 Hubac 5527 Cap. lucar\_transp@ciudad.com.ar

29 años en el mismo lugar y con el mismo nombre

INSTALAMOS EN EL DÍA

# PILETAS



www.olivospark.com

Exclusivas revestidas con DECK de MADERA

LAS MEJORES EN PLÁSTICO REFORZADO !!!  
 EN TODAS LAS MEDIDAS: Hasta 8 m. x 3,50 m. x 1,40m. a 1,80m. con desnivel  
 RESISTENTES: e/ refuerzos madera elegida  
 Con ESCALERA de ACERO INOXIDABLE  
 Instalación FILTRO FIJO y PROGRAMABLE  
 GARANTÍAS por 6 años  
 SOMOS FABRICANTES  
 ENTREGA INMEDIATA - ATENCIÓN POSTVENTA

OLIVOS PARK

Para toda la vida  
**4799 - 6203**

Venga a nuestro Show Room y véalas funcionar  
 PANAMERICANA casi Pte. SAN LORENZO OLIVOS

# Ascensores Residenciales

Sube escaleras



SILLA V18 Subescaleras

ACCESS SYSTEMS

Av. Callao 322 4° Piso Capital Federal. Tel.: 4373-0505 Fax: 4374- 3258  
 email: accesibilidad@accesssystemsrl.com.ar

# Las Vegas

www.juegosdesalon.com

Mesas de POOL



más de 10 modelos comerciales y familiares

Ángel Gallardo 573 Capital  
**4854-1311**

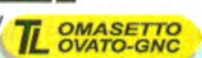
PING-PONG  
 SAPO  
 METEGOL  
 NAIPES  
 JUEGOS



Larrea 224 Capital  
**4951-6889**

# GNC TOTAL S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL by



el N° 1 en Ventas

el mejor precio y servicio

EQUIPOS FULL - GARANTÍA TOTAL

JUAN B. JUSTO 5470 CAPITAL

4588 - 2682 / 4588 - 1004

M. T. de ALVEAR 3235 CASEROS

4734 - 8350 / 4734 - 8588

en paraíso, cedro, guatambú, lustrados



Fundas,  
 Almohadones  
 Camas Turcas

FUTONES  
 COLCHONES

VENTA y REPARACION - LANA, RESORTES, POLIESTER

CASA CRISANTO VILCHEZ

EL SALVADOR 5709 Capital Tel/ 4774 - 1322

www.casavilchez.com.ar infocasavilchez@yahoo.com.ar

Almohadones colchoncitos



Sillón+Reposera+Cama

\$390

# Basta de Sarro !

solución definitiva y económica



Calderas Intercambiadores de calor  
 Cañerías Sanitarias  
 Electrodomésticos Vajillas  
 Sistemas de Calefacción Piletas de Natación

Ideal para zonas de AGUAS DURAS y MUY DURAS - Atención a COUNTRIES y ZONAS DEL INTERIOR / CONSORCIOS / EDIFICIOS / INDUSTRIA / AGROPECUARIO

PARANÁ 123 2° P Of. 39 / 40 Cap. **4375 - 3396**

info@ionis.com.ar www.ionis.com.ar **4372 - 2392**

# SCALEXTRIC

Auto Slot Argentino

Importador exclusivo SCX!

✓ MAS DE 600 AUTOS EN STOCK

✓ MAS DE 300 PISTAS EN STOCK

✓ MAS DE 2500 TRAMOS Y ACCESORIOS

FABRICAMOS PISTAS DE MADERA DE 2-3-4-5-6 VIAS FAMILIARES Y COMERCIALES

PRECIOS DE FABRICA !!!

AUTO SLOT ARGENTINA www.autoslotargentina.com.ar

Conde 750 Capital / TeleFax: 4551-2977 TE 4555-6193



El negocio más completo del país!

Ventas por mayor y menor!

Visitenos en:

www.autoslotargentina.com.ar

Conde 750 Capital / TeleFax: 4551-2977 TE 4555-6193

# Comfort Time

Reclinable 1 cpo. \$ 899



Made in U.S.A.

• Av. Belgrano 2041  
 4952 - 9924

• Rivadavia 7656  
 4613-4990

Lun. a Sáb. 9 a 21hs.  
 Domingos de 16 a 21

www.comfortime.com

# CARTUCHOS PARA IMPRESORAS

LASER e INK JET

ALTERNATIVOS Y RECICLADOS

ALTO RENDIMIENTO

A BAJO COSTO



**4372-3796**

Categorizado por la Secretaría de Política Ambiental

**Laser CA**

Reciclados Argentinos

Destacados para publicar en esta pág. 4382-8965/ 4381-5585 email:masproducciones@ciudad.com.ar Consulte presup. por diseño de páginas o sitios web

## ¿QUÉ ES UN DUMMY?

Son muñecos que se utilizan para medir los daños que pueden sufrir las personas en los accidentes del tránsito.

Están diseñados con piel de caucho, esqueleto de aluminio y tienen sensores electrónicos internos.

Cada muñeco cuesta alrededor de 100 mil dólares. Los hay para simulaciones de choques laterales y frontales.

### Airbags exteriores

Ford Motor Company está desarrollando un airbag de paragolpe con radares de detección anticipada al objeto.

Este nuevo y complejo elemento, experimentado sobre el modelo todoterreno Explorer, forma parte de un sistema electrónico complementado con sensores inteligentes (en un principio serán dos) que cumplirán tres funciones: ver el objeto, informar a una central de activación de lo que sucede y tomar la decisión de activar el airbag en milésimas de segundo antes de que se produzca el impacto.

Estos sensores estarán sobre los extremos del paragolpe y serán los que captarán y obtendrán la información necesaria dentro de un cierto campo visual y, de acuerdo con lo que éste mismo observe, se activará o no el dispositivo que permite que el airbag aparezca en el paragolpes y en la unión entre el parabrisas y el capó.

Según la Comunidad Económica Europea es factible que estos sistemas de seguridad sean legislados y aprobados antes de 2005.

### Atropellos que no duelen tanto

Este sistema trata de evitar que la persona atropellada sufra serias lesiones. Por un lado, Ford es una de las compañías que está trabajando sobre este experimento, recreando virtualmente accidentes del tránsito. Básicamente, esta imitación computarizada apunta a tres hechos fundamentales: el impacto de la pierna del peatón con el paragolpes, la zona del fémur contra la parte delantera del capó y, finalmente, la cabeza contra el capó. Pero para analizar en detalle y reproducir los accidentes que sufren los peatones es necesario tener en cuenta la más mínima información que aportan los médicos sobre todas las heridas relevantes, como también la que se obtiene de las autopsias, donde en ciertas ocasiones se logran importantes descubrimientos.

El Sistema Efectivo para la Protección del Peatón, empleado sobre un renovado Ford Focus, tiene dos puntos que son fundamentales: el principal permite, mediante la acción mecánica (a través de resortes a presión) o pirotécnica (mediante inyectores de gas), que el capó del auto se mueva hacia atrás y se eleve en caso de atropello, para reducir la carga que hacen la cabeza y el hombro del peatón sobre este chapón. Además, el paragolpes, que es una de las zonas críticas de contacto, también fue reformado para que las personas no sufran serias lesiones en las piernas y en las rodillas. Lo mismo ocurre con los faros y la parrilla, que también han sido diseñados para que absorban la energía de impacto con la parte superior de las piernas.

Claro que para esto, Ford está desarrollando una nueva familia de dummies (un nene de seis años, una adolescente, un adulto femenino y otro masculino) exclusivamente diseñados para ser atropellados y, de esta manera, estudiar los distintos impactos para definir cómo se pueden minimizar sus efectos.

Se prevé que parte de este desarrollo estará listo en los próximos meses. De esta manera, los ingenieros de Ford podrán poner manos a la obra en futuras generaciones de autos, aplicando los resultados obtenidos en este experimento 🌱



Ensayo de un airbag en un Mercedes-Benz, en 1969

## INVENTOS QUE HICIERON HISTORIA

- 1902 Se otorga la patente para los primeros frenos de disco accionados mecánicamente.
- 1905 Aparecen los primeros paragolpes, fabricados de caucho.
- 1924 La marca Osram facilita la combinación del alumbrado en una sola lámpara para luces altas y bajas.
- 1928 Karl Wessel registra la patente de un dispositivo regulador de la fuerza de frenado.
- 1950 Chrysler presenta los frenos de disco para las cuatro ruedas.
- 1952 Se ubica el depósito de combustible fuera de la zona de deformación.
- 1957 Volvo introduce los cinturones de seguridad en los asientos delanteros.
- 1960 Volvo y Mercedes-Benz incorporan cinturones de seguridad en los asientos traseros.
- 1968 Se instalan los apoyacabeza en los vehículos Mercedes-Benz y Volvo.
- 1971 Chrysler introduce el Brake Slip Control (BSC), el sistema de frenos antecesor del ABS.
- 1972 Volvo desarrolla las primeras sillas de seguridad para bebés.
- 1981 Mercedes-Benz presenta al mercado los primeros modelos equipados con airbag.
- 1985 Mercedes-Benz y Ford incorporan en el Clase C y el Scorpio, respectivamente, los primeros sistemas de frenos con ABS.
- 1987 Mercedes-Benz ofrece airbag para el acompañante.
- 1989 Chrysler es la primera marca que ofrece airbag de serie.
- 1991 Volvo presenta un sistema de protección lateral.
- 1994 Volvo introduce los primeros airbags laterales.
- 1994 Surgen los primeros sistemas de navegación y sensores para estacionar y mantener la distancia con el vehículo de adelante.
- 1999 Cadillac lanza el primer sistema de visión nocturna.
- 2000 La marca BFGoodrich presenta un cinturón de seguridad con airbag.

# Novedades en odontología



**Dr. S. L. Pelcman**

Director del Centro Especializado en Prótesis fijas sobre implantes. Representante de Dental Park Research Implant Center USA. Adherido al Plan de Salud del ACA

## Tratamiento con implantes inmediatos en un solo paso

Consiste en colocar dientes fijos el mismo día de la instalación de los implantes. De esta manera se evita: la espera para la segunda etapa de terminación y tener que portar prótesis provisionales removibles hasta ese entonces. El paciente podrá disfrutar y comer con sus nuevos dientes el mismo día de la intervención.

## Condiciones óseas

Para realizar este tratamiento es necesario determinadas condiciones de los maxilares: cierto volumen óseo y estar libre de infecciones, de otra manera se deberán mejorar dichas condiciones para luego continuar. Estos casos pueden llevar varios meses hasta la culminación del tratamiento.

Entre las técnicas de mejoramiento de los maxilares con poco hueso están los ensanchamientos, rellenos e injertos que al cabo de unos meses permiten colocar los implantes. En el caso de existir infecciones se deberán sacar las raíces o dientes que se encuentren en mal estado, luego se esperarán un tiempo para que el hueso se normalice y se continuará con el tratamiento.

## Cuando la comida se acumula entre los dientes

Esta es una situación anormal muy incómoda para el paciente, que se debe a dos motivos: desgaste de los dientes a través de los años y/o arreglos, o coronas mal ajustadas.



En ambos casos se deberá solucionar ya sea colocando nuevos materiales de empaste o ajustando las coronas. Ya que de persistir esta condición, provocará caries o inflamaciones crónicas que podrían llevar a la pérdida de los dientes afectados.

## Coronas y carillas de porcelana sin metal. Más biológicas

Nuevos materiales y técnicas permiten realizar coronas de porcelana sin metal. Se requieren menores desgastes en los dientes del paciente, tornándolas más biológicas, y permitiéndonos una mejor estética (sin

bordes metálicos o zonas oscuras cerca de la encía).

Recomendadas especialmente para el sector anterior de la boca.

Además de conseguir una inigualable naturalidad, con esta técnica se evita en la mayoría de los casos realizar conductos y pernos.

## Duración de los tratamientos con implantes

Los tratamientos bien realizados, con buenas condiciones óseas y un buen cuidado bucal de parte del paciente duran muchísimos años.

## Cuidado de los implantes

La duración de los implantes está ligada a:

- una buena higiene dental,
- un cepillado intenso con cepillos nuevos,
- una consulta periódica al Odontólogo

## Blanqueamiento dental definitivo con fascetas de porcelana

El tratamiento consiste en colocar sobre los dientes laminillas hechas de porcelana (fabricadas especialmente en el laboratorio para cada paciente). Estas laminillas se adhieren para siempre al diente, cambiando el color y la forma sin necesidad de hacer conductos, pernos ni coronas. El proceso es definitivo, se completa en sólo dos sesiones y no requiere posteriores visitas para su mantenimiento.



## CASOS TERMINADOS



Elsa Coria



J. Carafenchos



Sonia Romani



María Redondo

Los socios del ACA disponen de una consulta con estudio computarizado sin cargo. Deberán solicitar turno telefónico acreditando su afiliación.

Av. Santa Fe 3444 10º "A"  
Capital Federal.

Teléfonos: 4821-9070 / 4821-3734

# EUROPA

El **Automóvil Club** propone para sus socios dos tours al viejo continente: París y Europa del Este. Este último incluye las ciudades de Munich (Alemania), Budapest (Hungria), Praga (Rep. Checa) y Salzburgo y Viena (Austria).



## TODOS A PARÍS 2002

Fecha de salida: 19 de agosto de 2002.

Duración: 11 días con media pensión.

### El tour incluye

Pasaje aéreo ida y vuelta en vuelo de Air France.

Traslados aeropuerto/hotel/aeropuerto.

8 noches de alojamiento en París, Hotel Villa Panthéon, cuatro estrellas, en habitaciones dobles con baño privado y desayuno buffet.

8 comidas en restaurantes cercanos al hotel.

Transporte en autocar privado.

Visitas y excursiones según se indica en el itinerario.

Propinas a maleteros de hoteles (una maleta por persona).

Acompañamiento de un representante de la empresa durante todo el recorrido, a partir de 25 participantes.

Los paseos temáticos se realizarán a pie, en bus local o en metro, abonando los pasajeros el respectivo boleto.

### Opcionales

Estrasburgo (4 días/3 noches)

La Provençe (5 días/4 noches)

### Socios del ACA regalo especial durante el viaje

Precio por persona en base habitación doble U\$S 1790

Impuestos U\$S 140

Suplemento en hab. single U\$S 500

Extensión opc. La Provençe U\$S 890

Extensión opc. Estrasburgo U\$S 470

Gastos de reservas extensiones U\$S 20

## EUROPA DEL ESTE 2002

Munich, Salzburgo, Viena, Budapest, Praga.

Fechas de salida: 5 y 21 de septiembre de 2002 / 27 de mayo 2003.

Duración: 15 días con media pensión.

### El tour incluye

Pasaje aéreo ida y vuelta en vuelo de Lufthansa.

Traslados aeropuerto/hotel/aeropuerto.

Hoteles categoría 4 estrellas, en habitaciones doble standard con baño privado y media pensión.

Transporte en autocar privado.

Excursiones y visitas con guía de habla hispana, entradas a museos y monumentos según se indica en el itinerario.

Propinas obligatorias.

Acompañamiento de un representante de la empresa durante el recorrido.

### Opcionales

Berlín (4 días/3 noches)

París (5 días/4 noches)

Precio por persona en base habitación doble U\$S 2095

DNT y tasas U\$S 138

IVA U\$S 40

Suplemento en habitación single U\$S 525

Extensión opcional Berlín U\$S 325

Extensión opcional París U\$S 655

Gastos de reservas extensiones U\$S 20

Reserva U\$S 200 por persona, DNT y tasas. Sujetos a confirmación.

## CONSULTE TODOS LOS DESTINOS

Comunicarse al (011) 4808-4040 o al fax (011) 4808-4566

E-mail: hoteles@aca.org.ar turismo@aca.org.ar

# ARGENTINA

También el turismo local está contemplado en las ofertas del Club. **Paisajes norteños y nieve.**

## USHUAIA PERLA AUSTRAL

Duración: 4 días/3 noches.

Régimen: media pensión.

Transporte: aéreo.

### Itinerario

**Día 1°:** Buenos Aires - Ushuaia

Salida del Aeroparque Jorge Newbery en vuelo a Ushuaia. Recepción y traslado al hotel. Alojamiento y cena.

**Día 2° al 3°:** En Ushuaia

Durante la estadía se ofrecerá desayuno y cena y se realizarán las siguientes visitas.

- Parque Nacional de Tierra del Fuego.

- Lagos Escondido y Fagnano, con almuerzo y Tren del Fin del Mundo.

- City tour y Museo del Fin del Mundo.

**Día 4°:** Ushuaia - Buenos Aires

Desayuno, traslado al aeropuerto local para embarcar con destino a Buenos Aires.

## AUTOTURISMO NORTEÑO

Duración: 12 días/11 noches.

Régimen: desayuno.

Recorrido: 3.600 km. aprox.

### Itinerario

**Día 1** Buenos Aires - Córdoba (710 km)

**Día 2** Córdoba - San Miguel de Tucumán (587 km)

**Día 3** en San Miguel de Tucumán

**Día 4** S. M. de Tucumán - S. Salvador de Jujuy (459 kms.)

**Día 5** en San Salvador de Jujuy

**Día 6** San Salvador de Jujuy - Salta (97 kms.)

**Días 7 y 8** en Salta

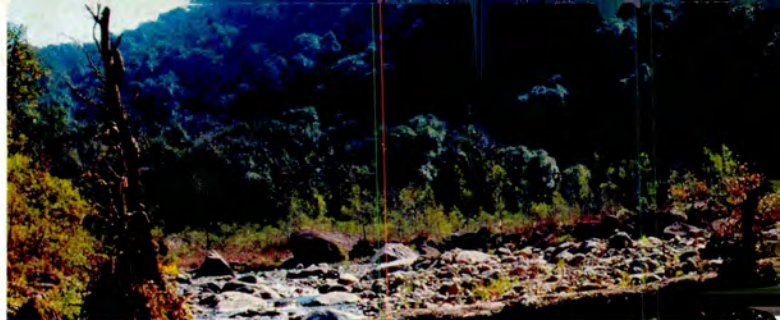
**Día 9** Salta - Cafayate (194 kms./314 kms.)

**Día 10** Cafayate - San Miguel de Tucumán (229/109 kms.)

**Día 11** San Miguel de Tucumán - Córdoba (587 kms.)

**Día 12** Córdoba - Buenos Aires (710 kms.)

CONSULTAR NORTE ARGENTINO EN AVIÓN



## SAN MARTÍN DE LOS ANDES - CHAPELCO Temporada de Esquí - invierno 2002

Precios de venta - Medios de elevación

### Temporada baja

	3 días	5 días	semanal
Mayores	\$ 56	\$ 93	\$ 98
Menores	\$ 48	\$ 80	\$ 84
Pase joven (*)			\$ 80

### Temporada media

	3 días	5 días	semanal
Mayores	\$ 85	\$ 139	\$ 173
Menores	\$ 68	\$ 110	\$ 138
Pase joven (*)			\$ 139

### Temporada alta

	3 días	5 días	semanal
Mayores	\$ 100	\$ 164	\$ 204
Menores	\$ 80	\$ 130	\$ 164
Pase joven (*)			\$ 164

(\*) Dirigido a jóvenes universitarios de 18 a 28 años, presentando libreta o documentación que lo acredite como tal. Consulte por clases y equipos de esquí.

## INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DEL ACA UNA SOLIDA PROPUESTA PARA EL FUTURO

Acercate y comprobá personalmente, todo lo que te ofrecemos para encarar el nuevo milenio, con una formación académica que te asegura un futuro cierto a partir de una propuesta única.

TECNICO SUPERIOR EN:

- ADMINISTRACION HOTELERA
- ADMINISTRACION TURISTICA
- ADMINISTRACION GASTRONOMICA

Títulos Oficiales a nivel terciario. Convenio con establecimientos de primer nivel para pasantías nacionales e internacionales. Convenio con la Universidad del Museo Social Argentino, para cursar Licenciatura en Administración. Posgrado internacional en Suiza.

INFORMES E INSCRIPCION

Av. Medrano 162, Capital Federal.  
Lunes a jueves de 8 a 21 hs., viernes de 8 a 17 hs.  
Tel. 4983-4228 / 4250 - e-mail: iseaca@aca.org.ar  
Visite nuestra página web: www.aca.org.ar



**INSTITUTO  
SUPERIOR DE  
ENSEÑANZA**

**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

INCORPORADO A LA ENSEÑANZA OFICIAL A-997

ENTRARSE PUBLICIDAD

# Compu TECNICA

**servicio técnico integral de computación**

**ABONOS PARA EMPRESAS Y PARTICULARES**

**COMPUTADORAS - SERVICIO EXPRESS**

**HOST E INTERNET - ACCESORIOS**

Soler 4435 - Cap. Fed. - Tel.: 4833-5033

Email: [service@compu tecnica.com.ar](mailto:service@compu tecnica.com.ar) - [www.compu tecnica.com.ar](http://www.compu tecnica.com.ar)



# 15% de descuento EN LA VERIFICACION TECNICA VEHICULAR



## CONCESIONARIOS Y PLANTAS ADHERIDAS

▶ Todos los socios\* pueden realizar una verificación previa anual gratuita, y además tienen el beneficio del 15 % de descuento en la Verificación Técnica Vehicular. Esto responde al convenio celebrado con la Cámara Argentina de Empresas Verificadoras de Automotores (C.A.V.E.A.) y nuestros socios podrán realizarla en las Plantas de Verificación adheridas.

\*Excepto categoría Adherente

**SIEMPRE  
ES MEJOR  
SER SOCIO**

**PLANTA VICENTE LOPEZ**  
Capitán Bermúdez 4651 / 71- Munro  
Tel.: 4762-6161 / 4756-3095/96 -  
Fax: 4762-9683

**PLANTA SAN MARTIN**  
Av. Ricardo Balbín 5094 (Ruta Nac. 8)  
San Martín - Tel. Fax: 4769-8497/99

**PLANTA MOVIL ZARATE**  
Calle Teodoro Fels y Río Colorado  
Zárate - Tel. Fax: (03487) 436006

**PLANTA ITUZAINGO**  
Av. Presidente Perón 9372 - Ituzaingó  
Tel.: 4621-6289 / 6993 - Fax: 4621-6457

**PLANTA MALVINAS ARGENTINAS**  
Av. Presidente Arturo Illia 7032 -  
Malvinas Argentinas  
Tel.: (02320) 442080 / 81 - Fax: 431084

**PLANTA LANUS**  
Río de Janeiro 3375 - Lanús  
Tel. Fax: 4225-5858 / 7580 / 5977

**PLANTA LOMAS DE ZAMORA**  
Hilario Ascasubi 1901 - Llavallol  
Tel. Fax: 4298-6070 / 6072

**PLANTA BAHIA BLANCA**  
Camino del Parque Sesquicentenario  
y Calle Jujuy - Tel. Fax: (0291) 4554820 /  
4565376 - Fax: 4555165 / 4560772

**PLANTA TRES ARROYOS**  
Av. José Ingenieros (Ruta Nac. 3)  
y Calle Claromecó - Tres Arroyos  
Tel. Fax: (02983) 432119

**PLANTA TANDIL**  
Lote cpdte. a la Fracción IV - Parcela 8  
del Parque Industrial Tandil - Tandil  
Tel. Fax: (02293) 450611

**PLANTA OLAVARRIA**  
Av. Circunvalación y Av. Pueyrredón  
Olavarría - Tel. Fax: (02284) 451770

**PLANTA MAR DEL PLATA**  
Ruta 88 - Km. 9,5  
Mar del Plata - Batán  
Tel.: (0223) 4643461 / 2  
Fax: (0223) 4643463

**PLANTA NECOCHEA**  
Av. Lobería y Calle 549  
Quequén  
Tel. Fax: (02262) 451292

**PLANTA JUNIN**  
Parque Industrial Parcela 10 - Junín  
Tel. Fax: (02362) 434017 / 442456

**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Un beneficio más para nuestros socios.



Acto en  
nuestra  
sede por el  
25 de Mayo  
**48**



Nueva  
sede del  
Automóvil  
Club de Chile  
**50**



Guía de  
servicios  
y auxilio  
mecánico  
**62**

**> mundoaca <**

SIEMPRE ES MEJOR SER SOCIO



GUIA COMPLETA | TODOS LOS SERVICIOS QUE BRINDA EL AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO | PARA TODO EL PAÍS



# 98 AÑOS DE SERVICIO

El 11 de junio el Club festejó su aniversario  
juntamente con el Día del Empleado.

# La institución cumplió 98 años



Frente del terreno de Viamonte 1159/61, el día de la colocación de la "Piedra Fundamental" y conmemoración del 25° aniversario del Club.

**E**l 11 de junio la entidad celebró sus 98 años de vida y, coincidentemente con ello, el Día del Empleado del ACA, oportunidad en que se distinguió a quienes cumplían 20, 25, 30, 35, 40 y 45 años de antigüedad, los cuales sumaron 134, 95 de ellos de Capital Federal y Gran Buenos Aires, y 39 que se desempeñan en dependencias del interior del país.

Abrió el acto el presidente, Dr. Carlos A. Vaquer, quien expresó lo siguiente:

Al celebrar en la fecha el 98° aniversario de la fundación del Automóvil Club Argentino –ocurrida el 11 de junio de 1904– como una tradición se festeja en la misma oportunidad el Día del Empleado de nuestro querido Club.

Por tal circunstancia nos alegramos hoy por el cumpleaños con su Club de quienes registran antigüedades entre 20 y 45 años, teniendo en cuenta que entre nosotros hay algunos servidores que llevan cumplidos más de 50 años y siguen colaboran-

**FABRICA DE MUEBLES**  
**0800-666-4333**  
 Web: [www.mueblesmagui.com](http://www.mueblesmagui.com) • E-mail: [mueblesmagui@ciudad.com.ar](mailto:mueblesmagui@ciudad.com.ar)

**INDUSTRIA ARGENTINA**  
**COMPRE NACIONAL**

envíos a todo el país

**Córdoba: Juan B. Justo 3192**  
**Buenos Aires: Ruta 3 Km. 26,700 G. de Laferrere**

Presupuesto a domicilio SIN CARGO EN 3D!!!

**ODONTOLOGIA DE EXCELENCIA**

Invitamos a todos los asociados a conocer un nuevo concepto en tratamientos odontológicos. Creado para brindar solución a la gran variedad de problemas orales, cubriendo las siguientes especialidades:

IMPLANTES	ADULTOS
Implantes de titanio biocompatibles con los tejidos bucales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estética Dental (restauración de dientes fracturados).</li> <li>Blanqueamiento (Exclusivo sistema americano).</li> <li>Prótesis Fijas (sin paladar ni ganchos, coronas de porcelana americana y alemana).</li> </ul>
3° EDAD	
Atención de pacientes domiciliarios y discapacitados con nuestra unidad móvil. Urgencias	

**SE ATIENDEN PACIENTES PARTICULARES Y PREPAGAS**  
**NUESTROS ARANCELES SON EN PESOS Y NO HAN SIDO MODIFICADOS**  
**NORMAS DE SEGURIDAD Y MATERIAL DESCARTABLE A LA VISTA**

NUESTROS ARANCELES	
• Caries c/ Luz Halógena	\$ 40.-
• Trat. de Conducto	\$ 80.-
• Pernos	\$ 60.-
• Coronas desde	\$140.-
• Prótesis completa c/u.	\$300.-
• Cromo Cobalto	\$380.-

**SOCIOS DEL ACA CONSULTAS SIN CARGO**  
**MASTERCARD - VISA - AMERICAN EXPRESS**  
**UNICA DIRECCION:** Ciudad de la Paz 1600. P. 6° 'A'  
 (esq. Virrey del Pino), Belgrano, Capital Federal  
**HORARIO:** Lunes a Sábados de 10 a 21 hs.  
 Solicitar turno al tel. **4786-9807**, tel cel.: **(15)4939-8045**

**NEXT** Para publicar aquí ☎ (011)4793-3666 / 2345 • (011)4798-2485 E-mail: [republicitario@ciudad.com.ar](mailto:republicitario@ciudad.com.ar)



do aún hoy con eficientes servicios en beneficio de nuestra entidad.

La explicación de tal hecho es fácilmente comprobable pues muchos de ellos ingresaron cuando eran en ese tiempo menores de edad. Es decir que todos estos empleados ya han acreditado sobradamente una fidelidad con su Club que no dudo continuarán cultivando en el futuro, porque como nunca me canso de recordar, siempre tenemos en conjunto con ustedes un deber: que es prestar eficientes y cordiales servicios a los socios, que son los únicos dueños de esta institución. Por eso son también ellos los que pueden permitirnos continuar brindando nuestro trabajo o privarnos de él.

Comprenderán ustedes que no nos podíamos perder la ocasión de reconocerles junto a los dirigentes del Automóvil Club Argentino que me acompañan en este acto, la oportunidad de agradecerles a los homenajeados por la generosa colaboración que siguen prestando después de tantos años de labor.

La gratitud es extensiva a los familiares, padres, esposas, hijos y compañeros, en su caso porque todos les han permitido compartir momentos tal vez de alegrías, pero de igual modo algunas ocasiones de preocupación y de pesar.

Como todos vivimos en nuestro país, sabemos que padecemos una gravísima crisis de orden político, institucional, social y económico-financiera, entre otras. A veces pareciera que somos pasibles de una cruenta pesadilla, pero en cambio es una increíble realidad, en un país que tiene todos los recursos para ocupar un lugar de privilegio, como lo tuvo cuando estaba entre las diez naciones más florecientes del mundo.

Pidamos a Dios que nos permita superar este momento con el esfuerzo de todos, comprometiéndonos a hacerlo.

Por último, quiero desearles a los que cumplen años con su Club todo lo mejor junto a sus seres queridos; es nuestro deseo en nombre del Automóvil Club Argentino.

Les ofrezco mi sincero afecto personal.

## La mejor opción para su Seguridad es... **HGS**

FRENTE DE 10 X 1.80 MTS. Protegido por las leyes de propiedad intelectual



En hierro redondo de 12 mm. según dibujo

- ✓ Asesoramiento Técnico a domicilio SIN CARGO!
- ✓ Garantía Escrita POR UN AÑO!
- ✓ Atendemos en Capital y GBA

**Automatismo Corredizo**

**CREDITOS PERSONALES**  
--- 6 CUOTAS ---

**Nueva Sucursal**  
**Ahora EN CAPITAL**  
Av. Juan B. Alberdi 6600



Portones Levadizos de chapa a medida

**HGS** Web: [www.hgsrejas.com.ar](http://www.hgsrejas.com.ar) Tel/Fax: 4626-4889 / 4457-9990  
E-mail: [info@hgsrejas.com.ar](mailto:info@hgsrejas.com.ar)  
**Show Room: J. M de Rosas 11.467 - G. de Laferrere**

## SILLA MONTAESCALERAS

**AHORA FABRICADA EN ARGENTINA**



• ASCENSORES RESIDENCIALES

- SIN SALA DE MAQUINAS
- MINIMO ESPACIO

• PLATAFORMAS PARA ACCESO A EDIFICIOS

FABRICA, INSTALA Y GARANTIZA

**4857-6300**

[www.tverticales.com.ar](http://www.tverticales.com.ar)

**T** RANSPORTES  
**E** RTICALES  
**E** SPECIALES

# CONMEMORACIÓN DEL 25 DE MAYO

En la sede central del ACA tuvo lugar la celebración del 192º aniversario de la gesta de Mayo de 1810.



El acto fue presidido por el titular de la Institución., Dr. Carlos A. Vaquer, y asistieron directivos, socios, empleados y concesionarios.

En la oportunidad se dirigió a la concurrencia, evocando el hecho histórico, el destacado periodista del diario "La Nación", Dr. Bartolomé de Vedia, cuyas palabras fueron escuchadas con singular atención.

Al finalizar su alocución, la Banda Militar del Regimiento I Patricios, interpretó la Marcha de San Lorenzo y el tango El último café, finalizando el acto con la actuación del Ballet de De los Santos Amores.

## DISCURSO

Agradezco profundamente al señor presidente del Automóvil Club Argentino que me haya invitado a participar de este nuevo aniversario de la jornada memorable que marca, históricamente, el nacimiento de nuestra Patria.

Me siento honrado de estar hoy aquí, en esta entrañable institución de la vida argentina, para renovar el testimonio de nuestra gratitud y de nuestra admiración hacia aquellos lúcidos vecinos de Buenos Aires que el 25 de Mayo de 1810 supieron escrutar los designios secretos de la Historia y fueron capaces de divisar, entre las brumas de un tiempo cargado de incertidumbres y malos presagios, la imagen de un futuro mejor, encarnado en la visión anticipada de una nación que pugnaba por nacer a la vida independiente.



El destacado periodista del diario "La Nación" Dr. Bartolomé de Vedia se dirigió a la concurrencia evocando el hecho histórico del 25 de Mayo.

Revivir la gesta de 1810 ha sido siempre para los argentinos una manera de retemplar el ánimo, de entender quiénes somos y hacia dónde nos dirigimos.

Aquellos vecinos de la orilla derecha del Río de la Plata que hace 192 años asumieron la responsabilidad de provocar el derrocamiento de un virrey y de darse un gobierno propio, en circunstancias histórico-políticas tan confusas como inquietantes, no sólo nos dieron una nacionalidad, un destino y una conciencia social. Nos dieron también un ejemplo de decisión y coraje que aún hoy, desde la distancia de los casi dos siglos transcurridos, sigue constituyendo para los hijos de esta tierra una reserva moral de inestimable valor.

Se ha hablado mucho a través del tiempo, y con extraordinaria riqueza de fundamentos y argumentaciones, de lo que significó el movimiento de Mayo de 1810, de las circunstancias en que se gestó y de los rasgos que lo singularizaron en el contexto del proceso de la emancipación americana.

Se ha destacado el carácter asombrosamente pacífico de la jornada en que nació la Primera Junta de Gobierno, signada por la participación de un vecindario que hizo oír su voz sin provocar situaciones de violencia o graves alteraciones del orden.

Se ha exaltado la muestra de racionalidad y equilibrio intelectual que brindaron los oradores del Cabildo Abierto del 22 de mayo, que dirimieron sus ideas en un clima tenso, pero también de serenidad y respeto recíproco.

Desde otro punto de vista, se ha presen-

tado al hecho revolucionario de 1810 con razón, como el fruto natural de las brillantes teorías sobre la autodeterminación soberana de los pueblos que inundaron el siglo XVIII, como un eco incontenible de las ideas que produjeron la Revolución Francesa y la independencia norteamericana, o también como la respuesta justa de una sociedad deseosa de ejercer sus libertades esenciales ante la incomprensión de una metrópoli que quería seguir manteniendo una política comercial abusiva y opresora.

También se ha descrito al movimiento de Mayo como la consecuencia de una crisis dinástica y de la decadencia de una corona que no había sabido defender a sus Colonias de los ataques externos. O, centrandolo la mira en la composición interna de la sociedad rioplatense, como la expresión del creciente fortalecimiento de un sector criollo que empezaba a reclamar sus derechos en el manejo de la cosa pública.

Todo eso ha sido dicho por los historiadores y todas esas verdades resumen aspectos parciales de un proceso que todavía se sigue analizando y discutiendo en las esferas académicas y aún en los foros coloquiales que los hijos de esta tierra abrimos de tanto en tanto en la intimidad de nuestras casas o en una mesa de café cuando experimentamos la necesidad de descifrar las claves de nuestra identidad nacional.

Pero hoy los argentinos deberíamos detenernos, principalmente, en un punto: en la lección moral que nos dieron aquellos vecinos de 1810 cuando se atrevieron a mirar hacia el futuro con grandeza de espíritu y con la voluntad ineludible de construir un mundo mejor. No dieron ese paso en un tiempo idílico o apacible. Nada de eso: la realidad que los rodeaba estaba cargada de sombras amenazantes y todo a su alrededor era incierto e inseguro. Pero lo hicieron.

Mirémonos los argentinos de hoy, en medio de la durísima crisis que nos agobia, en el espejo de aquellas mujeres y aquellos hombres visionarios. Si ellos pudieron, nosotros también podremos.

**TRAILERS - ENGANCHES**

Para: Palas Cargadoras  
Autoelevadores - Tractores  
Furgones - Obradores  
Lanchas - Caballos  
Autos - Motos - Jets  
Aviones - Acoplados  
Cuatriciclos - Ejes  
Elásticos.



Consulta por ALQUILER

**nautiruedas**

LINIERS 679 (1602) Florida 4795-1408




**COBERTORES JAULAS - DEFENSAS**

**FUNDAS** en el acto

**LONAS y CAPOTAS** para PICK-UP

**COLOCACIONES** Todos los modelos

**CUBRETROMPAS**

Accesorios - Cubre Coches - Guardaplast - Tapizados en Cuero

**Warnes IO70** Warnes 1070 Cap.  
EXPRESS Tel/Fax: 4855-5234

**PROTEJA SU AUTO**  
TRUCHOS NO!  
**EXIJA**



**LEGITIMO**

Informes de Colocación (Lun. a Vier 7 a 14 hs)  
4750-5692/5483/0830  
www.guardaplast.com.ar

También: Protector para rueda de Auxilio

2 Años de GARANTIA




**ANICETO GOMEZ**  
RESORTES DE SUSPENSION

CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCANO  
Tel.: 4734-1710 / Fax: 4734-1724  
www.anicetogomez.com.ar

REPARACION de

**PARABRISAS**



**Fix-Glass**  
ARGENTINA

TRABAJO CON GARANTIA ESCRITA  
**NO ACEPTE MALAS IMITACIONES**

**SACABOLLOS** Sin pintar reparamos: **BOLLOS y GRANIZO**

WWW.FIXGLASS.COM GRABADO DE PATENTES  
**JUAN B. JUSTO 3165 # 4857-5767**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA TODA LATINOAMERICA  
**VENTA DE EQUIPOS**

Concesionario Oficial,  
Motores Marinos,  
Grupos Electrónicos,  
Equipos de Riego  
y Repuestos



**RECTIFICACIONES ACOSTA**  
LOS PATOS 3270 Capital Federal  
Tel. 4911-7787 - Fax 4911-4640  
deutzacosta@sinectis.com.ar  
Rectificación de motores

**ABOLLADURAS Y GRANIZO**

Repare su AUTO afectado por  
GOLPES o GRANIZO en el DIA  
sin DAÑAR su PINTURA ORIGINAL

**DANIEL PAPALEO**  
Garcia de Cossio 6560 Cap. Fed.  
Tel. 4642-3249 Mov 4409-2063

**CAJAS AUTOMATICAS**  
Chequeo computarizado de cajas



**DIRECCIONES HIDRAULICAS**  
PARA CORSA, GOL, ETC  
ENVIOS AL INTERIOR  
TARJETAS DE CREDITO

TALLER AUTORIZADO IMPORTADORES - EXPORTADORES TALLER AUTORIZADO  
**DE MARCO HNOS. SRL.**  
24 de NOVIEMBRE 561 CAP. FED.  
Tel. 4931-7488 Tel./Fax 4931-4410

**MH MOLLO Hnos. e Hijos**  
SERVICIO ELECTRICO INTEGRAL DEL AUTOMOVIL

REPARACION Y REPUESTOS DE:  
ARRANQUES, ALTERNADORES Y ENCENDIDO  
ELECTRONICO, ELECTROVENTILADORES, ALARMAS,  
AIRE ACONDICIONADO, LIMPIAPARABRISAS,

ENVIOS A DOMICILIO INYECCION ELECTRONICA MOTORES ELECTRICOS TARJETAS DE CREDITO

EL SALVADOR 4191 - Tel. 4864-7082 Fax: 4863-3262  
GASCON 1511 - Tel. 4863-4754 (1175) Cap. Federal  
consultas@mollohermanos.com - www.mollohermanos.com

**EQUIPAMIENTOS PARA UTILITARIOS**

**CUPULAS de LONA** para 4 x 4, Pick-up, Rodeo, Jeep.

**CUBREAUTOS** Base Afelpada

Cortinas de enrollar y correizas tapa baul pl 4 x 4, utilitarios y familiares.

**CUBRETROMPAS**

**CAPOTAS MARINERAS**

**MARTINS** call center Esmeralda 4936 Munro 4760-6776 / 6701

OPTICAS y FAROS AUXILIARES todos los modelos



**CIBIE** Valeo ILLUMINACION

Nº1 en Faros Originales

encendido silvio s.a.

**0800-444-0025**  
esilvio@sinectis.com.ar



### CARRERAS DE GRADO

#### ■ Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas

- Abogado (1)

#### ■ Facultad de Ciencias Económicas, de la Administración y de los Negocios

- Analista Universitario en Gestión Administrativa y Contable (1)
- Licenciado en Administración (1)
- Contador Público (1)
- Analista Universitario en Marketing (1)
- Licenciado en Comercialización (1)
- Analista Universitario en Comercio Internacional (1)
- Lic. en Comercio Internacional (1)
- C.C.C.\* Licenciado en Comercio Internacional (1)

#### ■ Facultad de Servicio Social

- Asistente Social (2)
- Licenciado en Servicio Social (3)

#### ■ Facultad de Ciencias de la Información y Opinión

- Periodista (5)
- Licenciado en Periodismo con Orientación Audiovisual (5)
- C.C.C.\* Licenciado en Periodismo (5)
- Bibliotecario (6)
- Lic. en Bibliotecología y Documentación (6)
- C.C.C.\* Lic. en Bibliotecología y Documentación (6)
- Técnico en Expertizaje y Valuación de Obras de Arte (6)
- Técnico Museógrafo (6)
- Licenciado en Museología (6)
- C.C.C.\* Licenciado en Museología (6)

#### ■ Escuela Universitaria de Lenguas

- Traductor Literario y de Especialidad (idioma francés, inglés, o italiano) (4)
- Traductor Público (idioma francés, inglés o italiano) (4)
- Intérprete en Idioma (francés, inglés o italiano) (4)
- Lic. en Lengua (francesa, inglesa o italiana) (1)

#### ■ Facultad de Ciencias de la Recuperación Humana

- Fonoaudiólogo (1)
- Licenciado en Fonoaudiología (1)

#### ■ Facultad de Cs. Psicológicas y Pedagógicas

- Asistente de Salud Mental (1)
- Licenciado en Psicología (1)
- C.C.C.\* Licenciado en Psicología (1)
- Asistente Pedagógico (1)
- Licenciado en Psicopedagogía (1)
- C.C.C.\* Lic. en Psicopedagogía (1)
- Lic. en Cs. de la Educación (5)
- C.C.C.\* Lic. en Cs. de la Educación (5)

### DEPARTAMENTO DE POSGRADO

#### Doctorados - Maestrías - Especializaciones

- Área de Ciencias Jurídicas y Políticas
- Área de Ciencias Económicas, de la Administración y de los Negocios
- Área de Ciencias de la Recuperación Humana: Fonoaudiología
- Área de Servicio Social
- Área de Ciencias de la Información y Opinión: Museología y Bibliotecología

### LICENCIATURAS PARA EGRESADOS DEL INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO



#### ■ Licenciatura en Administración<sup>(1)</sup>

Para egresados del I.S.E. con título de Técnico Superior en Hotelería o Turismo

#### ■ Licenciatura en Industria de la Hospitalidad<sup>(1)</sup>

Para egresados del I.S.E. con título de Técnico Superior en Hotelería, Turismo o Gastronomía

Duración: 4 cuatrimestres

**Aranceles vigentes:** 10 cuotas de (1) \$ 240. (2) \$ 195. (3) \$ 225. (4) \$ 190. (5) \$ 200. (6) \$ 140. Más inscripción y matrícula.

(\*) C.C.C.: Ciclo de Complementación Curricular para egresados terciarios de carreras afines.

PASANTIAS LABORALES - CONVENIOS CON UNIVERSIDADES DEL EXTERIOR

Sólo una Gran Universidad conoce a sus alumnos por el nombre

Av. Corrientes 1723 - C1042AAD - C. A. de Buenos Aires  
 Tel. 4375-4601 - Fax: 4375-4600  
 e-mail: informes@umsa.edu.ar - Web Site: www.umsa.edu.ar

## Nueva sede del Automóvil Club de Chile



El 4 de abril tuvo lugar en Santiago de Chile, la inauguración de la nueva sede del Automóvil Club de ese país, ubicada en la calle Andrés Bello 1863, del barrio de Providencia.

El acto fue presidido por el titular de la entidad, Sr. Juan Manuel Bengolea Hurtado (en el centro de la fotografía), quien se hallaba acompañado, de izquierda a derecha por el presidente del Touring y Automóvil Club del Perú, Sr. Goodfrey Henmerde Castaños, el director-tesorero de dicha entidad, Sr. Carlos Castro Silva, el presidente del Automóvil Club Boliviano, Ing. Oscar Estrada, y el Secretario-tesorero de la Federación de Touring y Automóvil Clubes (FITAC), Sr. Mario Dragan García.

Cabe destacar que se trata de una casona de estilo clásico, confortablemente adaptada para tal fin, situada en uno de los barrios residenciales de la vecina ciudad de Santiago.

## FE DE ERRATAS

### DR. JULIO BARRANCOS MOONEY

En el número 173 de Autoclub se informó que los consultorios Barrancos Mooney habían sido incorporados al Plan de Cobertura de Salud del Automóvil Club, señalándose que el Dr. Julio Barrancos Mooney es académico de la Academia Nacional de Medicina, correspondiendo rectificar, dado que es académico de la Academia Nacional de Odontología.

## PLAN DE COBERTURA DE SALUD

### Alta en Capital Federal

INST. DE OJOS DR. HUGO DANIEL NANO  
Marcelo T. de Alvear 1418  
Tel. 4816-7227

### Alta en provincia de Buenos Aires

Centro odontológico Robles del Pilar S.R.L.  
Av. Int. Luis Lagomarsino 2551 (ex ruta 8 Km.  
50,300), Pte. Derqui, Ptdo. De Pilar  
Tel.: 02322-480194

### Mercedes

Labor. de Análisis Clínicos Setula-Corigliano  
Calle 33 N° 468. Tel.: 02324-430163  
Bonifica un 40% las prácticas del Nomenclador  
Nacional, un 30% las prácticas del Nomenclador  
Especial y con respecto a las prácticas no nomen-  
cladas un 30% sobre los siguientes valores: PSA  
Libre \$ 65, Estradiot Rápido \$ 35 y Helicobacter  
pylori IgA, IgG, IgM c/u \$ 60.

### Actualización de información

COAS (ODONTOLOGÍA) zona sur

### Berazategui

Dr. Jorge Aimone  
Calle 15 N° 4849  
Lu, Ma, Mi y Ju de 15.30 a 20.  
Lu, Ma, Ju y Vi de 8.30 a 11.30.  
Tel.: 4256-1563

### Bernal Centro

Dr. Julio Rives  
Luis María Drago N° 135  
Lu, Mi y Vi de 15 a 20.  
Ma y Ju de 9 a 12.  
Tel.: 4251-4432

### Bernal Este

Dr. Alejandro Della Rosa -  
Dra. Ma. Carolina Della Rosa  
Crámer 502  
Lu, Mi y Vi de 9 a 12 y de 16 a 20.  
Tel.: 4252-1820

### Bernal Oeste

Dr. Horacio Viñes - Dra. Gloria Jukelson  
Dr. Sergio Viñes - Dra. Sandra Viñes  
Av. Los Quilmes N° 1031  
(Calchaquí y Montevideo)  
Lu a Vi de 16 a 20 y Ju de 9 a 12.  
Tel.: 4251-6532

Dr. Horacio Viñes - Dra. Gloria Jukelson

Calle 162 N° 1234  
Lu, Ma, Ju y Vi de 16 a 20.  
(De mañana pedir turno)  
Tel.: 4252-7717

### Ezpeleta

Dr. Lucio López  
Mendoza 682  
Lu a Vi de 9 a 11.  
Lu, Mi y Vi de 16 a 20.  
Tel.: 4278-7078

### Florencio Varela

Dra. Betina L. Arancibia

Av. San Martín 25661° A (Ex 814)

Lu de 15 a 19.  
Ma y Ju de 9 a 12 y 15 a 20.  
Mi y Sa de 9 a 12.  
Tel.: 15-4400-8980

### Lanús

Dr. Pablo Spinella  
Ituzaingó N° 1160  
Lu, Mi y Vi de 16 a 20.  
Ma y Sa de 9 a 12.  
Tel.: 4241-2841

### Monte Grande

Dra. Rosa Angela Amadeo  
Ramón Santa Marina N° 202  
Ma y Ju de 14 a 20.  
Tel.: 4290-0684

### Lomas de Zamora

Dr. Jorge Luis Luchetti  
Colombres 708  
Lu, Ma y Ju de 16 a 19.  
Mi y Vi de 17.30 a 20.30.  
Tel.: 4245-6306

### Quilmes Centro

Dr. Manuel Villarino  
Conesa 561° piso Dto. 9  
Lu a Vi de 16 a 21.  
Tel.: 4254-4295

### Quilmes Este

Dr. Mario Subiza  
Solís 280  
Lu, Ma, Ju y Vi de 16 a 21.  
Tel.: 4253-2342

### Instituto Radiológico Lasalle

Dr. Julio Rives  
Videla 227  
Lu, Mi y Vi de 10 a 12.  
Ma y Ju de 16 a 19  
Tel.: 4253-2469

Dr. Alejandro Della Rosa  
Dra. Ma. Carolina Della Rosa  
Mitre 282  
Ma y Ju de 16 a 20.  
Tel.: 4253-2725

### Quilmes Oeste

Dr. Raúl Fischman  
Dr. Gerardo Fischman  
12 de Octubre 2712  
Lu a Vi de 10 a 12.  
Ma a Vi de 16 a 20.  
Tel.: 4250-0190

### San Francisco Solano

Dr. Gabriel Adrián Padulo  
Calle 845 N° 2542  
Lu, Mi y Vi de 16 a 20.  
Ma y Sa de 9 a 12.  
Tel.: 4212-5985

URGENCIAS: las 24 hs. 15-5181-8883

## Jose Froilán González, miembro honorario



José Froilán González, quien fue uno de los corredores de automovilismo más destacados de todos los tiempos y que además es socio vitalicio de la Institución, con el N°

32922, recibió recientemente un muy justo reconocimiento, ya que fue designado Miembro Honorario de la Comisión Asesora Permanente de Automovilismo Deportivo, que preside el ingeniero Rafael V. Sierra.

Froilán, que disputó a lo largo de su trayectoria 115 carreras, la mitad de ellas de carácter internacional, obteniendo el triunfo en 46 oportunidades y alcanzando el subcampeonato mundial de fórmula 1 en 1954, posee el privilegio de haberle proporcionado a la escudería Ferrari el primer triunfo en una carrera por el campeonato de la máxima categoría del automovilismo.

Ya el 19 de febrero de 1975, la Comisión Directiva lo había designado Socio Honorario de la Entidad, hecho que se repitió con la Asamblea de Delegados el 30 de abril del mismo año.

Su relevante calidad humana, además de su inmenso talento profesional, le han valido hacerse acreedor a diversas distinciones, entre las que se pueden citar el Premio Konex al mérito automovilístico en 1980, la Gran Cruz de Honor de la Policía Federal Argentina en 1996, el premio por los servicios distinguidos al mérito Civil y grado de Comendador del Ejército Argentino, en 1999, Huésped de Honor del Partido de La Plata, en 2000 y Caballero de la República Italiana en 2001. La reciente designación no hace más que ratificar el reconocimiento hacia un ser excepcional que le ha brindado gran parte de su vida al deporte automovilístico y que desde hace varios años acompaña al ACA en oportunidad de disputarse el Rally Mundial en la provincia de Córdoba.

# NUEVOS CONVENIOS

El ACA, empeñado en otorgar mayores beneficios a los asociados, prosiguió formalizando nuevos convenios con distintos establecimientos que efectuarán descuentos, los cuales se detallan a continuación:

## **CÍRCULO DE PERSONAL CIVIL DE LA FUERZA AÉREA**

Ofrece a los socios del ACA la posibilidad de hacer uso de los predios polideportivos "Almirante Brown" y "Jorge Newbery" en las mismas condiciones establecidas para sus asociados.

El predio "Almirante Brown" se halla ubicado en Mariano Acosta 2850 Capital Federal. Tel. 4918-1097/3046.

Posee 5 ha parquizadas, con mesas y sillas. 1 cancha de fútbol profesional, con gradas. 2 de papi fútbol. 5 de tenis de piso rápido. 1 de paddle. 2 de vóley. 1 de beach vóley. 1 de bochas. 1 piscina para mayores de 800 m2. 1 piscina para niños. Salón de gimnasia o para eventos. Quincho cerrado y quincho semiaabierto, ambos con mesas y parrillas. Confeitería. Bar. Restaurante. Playa de estacionamiento para 160 vehículos y juegos infantiles.

El sector "Jorge Newbery" tiene su sede en Gral. Paz 520, Merlo, con teléfono (0220) 482-0845.

Se halla conformado por 4 ha parquizadas, con mesas y parrillas. 1 cancha de fútbol de 60 m x 30 m. 1 de vóley. 1 de bochas. 1 quincho cubierto, para 170 personas. 1 salón en la casa. Piscina de 30 metros de diámetro y juegos infantiles.

## **QUINTA SILVIA**

Ubicada en Defensa y Tejedor, Don Torcuato (Buenos Aires), teléfonos 4748-4341/0671 y 4846-1758/1760. Fax 4748-1415. E-mail: nlf@anice.net.ar

Se trata de una finca para efectuar eventos sociales o empresariales, la cual se puede alquilar con o sin gastronomía y/o con o sin alojamiento.

Posee un salón de reuniones para 350 personas con pista de baile, 2 canchas de tenis, 1 pileta de natación, canchas de papi fútbol, voley y minibásquet, 1 gimnasio polideportivo con pileta climatizada, 1 gimnasio con aparatos, sauna, duchas escocesas, hidromasajes, solarium con cama solar y masajes, además un playroom con sala de estar, mesa de ping pong y pool.

Cuenta con habitaciones de nivel cuatro estrellas y además con el famoso "Oriente Express" que es un auténtico convoy, compuesto por una locomotora de 1917, un coche dormitorio con cabinas con baño privado y otro con un original pub inglés.

Descuento a Socios y familiares directos: 8%

## **PUERTOCARACOL APART HOTEL**

Situado en La Salina y El Foque, Punta del Este (República Oriental del Uruguay), posee apartamentos de 1, 2 y 3 ambientes para albergar hasta 6 personas, los cuales se hallan totalmente equipados (cocina, microondas, heladera, TV cable), cuenta también con un garaje cerrado y servicio de mucamas.

Las reservas e informes se pueden solicitar a los teléfonos (00598-42) 446785/88.

E-mail: puertocaracol@yahoo.com

Descuento a Socios por pago en efectivo: 10%.

## **CERVECERÍA L' MUNICH**

Se halla en Güemes 2533, Mar del Plata (Buenos Aires). Teléfono (0223) 451-5015  
Descuento a Socios en restaurante y Cervecería: 10%

## **HOTEL ZURICH**

Sito en Mendoza 2355 Rosario (Santa Fe). Teléfono (0341) 4244707.

Categoría tres estrellas, posee habitaciones con baño privado, TV. Teléfono, aire acondicionado, calefacción central, bar, comedor, cocheras.

Descuento a socios: 20%

## **TALLER TOTAL CAR**

Vélez Sársfield 1028 – Rosario (Santa Fe). Teléfono 15-5447843

Descuento a socios en mano de obra: 10%.

## **CASAS RURALES EUSKAL ECHEA**

Sobre Ruta 22, a 200 metros del acceso al Aeropuerto – Neuquén. Teléfono 0299-444-1000

Casas rurales para 4, 5 o 6 personas de 70 o 100 m2. Estacionamiento. Desayuno Rural. Servicio de lavandería. Pileta. Teléfono y Fax. TV por Cable. Aire acondicionado. Vajilla. Microondas. Servicio de Mucama.

Descuento a socios del ACA, según la superficie y la cantidad de pasajeros, del 10 al 50%.

## **CABAÑAS POSADA DEL TIGRE**

Yugoslavia s/n y Av. Don Bosco – Tandil (Buenos Aires) Tel (02293) 447876 Cel. (011) 15-5015-7876.

Cabañas para 5 a 8 personas con vajilla y blanquería. Cocina c/horno. Microondas. Heladera. TV satelital. Calefacción a hogar a leña.

Descuento a socios del ACA en alojamiento y desayuno: 10% opcional turismo aventura y golf.

## BREVES



### Curso Interamericano de capacitación

La Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC) organizará en la Ciudad de Buenos Aires, el 8, 9 y 10 de julio de este año, el I Curso Interamericano de Capacitación en Atención al Socio (Marketing), para el personal calificado de cada entidad federada, el que será dictado por profesionales del Real Automóvil Club de España (RACE).

### Prevención de la drogadicción

La Secretaría de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha contra el Narcotráfico, dependiente de la Presidencia de la Nación, posee la línea gratuita 0800-222-1133.

La misma funciona las 24 horas del día, es atendida por profesionales y en la cual se podrá encontrar un lugar de consulta, contención y orientación en forma anónima y gratuita, contribuyendo así a la prevención de una problemática que afecta a la sociedad en su conjunto.

### Red de Asistencia Profesional

El Estudio Contable, Impositivo y Jurídico de la Dra. Laura María Peragalo y el Dr. Roberto N. Suprañes ha cambiado la página Web, siendo la actual: [www.bpservices.com.ar](http://www.bpservices.com.ar), habiendo incorporado asimismo la siguiente dirección de E-mail: [peragalolaura@bpservices.com.ar](mailto:peragalolaura@bpservices.com.ar)

**CRISTALES SAN MARTIN** **PARABRISAS**  
Cristales - Cerrajería  
Colizas - Burletes

VENTA Y COLOCACION PARA EL AUTOMOTOR NACIONAL E IMPORTADO

Sucursal DEBOTO: Av. San Martín 7036  
Teléfono: 4504-2342

Sucursal BELGRANO: Av. Monroe 3317  
Teléfono: 4541-4237  
Feriados y Domingos de 9 a 13 hs.

*Alfredo S. Jubil*

**"Taller ONCE"**

MECANICA GRAL. - CHAPA - PINTURA  
ESPECIALISTA EN PINTURA BICAPA  
CABINA PRESURIZADA

Nacionales e Importados

Gral. Urquiza 750 Capital Tel. 4932-7143

**F.A.M.** *Alejandro E. Frey*

**DIRECCIONES HIDRAULICAS**

SERVO ASISTIDAS Y MECANIZADAS  
NACIONALES E IMPORTADAS

Descuentos a socios del ACA

Avda. Jorge Newbery 4350/54  
Capital Federal - Tel. 4854-3624

**!Protejase Blinde sus cristales!**

**PARABRISAS / LUNETAS**  
Nacionales e Importadas

**POLARIZADOS**  
para Casas y Edificios

**SOLAR SYSTEM** Socios ACA 20% de Descuento  
Info@solarsystemgaray.com.ar Av. Juan de Garay 3576  
(1256) Bs.As. Telefax: (011) 4921-1861 / 4922-2285

**HYDRO DYNAMIC** **DIRECCIONES HIDRAULICAS**  
**SERVO-TRONIC MECANICAS**

**Servicio - Recambios - Instalaciones**  
Automoviles - Micros - Camiones  
Mangueras Hidráulicas todos los Modelos

CENTRALES HIDRAULICAS CON CAUDALIMETROS  
Y RESISTENCIA MECANICA UNICAS EN EL PAIS

RUTA 8 KM.34 **Casa adherida al A.C.A.**  
(PTE. ILLIA 6325) J.C. PAZ / TELEFAX. 02320-434000

**Oneto** 

**Cadenas para nieve o hielo**  
para automóviles,  
camiones, máquinas viales

**Oneto Hnos. S.A.**  
Av. Alsina 1238 Lomas de Zamora  
Tel.: 4242-1843/5094 - Fax: 4242-5094

**TECNO MULTISERVICIO**

**Mecánica Integral.**  
**Reparación de Carrocerías**  
**y repintado del automotor.**  
**Laboratorio de pinturas**  
**bicapa - tricapa**

E. Lamarca 1561 Cap. Tel. 4648-0352  
Campana 4915 Cap. Tel. 4571-4999

**PEUGEOT** 

**REPUESTOS Y ACCESORIOS**  
**ORIGINALES DE FABRICA**  
Venta por Mayor y Menor

Reparación de Calculadores de Inyección  
ASESORAMIENTO TECNICO  
Service Oficial - Garantía Peugeot

**AUTO-ASIST**  
Av. de los Constituyentes 5750 - Cap. - Tel. 4571-3557 (Rot.)  
Taller Chapa y Pintura: Lincoln 2357 - V. Malpu-S. Martín-4755-8871  
email: [autoasist@ssdnet.com.ar](mailto:autoasist@ssdnet.com.ar)

**SCALEXTRIC** 

**PISTA COMPLETAS**  
TARJETAS  
REPUESTOS



**CHIVILCOY 781 (Alt. J.B. Justo 6700)**  
1407 - Bs.As. Telefax. (011) 4636-2504  
Veamos en: [www.automundo.8m.com](http://www.automundo.8m.com)

**TALLER LA NUEVA ALTERNATIVA**

**Control de verificación Gratuito**  
Mecánica - Electricidad - Afinación - Máquina saca bollos - Cerrajería  
Radiadores - Parabrisas - Cabina de pintura y Bicapa - Banco Chapista

• Embrague dde. \$ 80.-	• Pintura desde \$800.-
• Tren delantero dde. \$ 90.-	• Mejoramos su presupuesto
• Afinación dde. \$ 80.-	• Tarjetas - Cheques
• Arranque - Alternador dde. \$ 50.-	• Empresas - Mutuales
• Paño o pintura dde. \$ 60.-	• Descuento por Haberes

Colonia 275 - Pque. Patricios (alt. Av. Caseros 2500)  
Tel.: 4942-6195

**LA CASA DEL NEUMATICO**

**Firestone fate PIRELLI GOOD YEAR**  
**MICHELIN BFGoodrich BRIDGESTONE Cooper**

TODAS LAS MARCAS NACIONALES E IMPORTADAS  
CON LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA

DESCUENTOS SOCIOS ACA

LLANTAS ORIGINALES O DEPORTIVAS  
NUEVAS Y RECAMBIOS EN EL ACTO

ALINEACIÓN Y BALANCEO COMPUTARIZADO  
Tren delantero, Frenos y Suspensión. Revisamos y prescribimos sin cargo

AV. RIVADAVIA 10002/ Tel. 4683-7773/7776- C.Fed./AV. JUAN B. JUSTO 3005/ Tel. 4856-1439/0950-Cop.Fed.

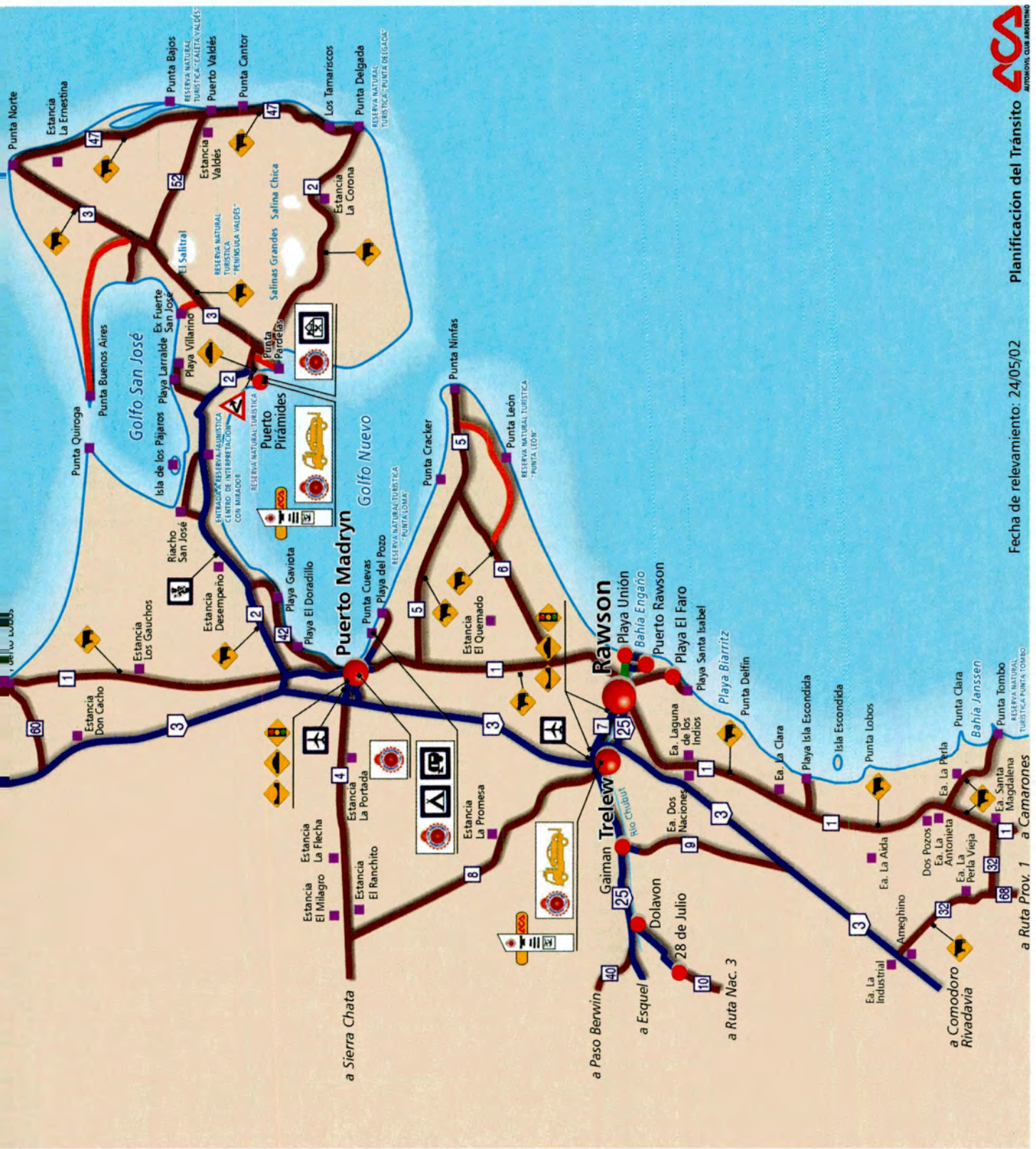
# RUTAS DEL SUR

la oficina de **planificación del tránsito del ACA** realizó un relevamiento de las rutas nacionales 3, 25 y provinciales 1, 2, 3, 5, 6, 7, 42, 47, 52.

## Información Vial Río Negro y Chubut - Zona Atlántica









# Descripción y estado de los caminos

## PROVINCIA DE RÍO NEGRO

### R.N.3 de Acceso a Pto. San A. Este a Lte. de Chubut -196 Km-

De Acceso a Puerto San Antonio Este a R.P.2 -25 Km-, asfalto en buen estado, banquetas mantenidas. Señalización vertical escasa en regular estado y horizontal en buen estado.

Velocidad Máxima **80**

De R.P.2 a Acceso a Las Grutas -12 Km- y a R.N. 23 -24 Km-, asfalto en buen estado, banquetas mantenidas. Señalización vertical escasa y horizontal en buen estado. Control fitosanitario.

Velocidad Máxima **80**

De R.N. 23 a Sierra Grande -90 Km-, asfalto en buen estado, banquetas mantenidas. Señalización vertical escasa y horizontal -sólo el eje central- en buen estado.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **40**

De Sierra Grande a Lte. Provincia de Chubut -45 Km-, asfalto poceado en mal estado, banquetas sin mantenimiento. Señalización vertical escasa y horizontal en mal estado. Se recomienda circular con precaución y durante el día.

### Acceso de R.N. 3 a Puerto San Antonio Este -29 Km-

Asfalto con grietas en regular estado, banquetas mantenidas. Señalización vertical y horizontal escasa y en regular estado. Control Fitosanitario.

### Acceso de R.N. 3 a San Antonio Oeste -5 Km-

Asfalto en regular estado, banquetas sin mantenimiento. Señalización vertical y horizontal -sólo el eje central- escasa en regular estado.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **40**

### Acceso de R.N. 3 a Las Grutas -8 Km-

Asfalto en regular estado, banquetas sin mantenimiento. Señalización vertical y horizontal escasa.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **40**

### Acceso de San Antonio Oeste a Las Grutas -12 Km-

Asfalto en regular estado, banquetas sin mantenimiento. Señalización vertical y horizontal -sólo el eje central- escasa en regular estado.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **40**

### Acceso de Las Grutas a Piedras Coloradas -4 Km-

Ripio en regular estado con reducción del ancho en alcantarillas y badenes. No adelantarse en subidas y bajadas. Señalización vertical escasa, en regular estado. Desde Piedras Coloradas por el mismo camino hasta El Buque y El Sótano son 3 Km más.

### Acceso de R.N. 3 a Balneario El Salado -32 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados. Señalización vertical escasa y en regular estado.

### Acceso de R.N. 3 a Punta Colorada -28 Km-

Ripio en regular estado, con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

### Acceso de R.N. 3 a Mina Turística Ex. Hiparsa -5 Km-

Ripio en regular estado, con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas.

### Acceso de Balneario El Salado a Punta Colorada -9 Km-

Ripio en regular estado, con zonas poceadas. Sin señalización vertical. Reducción del ancho en alcantarillas.

Actualmente funciona como Base de Prefectura Naval.

## PROVINCIA DE CHUBUT

### R.N. 3 de Limite Provincia de Rio Negro a R.N. 25 -149 Km-

De Lte. Pcia. de Rio Negro a Acceso Puerto Madryn -93 Km- asfalto en buen estado; banquetas mantenidas. Señalización vertical y horizontal escasa y en regular estado.

Velocidad Máxima **80**

De Puerto Madryn a R.N. 25 -56 Km-, asfalto en regular estado; con tramos de calzada deformada, banquetas mantenidas. Señalización vertical y horizontal escasa y en regular estado.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **40**

### R.N. 25 de Rawson a Acceso a Dolavon -57 Km-

De Rawson a Trelew -18 Km-, asfalto en buen estado; banquetas de ripio mantenidas. Señalización vertical y horizontal en buen estado.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **60**

De Trelew a Acceso a Gaiman -21 Km- asfalto en regular estado; banquetas de ripio mantenidas. Señalización vertical escasa en regular estado y horizontal en regular estado.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **40**

De Gaiman a Acceso a Dolavon -18 Km-, asfalto en regular estado; banquetas de ripio mantenidas. Señalización vertical escasa en regular estado y horizontal en regular estado.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **40**

### R.P. 1 de Puerto Lobos a Acceso Punta Tombo -235 Km-

De Puerto Lobos a R.P. 2 -70 Km-, ripio en regular estado, con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas.

De R.P. 2 a Puerto Madryn -17 Km- asfalto en buen estado; banquetas pavimentadas y mantenidas. Señalización vertical en regular estado y la horizontal en buen estado. A partir del Km. 10 comienza Zona Industrial y Puerto.

Velocidad Máxima **60** Zona Urbana **40**

De Puerto Madryn a Rawson -63 Km- ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas.

De R.N. 25 a Acceso Punta Tombo -85 Km- ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas.

### R.P. 2 de R.N. 3 a Punta Delgada -Km 145- (\*\*)

De R.N. 3 a Acceso a Isla de los Pájaros -55 Km- asfalto en regular estado, banquetas de ripio mantenidas. Señalización vertical escasa y en regular estado, sin demarcación horizontal -sólo tachas en el eje medio-. Reducción del ancho en alcantarillas.

Velocidad Máxima **60**

De Acceso a Isla de los Pájaros a Acceso a Puerto Pirámides -25 Km- Asfalto en regular estado y a partir del Km. 10 en buen estado; banquetas de ripio mantenidas. Señalización vertical escasa y en regular estado, demarcación horizontal -sólo el eje central- en buen estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

Velocidad Máxima **80**

De Acceso a Pto. Pirámides a Punta Delgada -65 Km-, ripio en regular estado, con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

### R.P. 3 de R.P. 47 -Punta Norte- a R.P. 2 -67 Km- (\*\*)

De R.P. 47 a R.P. 52 -34 Km- ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

Velocidad Máxima **60**

De R.P. 52 a R.P. 2 -33 Km- ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

Velocidad Máxima **60**

### R.P. 5 de R.P. 1 a Punta Ninfas -64 Km-

Ripio en regular estado; con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

Velocidad Máxima **60**

### R.P. 6 de R.P. 1 a R.P. 5 -43 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

Velocidad Máxima **60**

### R.P. 7 de R.N. 3 a Rawson -14 Km-

Asfalto en regular estado; banquetas pavimentadas mantenidas. Señalización vertical y horizontal escasa y en regular estado.

Velocidad Máxima **80** Zona Urbana **40**

### R.P. 42 de R.P. 2 a R.P. 1 -36 Km-

Ripio en regular estado; con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

### R.P. 47 de Punta Delgada a Punta Norte -86 Km- (\*\*)

De R.P.2 a R.P. 52 -40 Km- ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

Velocidad Máxima **60**

De R.P. 52 a R.P. 3 -46 Km- ripio en regular estado; con zonas poceadas, señalización vertical escasa y en regular estado, reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

Velocidad Máxima **60**

### R.P. 52 de R.P. 47 a R.P. 3 -34 Km- (\*\*)

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

Velocidad Máxima **60**

### R.P. 60 de R.N. 3 a Puerto Lobos -21 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

### Acceso de R.P. 1 a Playa Unión y Puerto de Rawson -5 Km-

Semiautopista de asfalto en buen estado de dos carriles por mano, con separador central muro jersey y cantero. Señalización vertical y demarcación horizontal en buen estado.

En el Km. 3,5 está el acceso al Puerto que es de un carril por mano de asfalto en buen estado. Señalización vertical y horizontal en buen estado. Circular con precaución: Zona Portuaria en obra.

### Acceso de R.P. 2 a Puerto Pirámides -5 Km-

Asfalto en regular estado, con banquetas mantenidas. Señalización vertical escasa y horizontal -sólo eje central- en regular estado.

Zona Urbana **40**

### Acceso de Pto. Madryn a P. Cuevas -4 Km- y a P. Loma -15 Km-

Asfalto -3 Km- en regular estado con características de zona urbana. Señalización vertical y horizontal en regular estado.

De ripio -12 Km- en regular estado con zonas poceadas y señalización vertical escasa. Se accede al Camping del A.C.A. y a la Reserva Natural Turística de Punta Loma.

### Acceso a Reserva Natural de Puerto Pirámides -5 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Reducción del ancho en alcantarillas y guardaguanados.

### Accesos de R.P. 2 a Playas Larraide y Villarino -12 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Desvíos por agua en la ruta.

En el Km. 9 hay una tranquera y el camino se bifurca, al frente hasta Playa Larraide hay 1 Km y a la derecha hasta Playa Villarino hay 3 Km.

### Acceso de R.P.2 a Riacho San José -6 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa en regular estado. Desvíos por agua en la ruta.

### Acceso de R.P.2 a Reserva Natural Isla de los Pájaros -5 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa en regular estado. Desvíos por agua en la ruta.

### Acceso de R.P. 1 a Playa Santa Isabel -16 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa y en regular estado. Desvíos por agua en la ruta.

### Acceso de R.P. 1 a Playa Isla Escondida -9 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa.

### Acceso de R.P. 1 a Reserva Natural Punta Tombo -24 Km-

Ripio en regular estado con zonas poceadas. Señalización vertical escasa.

(\*) En curvas horizontales y en subidas y bajadas no adelantarse.

(\*\*) Accesos con señalización bilingüe (Castellano/Inglés) con recomendaciones sobre la conducción

Nota:

Infórmese en las dependencias del ACA acerca del estado de transitabilidad de los caminos de ripio.

Por leyes vigentes, en estas provincias los vehículos deben circular con las luces bajas encendidas.

# CURSOS DE NAVEGACION DEPORTIVA

*Dictados en la Sede Central del ACA*

- ▶ Curso de Timonel Vela y Motor
- ▶ Curso de Patrón de Yate
- ▶ Viajes de Instrucción al Uruguay

Cursos de reconocido prestigio en el ámbito náutico deportivo. Programas y habilitaciones oficiales de la Prefectura.



## INFORMES E INSCRIPCION

Lunes a viernes de 10 a 19 horas.

Tel. 4702-0302

E-mail: [ernestodelgadillo@hotmail.com](mailto:ernestodelgadillo@hotmail.com)

Visite nuestra página web:

[www.aca.org.ar](http://www.aca.org.ar)



# STI

## Servicio Técnico Integral

### INSTALACIONES ELECTRICAS Y TELEFONICAS

- Proyectos lumínicos para Empresas, Consorcios y Particulares.
- Instalaciones eléctricas y centrales telefónicas.
- Abono de mantenimiento eléctrico.

Tel: 4831-1563 / Cel.: 15 5-005-3020

e-mail: [stitecnico@yahoo.com.ar](mailto:stitecnico@yahoo.com.ar)

# INVIERNO EN VACACIONES!

Con la calidez del  
**Hotel Dr. César Carman**  
del ACA en Córdoba.

## PLAN PROMOCIONAL

- ▶ 5 días / 5 noches (abonando sólo 4)  
Incluye alojamiento con desayuno buffet, cochera y media pensión (almuerzo o cena).
- ▶ **SOCIOS** Habitación Doble \$ 340\*  
Habitación Triple \$ 450\*

(\*) Estos precios incluyen I.V.A. - Tarifas sujetas a modificación sin previo aviso.



Haga sus reservas con anticipación y disfrute todo lo que el Automóvil Club Argentino le brinda para sus vacaciones.

Reservas e informes: Hotel Dr. César Carman  
Av. Sabattini 459 - Córdoba  
Tel. Fax: (0351) 4584242 / 9100 / 3470 / 3565 / 8300  
E-mail: [villdani@aca.org.ar](mailto:villdani@aca.org.ar) - [hotelcba@aca.org.ar](mailto:hotelcba@aca.org.ar)

Centro Integral de Turismo:  
Av. del Libertador 1850 - 3er. Piso - Capital Federal  
Tel. Fax: (011) 4808-4040 / 4566  
E-mail: [turismo@aca.org.ar](mailto:turismo@aca.org.ar)



## Centros recreativos y turísticos

### GRAN BUENOS AIRES

#### Náutico ACA Delta

A 10 minutos del Tigre, sobre la margen izq. del río Luján, a la altura del Canal Benavidez. Se llega por vía fluvial o terrestre (Panamericana y luego Ruta Provincial n° 27 hasta el Náutico).

Tel. (011) 4728 0407/10/12

#### Centro Recreativo Luján

Ex Ruta Nacional 7, km 62,1 a sólo 6 km de la ciudad de Luján Tel. (02323) 42 4046

#### Centro Recreativo Quilmes

Av. Italia y Desaguadero, a 700 m de Av. Otamendi y a 5 km de la ciudad de Quilmes Tel. (011) 4254 3079

### PROVINCIA DE BUENOS AIRES

#### Bahía de los Lobos

R.N. 205, km 111,5. Tel. (02227) 49 4159.

#### Claromecó

Calle 43 y 46, Claromecó Tel. (02982) 48 0130

#### Laguna de Chascomús

Sobre la margen sur de la laguna, en el Barrio Parque Girado. Se accede desde el km 125 de la Ruta 2. Tel. (02241) 42 6100

#### Mar de Ajó

J. de Rosas y Melón Gil. Tel. (02257) 42 0230

#### San Clemente del Tuyú

Avenida II y Calle 1. Tel. (02252) 42 1124/1957  
E-mail: acampar@rpm-net.com.ar

### PROVINCIA DE CORDOBA

#### Villa Carlos Paz

S. Martín y Nahuel Huapi. Tel. (03541) 42 2132

### PROVINCIA DE CHUBUT

#### Punta Cuevas

Boulevard Marítimo Almirante Brown s/n, Puerto Madryn. Tel. (02965) 45 2952

### PROVINCIA DE MENDOZA

#### Dique Cipolletti

Vistalba (Luján de Cuyo) Tel. (0261) 498 1621

#### Potreriillos

Ruta Nacional 7, Depto. de Luján de Cuyo, Potreriillos. Tel. (02624) 48 2013

### PROVINCIA DE NEUQUEN

#### San Martín de los Andes

Av. Koessler 2175. Tel. (02972) 42 9430

### PROVINCIA DE SALTA

#### Rosario de la Frontera

R.N. 34, km 996, Rosario de la Frontera. Tel. (03876) 48 1143

### PROVINCIA DE SANTA FE

#### Timbúes

Sobre el río Carcarañá, a 35 km de Rosario por autopista Rosario-Santa Fé. Tel. (03476) 48 1073 / (0351) 155283930

### PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

#### Termas de Río Hondo

Av. Bs. As. s/n, V. del Lago. Tel. (03858) 42 1648

### PROVINCIA DE TUCUMAN

#### El Cadillal

Sobre el dique El Cadillal.

## CONVENIOS VIGENTES

Por acuerdos suscriptos los socios del ACA pueden ir a diversos complejos turísticos-deportivos en las mismas condiciones que sus socios, o si no se tratara de clubes, haciéndose acreedores a un descuento.

### CAPITAL FEDERAL

#### Magic Club

Av. Dorrego 2880 - Tel. 4772-3016/18/19  
10 % de desc. sobre la cuota mensual de \$50  
24 % de desc. sobre la cuota anual (12 pagos de \$ 38,90 c/u c/tarjeta de crédito).

#### Círculo Personal Civil de la Fuerza Aérea

Predio Polideport. A. Brown, Mariano Acosta 2850, Cap.Fed. Tel. (011) 4918 1097-3046

### GRAN BUENOS AIRES

#### Club Social y Deportivo Quilmes Oeste

Av. Vicente López 235, Quilmes.

#### Centro Recreativo H. Bouchard

(de la Dirección de Bienestar de la Armada) Libertador 481, V. López. Tel. (011) 4791 2992

#### Círculo Personal Civil de la Fuerza Aérea

Predio Polideport. A. Brown, Jorge Newbery Gral. Paz 520, Merlo. Tel. (0220) 482-0845

#### Quinta Silvia

Defensa y Tejedor, Don Torcuato. Tel. (011) 4748-4341/0671 4846-1758/1760. Desc. a socios y acompañantes del 8% E-mail: nlf@anice.net.ar.

### PROVINCIA DE BUENOS AIRES

#### Estancia La Mimosa (día de campo)

A 1 km de Ruta 6 y a 5 km de la intersección de ésta y Ruta 8. Cuartel Etchegoyen, partido de Exaltación de la Cruz. Tel. (02322) 49 1268  
Socios ACA y acompañantes: 20% de descuento sobre la tarifa de \$22. De 10 a 4 años: 50% del valor a socios. Reservas e inf.: Av. Las Heras 2279, 1ºA, Capital. Tel. (011) 4803-6356  
www.estancialamimosa.com.ar

### Estancia Don Silvano

Ruta 8, km 87,300, Capilla del Señor, partido de Exaltación de la Cruz. Socios DEL AUTOMOVIL CLUB Y ACOMPAÑANTES: 40% de descuento

Reservas e Inf. (011) 4767-5829

(011) 1544284993 / e-mail:donsilvano@arnet.com.ar

#### Villa Raquel

Ruta 2, km 168, Guerrero Tel. (02242) 43 2602  
Socios ACA: 10% de descuento

#### Campamento Municipal Lag. de Gómez

Balneario Municipal Junín Tel. (02362) 44 2331

Descuento sobre parcelas: 20%

#### Club A. Estudiantes de la Plata

Country: Alvear y Calle n° 29, City Bell

Estadio: Calle 1 entre 55 y 57, La Plata

Sede Central: Calle 53 n° 620, La Plata

#### Estancia Ytuzaingó

Ruta Nacional 226, km 10 Paraje Santa Paula, Mar del Plata Tel. (0223) 460 0797. Descuentos a socios: 10% sobre alojamiento y pensión completa, previa reserva telefónica.

#### Cabañas del Pinar

Av.10 y Calle 123, Necochea. Tel. (02262) 42 2440.

Descuentos a socios: 10% a 25% sobre alojamiento, desayuno 20%.

#### Club Atlético del Valle

Av. 58 n° 3550, Necochea

#### Club A. Estudiantes de Olavarría

Sede Social: A. del Valle y Lavalle

Polidep. y camping: Las Heras y Chacabuco

#### Camping Quimey Lemú

Ruta 11, km 391, Pinamar Tel. (02254) 48 4949

10 % de descuento en camping y bungalows

#### Complejo turístico Tiro Federal San Pedro

Av. España 965, San Pedro. Tel.(03329)42 3408 /42

4116 10% de desc. en camping y bungalows.

E-mail: tirofederal@sanpedro.com.ar

www.tfederal.com.ar

#### Balneario Municipal Tapalqué

9 de Julio e Irigoyen, Tel. (02283) 42 0008

Descuento a socios del 10%.

#### Club Cazadores

Vélez Sarsfield 285, Tres Arroyos

Tel. (02983) 43 1505

### PROVINCIA DE CORDOBA

#### Camping Miami

Camino a Yacanto, a 7 km de Santa Rosa de Calamuchita Tel. (0370) 439 1589

20% de descuento en campamento y recreo

### PROVINCIA DE CORRIENTES

#### Posada Aguapé

Reserva Natural Iberá, Laguna Iberá,

## Cacciola S.A. viajes y turismo

Florida 520 1er. Piso 113 Capital Federal. | Excursiones a Martín García y pasajes a Carmelo, 10% de descuento a socios  
Tel. 011- 4749 0329/2369/0931

Colonia Pellegrini Tel. (03773) 15 629759 / (03773) 49-9412, en Bs As (011) 4742 3015. e-mail: aguape@interserver.com.ar aguape@fiberterl.com.ar www.iberaesteros.com.ar. Desc. a socios: 10%

### Hostería Nandé Retá

Colonia Ecológica Carlos Pellegrini, Corrientes Tel./Fax (03773) 49 9411 / 15 629109 en Buenos Aires (011) 4815 6728 E-mail: nandereta@nandereta.com.ar Internet: www.nandereta.com

Socios ACA: 10% de descuento en alojamiento, comidas, excursiones y traslados.

### Guarapo Abierto

Resort de Pesca y Turismo Aventura, Goya Tel. (03777) 15 621222 - En Buenos Aires (011) 4730 3911/3586 -Descuento a socios: 10%

### PROVINCIA DE ENTRE RÍOS

#### Los Pinos

Eva Perón 2052, Concordia. Tel/Fax (0345)42 20134. Socios ACA: 10% de descuento E-mail: lospinosconcordia@ciudad.com.ar

#### Los Robles

Eva Perón 2825, Concordia. Tel. (0345)425

2669/155-085 233. Socios ACA: 10% de descuento. No opera con tarjetas de crédito.

### Solar del Este

Costa sobre río Gualeguaychú, a sólo 350 m del radio urbano. 10% de descuento a socios. Informes. Servicios y Turismo SRL, Neira 89, Gualeguaychú. Tel. (03446) 43 3303.

### Centro Turístico y Balneario Los Arenales

Ayacucho 3500, Paraná. Tel. (0343) 434 8144. 20% de desc. sobre ingreso, estacionamiento, eventos, parcelas para acampar. 10% de descuento sobre gastos en cantina y proveeduría.

### Parque y Balneario Dr. Delio Panizza

Ruta Provincial 39 (ex 131) y río Gualeguay, Rosario del Tala. 10% de descuento a socios

### PROVINCIA DE NEUQUEN

#### Establecimiento Las Araucarias

Ruta 22, km 1233, Plottier. Tel. (0299)442-2763/154057165. 15% de descuento a socios

#### Casa rurales Euskal Echea

Sobre ruta 22, a 200 m del acceso al aeropuerto Tel. (0299) 222-1000. 10% de desc. a socios

### PROVINCIA DE RIO NEGRO

#### Asociación Española Mutualista y Cultural del

### Alto Valle del Río Negro

España 1341, General Roca.

### PROVINCIA DE SANTA CRUZ

#### Estancia Alice

Ruta 11 km22 El Calafate. Tel. (02902) 491793. E-mail: elgalpon@sinectis.com.ar Internet: www.estanciaalice.com.ar 10% de descuento a socios.

### PROVINCIA DE SANTA FE

#### Centro de Recreación Parque Sarmiento

Carcarañá (Santa Fe)

Tel. (0341) 494 1023/0229

Descuento a socios del ACA: 10%

#### Club Atlético Argentino

Sede Social: Buenos Aires 915, Firmat, Santa Fe

Tel. (03465) 42 4102/5513/3890

Villa Deportiva: Ruta 33, km 686, Firmat,

Santa Fe Tel. (03465) 42 3234

#### Complejo Deportivo y Recreativo El Torreón

Circunvalación entre Ovidio Lagos y Boulevard Oroño, Rosario, Santa Fe.

Tel. (0341) 461 4096. 20% de descuento sobre la entrada general y sobre alquiler de canchas

## Entre el cielo y la tierra

## HOSTERIA CACHI SALTA

La Hostería Cachi del Automóvil Club Argentino se halla ubicada en un paraje de incomparable belleza de los Valles Calchaquíes. Está a 2800 metros sobre el nivel del mar y es un seguro oasis de tranquilidad donde el tiempo parece haberse detenido.

La Hostería Cachi del Automóvil Club Argentino representa la filosofía permanente de la Institución, de brindar el mayor confort a sus socios.

Reservas e informes: Ruta Nacional 40 - Km. 1050 - Cachi - Pcia. de Salta - Tel. (03868) 49-1904 / 05 / 06 Centro Integral de Turismo - Tel. (011) 4808-4040 - E-mail: turismo@aca.org.ar - hoteles@aca.org.ar



- ▶ 33 habitaciones, 2 de ellas en suite. Todas equipadas con frigobar, teléfono, TV, calefacción central, baño privado e hidromasaje.
- ▶ Sala de estar.
- ▶ Parque con juegos infantiles y granja ecológica.
- ▶ Restaurante a la carta, con cocina regional e internacional.
- ▶ Cocheras.
- ▶ Piscina.

**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

## Hoteles, hosterías y moteles

PROVINCIA	Nº DEPENDENCIA	UBICACIÓN	TÉLEFONO	FAX	HABITACIONES	RESTAURANTE/BAR	LAVADERO	AIRE ACONDICIONADO	CALEFACCIÓN	TV COLOR	VIDEO CABLE	JUEGOS INFANTILES	PISCINA	CANCHA DE TENIS	ESTACIÓN DE SERVICIO	
<b>Buenos Aires</b>	1 Motel Villa Bordeu	Intersección Rutas 3, 33, 35 Av. 1 y Paseo 112	(0291) 488 6851	(0291) 488 6851	20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	2 Hotel Villa Gesell		(02255) 46 2960 hotelaca@gesell.com.ar	(02255) 46 2272	27	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Córdoba</b>	3 Hotel Dr. César Carman	Av. Sabattini (Ruta 9) y Bajada del Pucará (Cba.)	(0351) 458 9100/3470	(0351) 458 3565	60	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
<b>Corrientes</b>	4 Hotel Santo Tomé	P. Bertrán y Belgrano	(03756) 42 0161	(03756) 42 0506	16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
<b>Chubut</b>	5 Motel Los Altares	Ruta Nac. 25, km 321	(02965) 49 5004	(02965) 49 5004	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	6 Host. Pto. Pirámide	Julio A. Roca s/n			16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Formosa</b>	7 Motel Ing. Juárez	Ruta Nac. 81, km 484	(03711) 42 0060	(03711) 42 0060	4	•	•	•							•	
<b>La Pampa</b>	8 Motel Caleu Caleu	Ruta Nac. 22, km 859	(02931) 43 1019	(02931) 43 1019	8	•	•	•	•	•					•	
	9 Motel Col 25 de Mayo	Ruta Nac. 151 km 150	(0299) 494 8064	(0299) 494 8064	20	•	•	•	•	•	•	•			•	
	10 Motel Santa Rosa	Ruta Nac. 5, km 606,5	(02954) 42 4067/43 6952	(02954) 43 6952	28	•	•	•	•	•	•	•	•		•	
<b>La Rioja</b>	11 Motel Chepes	J.V. González y Las Heras	(03821) 42 0102	(03825) 42 2201/2	16	•	•	•	•						•	
	12 Hotel Chilicito	Dr. L. Martínez y 8 de Julio	(03825) 42 2201/2		28	•	•	•	•	•	•	•	•			•
	13 Hostería Anillaco	Cnel. B. Reyes s/n y R. P. 7	(03827) 49 4064		32	•	•	•	•	•	•	•	•			•
<b>Misiones</b>	14 Hotel Eldorado	Esperanza y R.P 17, km 9	(03751) 42 1370/42 1870	(03751) 42 1870	20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	15 Motel Bdo. de Irigoyen	Ruta Nac. 14, km 1.435	(03741) 42 0218	(03741) 42 0028	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
<b>Neuquén</b>	16 Motel Piedra del Águila	Ruta Nac. 237, km 1.399	(02942) 49 3272/75	(02942) 49 3272	6	•		•	•	•					•	
<b>Río Negro</b>	17 Motel Cipolletti	Ruta Nac. 22 y Av. L. Toschi	(0299) 478 1827/477 3961	(0299) 478 1827	42	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	18 Motel Los Menucos	Ruta Nac. 23 y Prov. 8	(02940) 49 2044	(2940) 49 2044	6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	19 Motel Choelae Choel	Ruta Nac. 22, km 1.006	(02946) 44 2394	(02946) 44 2394	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
<b>Salta</b>	20 Hostería Cafayate	Ruta Nac 40, km 1.050	(03868) 42 1296	(03868) 49 1105	21	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	21 Hostería Cachi	Ruta Nac 40, km 1.237	(03868) 49 1105/904/5/6		33	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	22 Host R de la Frontera +	Ruta Nac 34	(03876) 48 1143		20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Santa Cruz</b>	23 Hostería El Calafate	Valentín Feilber 51	(02902) 49 1004	(02902) 49 1027	16	•	•	•	•	•					•	
<b>Tierra del Fuego</b>	24 Host. Bahía San Sebastián	Ruta Nac. 3 y Comp. I	(02964) 42 5542	(02901) 42 1120	7	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	25 Hotel Canal Beagle *	Av. Maipú 547 (Ushuaia)	(02901) 42 1117/119		56	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Tucumán</b>	26 Hostería Tafi del Valle	Gob. Campero y S. Martin	(03867) 42 1027	(03867) 42 1027	25	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	27 Motel Tucumán	Salta y México	(0381) 427 6037	(0381) 427 6037	15	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	

+ Aguas termales

\* El gobierno de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Antártico Sur ha efectuado un llamado a licitación para la renovación de la explotación de este establecimiento y en momentos de entrar en máquina este número le había sido preadjudicado al ACA.

## Bungalows y unidades turísticas

PROVINCIA	Nº DEPENDENCIA	UBICACIÓN	TELÉFONO	DISPONIBILIDAD	CAPACIDAD	SERVICIOS
Buenos Aires	28 Náutico Delta	Río Luján y canal Benavidez a 10 minutos de Tigre	(011) 4728 0406/07/10	18 unidades	2, 4/6 pers c/u	frigoriferador, tv, cable, calefacción, serv. de mucama y ropa blanca, piscinas, rest./bar, canchas, puesto de abast.
Córdoba	29 Centro Turístico Villa Carlos Paz	San Martín y Nahuel Huapi	(03541) 42 2132	13 cabañas	7 unid, 6 pers c/u 6 unid, 5 pers c/u	rest./bar, calefacción, piscinas, juegos, canchas de fútbol, tenis y paddle
Neuquén	30 Centro Turístico S. M. de los Andes	Av. Koesler 2176	tel/fax (02942) 42 9430	2 unidades	6 personas c/u	confitería, calefacción, tv, cable, juegos infantiles, estación de servicio
La Rioja	31 Parque Yacampis Cdad. de La Rioja	Av. Ramírez de Velasco s/n	(03822) 42 5216	6 unidades c/ 4 habitaciones c/u	24 habitaciones c/baño privado	rest, bar, lavadero, serv. de mucama, aire acondicionado, calefacción, juegos inf., ropa de cama, piscina
Río Negro	32 Las Grutas	Balneario Las Grutas a 16 km de S. A. Oeste y 200 km de Viedma	tel/fax (02934) 49 7300	16 viviendas c/baño privado	6 personas c/u	cochera, parrilla, cocina c/vajilla, serv. de mucama, heladera, calefón, tv, ropa de cama, juegos inf., mobiliario
Santa Fe	Centro Turístico Tambúes	A 35 km de Rosario, a orillas del río Carcarañá.	tel (03476) 41 81073 (0351) 155283930	7 cabañas,	5 unidades 4 personas c/u 2 unid. 5 pers. c/u	serv. de mucama, baño privado, pileta, heladera, restaurante, heladera, juegos infantiles, deportes.

www.airentacar.com.ar

Alquile los mejores autos en cualquier parte del mundo y a los mejores precios.



Bariloche  
San Martín de los Andes  
Desde \$ 95.-<sup>(2)</sup>

Buenos Aires-Bahía Blanca  
Córdoba- Mar del Plata  
Desde \$ 51.-<sup>(1)</sup>

España-Francia  
Desde u\$ 28.-<sup>(1)</sup>

Ushuaia-Posadas  
Comodoro Rivadavia  
Desde \$ 65.-<sup>(2)</sup>

**Rent a Car**  
INTERNATIONAL  
Experiencia y liderazgo desde 1972

Italia- Alemania  
Uruguay  
Desde U\$ 33.-<sup>(1)</sup>

Neuquén  
Salta-Tucumán  
Desde \$ 59.-<sup>(1)</sup>

**Central de reservas**  
**4311-1000**  
aireservas@arnet.com.ar  
aieurocar@arnet.com.ar  
Maipú 965 (1006) Buenos Aires, Argentina

Miami-Orlando  
Desde U\$ 19.-<sup>(1)</sup>

Río-Salvador  
Buzios-Florianópolis  
Desde U\$ 27.-<sup>(1)</sup>

Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. Tarifas de temporada alta en base a un alquiler mínimo de 7 días para un auto (1) Categoría A, (2) Categoría B; Consulte condiciones generales de cada destino.

Recomendamos **Europcar** en Europa - Sudáfrica - Centroamérica - Asia y Oceanía. Consultar otros destinos y paquetes.

## Fábrica Ropa de Cuero

Marroquinería • Artículos en Carpincho

Zapatos • Botas • Carteras • Chalecos • Accesorios • Platería Criolla

**MEDIDAS • TALLES ESPECIALES**

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**  
Envíos al Interior • Solicite Vendendor

**ARREGLOS**  
**REFORMAS**  
**LIMPIEZAS**



**PATACONES - LECOP • TODAS LAS TARJETAS**

SALTA 218 - Morón (a metros de la Universidad)

☎ (011) 4489-4098 ☎ (011) 4629-4990

HORARIO DE ATENCIÓN AL PÚBLICO:  
Lunes a Viernes de 9 a 20:30 hs. - Sábados de 9 a 19 hs.

**AUXILIO MECÁNICO**

Equipos provistos con la última tecnología se hallan distribuidos estratégicamente en 145 bases en todo nuestro territorio. En la hoja N°64 podrá observar y recortar los números telefónicos para llamar al Auxilio Mecánico en todo el País.

**SEGUROS**

Contratados con Caja de Seguros S.A., para las siguientes coberturas: Automotores (con pago inmediato de siniestro y préstamo de automotor sin cargo), Vida, Incendio de viviendas particulares, Embarcaciones de placer, Accidentes personales y Para el hogar.

**ASISTENCIA AL VIAJERO**

El Club le brinda sin cargo adicional la cobertura más completa e integral: el SERVICIO DE ASISTENCIA AL VIAJERO, en la Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Bolivia y Paraguay.

Números telefónicos para comunicarse:  
 • En Argentina: 0800-888-VIAJE(84253) (011) 4315-5678

fh Desde países limítrofes 54-11-4315-5678

• En Uruguay: (Montevideo) 0800-5464

(2) 900-0358 (2) 903-1548

• En Brasil: (San Pablo) 0800-176133 (11)

231-5227 (11) 259-2333

• En Chile: (Santiago) (2) 639-2061

• En Paraguay: (Asunción) (21) 44-8044

(21) 49-0989 (21) 44-4300 (Código

4680) Radiollamada.

• En Bolivia: (La Paz) (591) 2-2796920

Asistencia las 24 horas - (591) 2-2791440

De 9 a 12 y de 14.30 a 19 hs.

**TURISMO**

La oferta que el Automóvil Club Argentino efectúa a sus socios en materia turística cubre una amplia gama de posibilidades tales como:

• Excursiones nacionales e internacionales.

• Autoturismo.

• Bungalows, hosterías, hoteles, moteles y unidades turísticas.

• Balnearios, campamentos y recreos.

• Reserva de hoteles.

• Emisión de documentación internacional.

• Crédito turístico.

Para mayor información llamar al telé-

fono (011) 4808-4040 o al fax (011) 4808-4566

E-mail [hoteles@aca.org.ar](mailto:hoteles@aca.org.ar) y [turismo@aca.org.ar](mailto:turismo@aca.org.ar)

**ESTACIONES DE SERVICIO**

Ubicadas en Cap. Federal y en las 23 provincias argentinas, desde La Quiaca hasta Ushuaia y desde Mendoza hasta Puerto Iguazú, tanto en grandes ciudades, rutas o en parajes desolados en los que hay días en que sólo las visita el viento.

**EMISIÓN Y RENOVACIÓN DE LICENCIAS DE CONDUCIR DE CAPITAL FEDERAL**

Por convenio firmado con autoridades del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, nuestros socios y los poseedores de credenciales familiares pueden gestionar su primera licencia de conducir en nuestra Escuela de Conducción "Juan Manuel Fangio", sita en Av. Sarmiento e Intendente Casares, donde es posible inscribirse para efectuar el "Curso de Conducción completo" o, quienes no lo necesitaran, solicitar su anotación en el curso de Educación Vial, que es requisito previo e indispensable para iniciar el trámite respectivo en el primer piso de la Sede Central - Av. del Libertador 1850 Cap. Fed. de lunes a viernes de 7,30 a 13,30 horas, donde funciona una Delegación de la Dirección de Tránsito, para luego, en el primer día hábil de la semana siguiente, estar en condiciones de rendir los exámenes teórico y práctico en nuestra "Escuela", de 8 a 11 hs., ante personal de dicha "Dirección", la que, de aprobar, en el mismo momento le entregará la "licencia"

También podrán gestionar la renovación de las licencias de conductor para la categoría particular (B1 o B2) en nuestra Sede Central, ante la nombrada "Delegación", en los mismos días y horarios de funcionamiento, ya citados, como asimismo la gestión de duplicado de las mismas por extravío, pero en este caso hasta las 11 horas solamente.

**RENOVACIÓN DE LICENCIAS DE CONDUCIR EN MAR DEL PLATA**

Por convenio con la Municipalidad de General Pueyrredón se efectúa en la Unidad Servicial Colón (Av. Colón y Santa Fe de Mar del Plata) la renovación

de las licencias de conducir otorgadas por dicho municipio, de lunes a viernes de 8,15 a 14,15 horas.

**CARTOGRAFÍA**

Este servicio, muy apreciado por el socio, cuenta con un amplio fondo editorial que abarca: mapas generales, cartas turísticas, hojas de ruta y la Guía Turística de la República Argentina. Estas publicaciones fueron realizadas con tecnología digital, en base a información levantada sobre el terreno por sus propios equipos de relevamiento de caminos que, a través de un Posicionador Satelital GPS y otros elementos acordes, recolecta los datos que luego, en gabinete, se utilizan para lograr un producto cartográfico confiable para el viajero. Para comunicarse con Cartografía llamar al teléfono 4808-4460.

E-mail: [cartogra@aca.org.ar](mailto:cartogra@aca.org.ar)

**PLANIFICACIÓN DEL TRÁNSITO**

Con la incorporación de tecnología de punta, el ACA realiza permanentemente estudios de planificación de tránsito urbano, asesoramientos permanentes sobre el tema, proyectos de señalización vial (horizontal, vertical y luminosa), estudios de transporte y cualquier otra tarea vinculada a la problemática vial. Estos trabajos resultan de la formulación de convenios con municipios de todo el país, así como diferentes reparticiones viales. Para consultas es posible dirigirse al (011) 4808-4234 Fax (011) 4808-4577

E-mail: [plantran@aca.org.ar](mailto:plantran@aca.org.ar)

**EDUCACIÓN VIAL**

El ACA produce a través de esta dependencia material gráfico y visual dirigido a los distintos niveles educativos, así como también dicta cursos orientados a policía de tránsito, docentes, empresas que cuenten con planteles de choferes profesionales, e interesados en la formación de formadores. Esta capacitación se realiza con la intervención de personal especializado en la problemática vial.

Para consultar por estos servicios se puede llamar al (011) 4808-4230 Fax (011) 4808-4576



E-mail: [eduvial@aca.org.ar](mailto:eduvial@aca.org.ar)**ESCUELAS DE CONDUCCIÓN**

En la Av. Intendente Casares 3997, en el Parque Tres de Febrero de la Ciudad de Buenos Aires funciona la Escuela de Conducción del Club "Juan Manuel Fangio". En la misma se desarrollan cursos integrales de manejo, 4 clases prácticas en simulador de manejo computarizado y 8 clases prácticas en la pista de aprendizaje propia. Además se complementa esto con lecciones de Educación Vial y Mantenimiento Automotor. Informes en el teléfono (011) 4801-0488. En el interior funcionan dos Escuelas de Conducción Adheridas, que practican descuentos a los socios del Club. En la Ciudad de Mar del Plata se halla "Ancar", en la calle J.J. Paso 3115, abierta de lunes a sábados de 9 a 20 horas y en Neuquén "Lastreto" en Av. San Martín 489.

**INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA**

Otorga títulos oficiales y en el mismo pueden cursarse las carreras de Hotelería, Gastronomía y Turismo. Además por convenio suscrito con la Universidad del Museo Social Argentino, en la misma los egresados pueden seguir la Licenciatura en Administración. Se halla ubicado en Medrano 162 de la ciudad de Buenos Aires y las consultas pueden efectuarse por teléfono a los números (011) 4983-4228/4250, de lunes a jueves de 8 a 12 y de 18 a 21 horas.

E-mail: [iseaca@aca.org.ar](mailto:iseaca@aca.org.ar)**TALLERES SELECCIONADOS.**

El ACA ha seleccionado talleres para que los asociados encuentren en ellos, además de una atención adecuada, la idoneidad necesaria que cada caso requiere. Los mismos funcionan en Capital Federal e Interior y aplican a los socios tarifas diferenciales.

**ACANET**

Red de informática del Automóvil Club Argentino, sustentada en una base de datos de consulta con información relativa a la Institución y de interés general. Está desarrollada en tecnología Internet y es un servicio de comunicación con los asociados y la comunidad

en general.

Se requiere una computadora personal con Windows '95, un Módem de 28,8/56 kbs (velocidad recomendada), una línea telefónica y un Programa Navegador Internet Explorer o Netscape.

Los socios pueden visitar ACANet ingresando <http://www.aca.org.ar> y para consultas llamar al (011) 4808-4640 (días hábiles de 10 a 17,30 horas)

**ESTACIONAMIENTO SIN CARGO EN CAPITAL FEDERAL**

Los socios domiciliados a más de 100 km de la Ciudad de Bs. As. y que cuenten como mínimo con un año de antigüedad de vinculación con el Club, podrán estacionar sin cargo en la Sede Central o donde disponga el Club, por un máximo de 10 días, con previa reserva telefónica efectuada con 72 horas de anticipación al número (011) 4863-3408. Para mayor información dirigirse a la filial más próxima.

**ESTACIONAMIENTO SIN CARGO EN ROSARIO**

Los asociados con domicilio fuera de la zona del Gran Rosario, es decir, Rosario, Villa Gobernador Gálvez, Funes, Roldán, Granadero Baigorria, Puerto General San Martín y San Lorenzo, que tengan como mínimo un año de antigüedad en la Institución, podrán estacionar hasta 10 días por año, (continuos o discontinuos), sin cargo, en el Centro Servicial Ingeniero Pinasco, situado en Barón de Mauá 1053, Rosario (Santa Fe). Para ello deberán efectuar la reserva correspondiente, con 72 horas de anticipación a la fecha de comienzo del uso del beneficio, llamando a (0341) 448-4410/ 424-7799.

**DÉBITO AUTOMÁTICO**

Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de la cuenta corriente bancaria o de la tarjeta de crédito. Para consultas se puede llamar al (011) 4808-4340 Fax 4808-4526 o por E-mail: [debiauto@aca.org.ar](mailto:debiauto@aca.org.ar)

**CREDENCIAL FAMILIAR**

Es conveniente la obtención de la Credencial Familiar para cónyuges, quienes de este modo abonan una

cuota mensual de \$ 10.-

**REVISTA AUTOCLUB**

Publicación trimestral exclusiva para los socios del ACA, con notas de interés general y sobre los servicios y actividades de la Institución, la cual se remite sin cargo a sus domicilios.

**VENTA DE COMBUSTIBLES**

Al cargar en nuestras dependencias se asegura doble garantía, la calidad genuina de origen de YPF y la responsabilidad del control del ACA.

**VENTA DE PRODUCTOS**

El Club comercializa exclusivamente para sus asociados, filtros de aire y aceite ACA Rally y baterías ACA Serie 5, productos todos que pueden ser adquiridos en las dependencias habilitadas para su venta.

**VALES DE COMBUSTIBLES**

La compra de chequeras de "Vales de combustibles" permite efectuar la carga de los mismos en cualquier dependencia del ACA sin los riesgos de transitar con dinero en efectivo. Se pueden adquirir en Sede Central o en cualquier filial habilitada a ese efecto.

**ESCUELAS NÁUTICAS**

Funcionan dos escuelas náutico-deportivas donde se desarrollan cursos de Timonel de Yate de Vela y Motor y Patrón de Yate. Una en Capital Federal brindándose informes en el teléfono (011) 4702-0302 de 10 a 19 horas. Mientras que para la escuela que se halla en la Ciudad de Rosario los interesados deberán dirigirse a los teléfonos (0341) 421-5814, 421-0264 y 440-1278/9

**ASESORAMIENTO JURÍDICO**

Nuestro cuerpo de abogados brinda asesoramiento legal gratuito a los asociados por consultas relacionadas con transferencias, patentamientos, siniestros, infracciones, causas penales, etc. referidas a automotores.

**GESTORÍAS DEL AUTOMOTOR**

En la Unidad Servicial Once, sita en Av. Rivadavia esquina Agüero de Capital

Federal los socios de la Entidad cuentan en forma exclusiva con una Gestoría del Automotor. La misma que atiende de lunes a viernes de 10 a 17 hs., efectúa todos los trámites relacionados con el automotor incluso con gestiones en el interior del país. Además cuenta con un servicio de informes preventivos para la compra-venta de automotores usados, sumamente importante que le permitirán antes de concretar la operación, saber si el vehículo tiene deudas de patentes o multas de tránsito y su situación dominal (Prendas, embargos e inhibiciones personales). Tel: 4861-7111/4863-2256/ (15) 4937-7185/7199.

E-mail: [acagestoria@ciudad.com.ar](mailto:acagestoria@ciudad.com.ar)

También se realiza un servicio similar en el Centro Integral de Seguros Quilmes sito en H. Yrigoyen 279, Quilmes (Bs.As), tel: 4253-0999/2485. Asimismo en el interior funcionan otras tres Gestorías del Automotor por otros tantos convenios. En Mar del Plata se halla el Estudio Héctor A. Fonzo, en Moreno 3215 3° "A/B", de lunes a viernes de 10,30 a 15,30 hs, tel. (0223) 494-5826 ó 472-6724, en Neuquén en Av. San Martín 489 y en Comodoro Rivadavia en San Martín 49.

#### **CENTRO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA**

Para atender preguntas, sugerencias o comentarios sobre los servicios. De 9 a 18 horas en días hábiles con atención personalizada. El teléfono es el siguiente: (011) 4808-6200 con líneas rotativas.

#### **PLAN DE COBERTURA DE SALUD**

Para socios, cónyuges e hijos solteros menores de 21 años, los cuales sin pagar cuota adicional, abonando aranceles diferenciados conforme al convenio firmado con cada establecimiento, pueden recibir atención médica u odontológica en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior.

#### **BIBLIOTECA**

Instalada en Sede Central, cuenta con más de 20.000 volúmenes sobre automovilismo y de interés general. Puede visitarse de lunes a viernes de 10 a 17 horas y cuenta además con una biblioteca circulante para los Socios.

#### **FAX-ACA**

Funciona en 126 dependencias de

todo el país para que los socios puedan emitir o recibir mensajes desde o a cualquier parte de nuestro territorio. Para el soci. exclusivamente la recepción diaria de hasta 2 hojas es sin cargo y en caso de emisión abonará convenientes tarifas

#### **SERVICIO POSTAL**

Para que los socios puedan remitir diferentes piezas postales desde nuestras instalaciones en todo el país, con un descuento del 10% sobre las tarifas vigentes (Por convenio con OCA).

#### **AUTO PROTECCIÓN**

Consiste en un tratamiento a base de Acrílico-Teflón que protege la pintura del auto de los rayos ultravioletas, lluvia, salitre y detergentes, asimismo se efectúa limpieza de tapizados y grabado de cristales. Se realiza en la Unidad Servicial Palermo; Godoy Cruz y Demaría de lunes a viernes de 9,30 a 18,00 horas y sábados de 9,30 a 13,00 horas teléfonos (011) 4773-7958 / 7892 / 4771-5198 interno 128 y en la Unidad Servicial Flores, Avenida Rivadavia 7530 de lunes a sábados de 8,00 a 18,00 horas, teléfonos (011) 4612-0022/7854, ambas en Capital Federal.

#### **COBRANZA DOMICILIARIA**

Para quienes no abonan sus cuotas sociales a través del sistema de débito automático, o en nuestras dependencias, el Club dispone de un cuerpo de cobradores domiciliarios.

#### **ASISTENCIA JURÍDICA Y CONTABLE**

El ACA tiene implementado un sistema que permite a sus socios de todo el país y a los poseedores de Credencial Familiar, contratar los servicios de estudios externos, seleccionados en virtud de los antecedentes que acreditaran, en condiciones preferenciales.

A tal fin habrán de dirigirse directamente al estudio que elijan, debiendo resaltar que las obligaciones y responsabilidades emergentes de las relaciones que pudieran establecerse entre el estudio y el socio, serán asumidas única y exclusivamente por las partes de dicha relación, siendo el ACA totalmente ajeno a la misma. En cuanto a los honorarios que se pretendan, las condi-

ciones ofrecidas por los Estudios, al tiempo de su aceptación, están a disposición de los señores asociados para su verificación.

En todos los casos de consultas de carácter jurídico, la primera consulta debe ser gratuita. Para mayor información dirigirse al teléfono (011) 4808-4470, fax 4808-4520.

#### **ACA TV**

Por América, los sábados de 12 a 13 horas. Conducido por Javier Martínez Zuviría y Mariana Espinal, con la producción de Trevisa y Asociados. La dirección general está a cargo de Patricio Carreras.

El programa recorre además de nuestras instalaciones, la gente, la cultura, el paisaje; en síntesis transitamos el país de la mano del ACA. Consultas al tel. (011)4374-1949 a al e-mail: [acatv@trevisa.com.ar](mailto:acatv@trevisa.com.ar)

#### **VERIFICACIÓN GRATUITA**

En la Unidad Servicial Palermo, ubicada en Godoy Cruz y Demaría, la concesionaria FOCBAR S.R.L. realiza, en forma gratuita, con equipos de análisis computarizados y atención personalizada, un control técnico vehicular donde se verifican la alineación de dirección, aptitud de sus componentes (cremallera, rótulas, extremos), estado de los amortiguadores y resortes de suspensión y la eficiencia del frenado en las cuatro ruedas.

Los equipos de análisis utilizan tecnología digital y efectúan la evaluación en pocos minutos y sin tocar una sola de las piezas del vehículo. Luego de visualizar en pantalla los valores obtenidos, se le agrega al asociado una ficha técnica impresa con los resultados de la verificación.

#### **ALQUILER DE AUTO SIN CHOFER**

(Por Convenio con RENT A CAR INTERNACIONAL)

La empresa bonifica a todos los socios del Club, con un 10% sobre sus tarifas en el alquiler de autos sin chofer.

El beneficio se encuentra disponible en todas sus filiales de la Argentina y en las del exterior (Uruguay, Chile, Brasil, EEUU, España e Italia).

Para mayores informes, comunicarse con la Central de Reservas: Marcelo T. de Alvear 678 (1058) Capital Federal. Teléfono (011)4311-1000 con líneas rotativas Fax: 011-4311-7491 o por e-mail a: aireservas@arnet.com.ar o aieuropcar@arnet.com.ar

#### AUXILIO NÁUTICO

El servicio se brinda a los asociados en las 1ª, 2ª y 3ª, sección del Delta Argentino para embarcaciones de hasta 17 metros de eslora y es gratuito hasta un máximo de dos horas en temporada alta (del 1/11 al 30/4) y de 1 hora en temporada baja (del 1/5 al 31/10) Se puede requerir todos los días durante las 24 horas por VHF en los canales 16 ó 22 (USA), a través de Unifón o Personal \*888, por Movicom al 15-4477-0349, telefónicamente al 4745-0901/0318 o en forma personal en Sauce 1161 San Fernando (Bs.As.).

En tanto en Rosario atiende lunes a viernes de 9 a 20 hs., sábados, domingos y feriados de 9 a 22 horas, brindándose a embarcaciones de hasta 30 pies. Efectúa rescate náutico y/o mecánica ligera. Amplia zona de remolque sin cargo. El servicio puede solicitarse por VHF canal 74 o bien al (0341)155-413702.

#### DESCUENTO EN VERIFICACIÓN TÉCNICA VEHICULAR EN PROVINCIA DE BUENOS AIRES

(Por convenio con la Cámara Argentina de Empresas Verificadoras de

#### Automotores (C.A.V.E.A.)

Los socios del ACA podrán efectuar anualmente, una verificación previa gratuita y gozarán de un descuento del 15 %, sobre las tarifas vigentes, al llevar a cabo la revisión definitiva

Asimismo los automovilistas que se asocien al ACA en las diversas plantas de la provincia de Buenos Aires, adheridas, podrán realizar sin cargo alguno y al instante la verificación técnica de su vehículo.

Las plantas adheridas son: Munro: Capitán Bermúdez 4651. San Martín: Av. Balbín 5094. Zárate: Teodoro Fels y Río Colorado. Ituzaingó: Av. Pte. Perón 9372. Malvinas Argentinas: Av. Illia 7032. Lanús: Río de Janeiro 3375. Lomas de Zamora: Hilario Ascasubi 1901, Llavallol. Bahía Blanca: Camino del Sesquicentenario y Calle Jujuy. Tres Arroyos: Av. José Ingenieros y Calle Claromecó. Tandil: Ruta Nac. 226, Parque Industrial Tandil. Olavarría: Av. Circunvalación y Av. Pueyrredón. Mar del Plata: Ruta N° 88, km 9,5, Batán. Necochea: Av. Lobería y Calle 549, Quequén. Junín: Parcela 10, Parque Industrial Junín. Se podrá requerir mayor información en el número telefónico 0800-888-9888.

#### LUBRICENTRO MODELO 2002

En la Unidad Servicial Palermo se ha inaugurado el Lubricentro Modelo

2002, el que cuenta con maquinaria de última generación y personal altamente capacitado; para asegurar una atención personalizada, calidad y eficiencia en el servicio.

Asimismo se destaca que el servicio de cambio de aceite y filtros en general cuya mano de obra es gratuita desde abril último, se brinda de lunes a viernes de 8 a 19 horas, sábados de 8 a 17 hs. y domingos y feriados de 10 a 18 hs.

Para mayor información se podrá consultar a los teléfonos 4771-2888/4772-7222/4777-7911 o al E-mail: acapalermotaller@com.ar

#### AUDIAGNÓSTICO PREVENTIVO Y LUCES MEDIAS OBLIGATORIAS

Podrá requerirse en el Taller Mecánico de la Unidad Servicial Colón-Mar del Plata (Bs.As.), certificado bajo normas ISO 9002. Cuenta además con toda la tecnología y maquinaria de última generación y personal altamente capacitado. Tel. (0223) 491-2096/99 internos 145 ó 152. E mail: dep\_6386@aca.org.ar

**Center car's**  
Descuentos a socios ACA  
**Parabrisas Lunetas Cristales**  
**POLARIZADO BLINAJE de CRISTALES**  
Casas-Oficinas-Edificios Autos - Oficinas  
**ALARMAS**  
Proteja su inversión  
**Casas Autos Motos**  
CARICANCHA 1291 Esq. Av Asamblea 451 - TEL: 4924-4224

**ISUZU** Seleccionado ACA  
SERVICIO OFICIAL  
**LA BIELA**  
MECANICA  
CHAPA / PINTURA  
ELECTRICIDAD  
INYECCION ELECTRONICA  
JULIAN ALVAREZ 1825 CAR FED.  
Tel/Fax: 4864-8465 • 4866-1037  
www.tallerlabiela.com.ar - consultas@tallerlabiela.com.ar

**MECANICA INTEGRAL**  
Nacionales e Importados  
Tren Delantero  
Frenos Sist. ABS  
Inyección Electrónica  
Chapa - Pintura  
Alineación de Faros  
TRABAJOS EN EL DIA  
SELECCIONADO POR A.C.A. Lun. a Sab. 7:30 a 20:00  
**RIGOSA AUTOS S.R.L.** Domingos y Fdos. 10 a 19  
Venezuela 3361 - Cap. 4867-3777  
www.rigosa.com.ar • rigosautos@interar.com.ar

**DIRECCIONES HIDRAULICAS SEMIEJES**  
Nacionales e Importados  
Instalación - Reparaciones - Ventas  
Servicio Oficial **TRW** **técno** hidráulica **TE**  
**HIDRATEC S.A.** Casa adherida al ACA  
Av. Mitre 67 Florida - Tel.: 4730-2455 /6 /7 - Abierto inclusive Sábados de 8 a 13 hs. Retiro y entrega a domicilio

## CAPITAL FEDERAL, GRAN BUENOS AIRES, LUJAN, PILAR E INGENIERO MASCHWITZ

Desde:  
 Movicom \* 222  
 Personal \*222  
 Unifón \*222  
 (011)-4803-3333/4804-4444  
 0800-777-AUXI (2894)

### BUENOS AIRES

Ayacucho 02296-453164  
 02293-15-581261  
 Arrecifes 02478-450997/455200  
 Azul\* 02281-442446 (8 a 12.30 hs)  
 02281-425284 (8 a 12.30 hs)  
 02281-15539137 (las 24 hs.)  
 Bahía Blanca\* 0291-4550076/77  
 Balcarce 02266-15-638011 / 15- 638030  
 lunes a sábados hasta 13 hs. 02266-420307  
 Benito Juárez 02292-453071 / 453087/ 2608  
 Carhué\* 02936-432433  
 Carmen de Areco 02273-442200  
 Chacabuco 02362-15670604 / 15511995  
 02352-427641  
 Chascomús\* 02241-422400/436285  
 Chivilcoy\* 02346-423822  
 Dolores\* 02245-447360  
 General Belgrano 02243-452341/454082  
 General Pirán 02265-491468  
 General Villegas 03388-15-670420  
 03388-15-672176  
 03388-424305  
 Gorchs 02226-15531904  
 Junín\* 02362-430309  
 La Plata\* 0221-4829040/4828150  
 Las Flores 02244-453171/02241-15541315  
 Lincoln\* 02355-422163  
 Lobos 02227-424270/15621644  
 Mar de Ajó\* 02257-422207  
 Mar del Plata\* 0223-4950031/32/33  
 Mercedes\* 02324-420525  
 Miramar\* 02291-420682  
 Necochea\* 02262-422106/423792  
 9 de Julio 02317-430574  
 Olavarría\* 02284-442446  
 Pergamino\* 02477-420733  
 Pigüé 02923-472413  
 Pinamar\* 02254-482743/44  
 Punta Alta\* 02932-421785/423188  
 Río Tala 03329-493140/498179  
 Saladillo 02344-453763/455865  
 Samborombón 02241-490536  
 S. Carlos de Bolívar\* 02314-420268/426746  
 San Cayetano\* 02983-470126  
 San C. del Tuyú\* 02252-421079/421495  
 San Nicolás\* 03461-15666095  
 Santa Teresita\* (atendido desde S.C. del Tuyú)  
 Tandil\* 02293-422200  
 Trenque Lauquen 02392-431881  
 02392-15-622525  
 Tres Arroyos\* 02983-427049  
 25 de Mayo\* 02345-462603  
 Villa Gesell\* 02255-462097

### CATAMARCA

Catamarca\* 03833-424513/430499  
 San Martín  
 Tinogasta\* 03837-420179

### CHACO

Pcia. R. Sáenz Peña\* 03732-420471  
 Resistencia\* 03722-431184/434857

### CHUBUT

Com Rivadavia\* 0297-4464036/4471845  
 0297-15-6243034/15-62523247/15-624-3037  
 Esquel 02945-452382  
 Garayalde 0297-4477801  
 Los Altares  
 Puerto Madryn\* 02965-473204 / 15-674154  
 Puerto Pirámide 02965-495042  
 Rawson\* (atendido desde Trelew)  
 Trelew\* 02965-435771/435197/15-514043

### CORDOBA

Canals 03463-421048  
 Córdoba\* 0351-4214636/4215239/4212020  
 La Falda\* 03548-423156/422674  
 Río Cuarto\* 0358-4645116/4645216  
 San Francisco 03564-421870/429392  
 Villa Carlos Paz\* 03541-423349/429321  
 Villa del Dique 03546-497233  
 Villa María\* 0353-4533365/4532578

### CORRIENTES

Corrientes\* 03783-424545/422844  
 Curuzú Cuatiá 03774-422771  
 Itá Ibaté 03783-15563376  
 Paso de los Libres\* 03772-424333/424334

### ENTRE RIOS

C. del Uruguay\* 03442-440807/440266  
 Concordia\* 0345-4213478/4216544  
 Gualeguaychú\* 03446-426088  
 La Paz\* 03437-422534/421752  
 Paraná\* 0343-4311319/4317627  
 Cel. 155-124080

### FORMOSA

Clorinda 03718-424820  
 Formosa\* 03717-451810/451118

### JUJUY

Humahuaca 03887-421005  
 La Quiaca\* 03885-422274  
 San S. de Jujuy\* 0388-4223865/4226568

### LA PAMPA

Caleu Caleu 02931-431019  
 Col. 25 de Mayo 0299-4948064  
 General Pico\* 02302-434815/422199  
 02302-15605357  
 Lihuel Calel 02952-436101  
 Santa Rosa\* 02954-422435

### LA RIOJA

Chepes 03821-420101  
 Famatina 03825-493032  
 La Rioja\* 03822-425381  
 Villa Unión 03825-470200

### MENDOZA

Mendoza\* 0261-4314100/4313510  
 Potrerillos 02624-482013  
 San Rafael\* 02627-424288  
 Villa La Paz 02626-421026/421531

### MISIONES

Bdo. de Irigoyen 03741-420028  
 Eldorado\* 03751-422284  
 Oberá\* 03755-421205/422232  
 Posadas\* 03752-423456  
 Puerto Iguazú 03757-420165/421125

### NEUQUEN

Chos Malal\* 02948-421174  
 Neuquén\* 0299-4422325  
 Piedra del Águila\* 02942-15-669739  
 02942-493185  
 San M. de los Andes\* 02972-429194/427332  
 02944-15-608149  
 V. La Angostura\* 02944-494148/15-559397  
 Zapala\* 02942-421226

### RIO NEGRO

Choele Choel\* 02946-442162  
 Cinco Saltos\* 0299-4980707  
 Cipolletti\* 0299-4422325  
 El Bolsón\* 02944-15-601212/15-617242  
 General Roca\* 02941-15-643346  
 Los Menucos 02940-492044  
 San Antonio Oeste 02934-430426/  
 02920-15-602200  
 S.C. de Bariloche\* 02944-422611  
 Sierra Grande\* 02934-481222  
 Viedma\* 02920-422441

### SALTA

Cafayate\* 03868-421285  
 Rosario de la Frontera 03876-481229  
 Salta\* 0387-4310229/4310551/4310834  
 Tartagal\* 03875-421939

### SAN JUAN

Jáchal\* 02647-420023  
 San Juan\* 0264-4223781  
 Valle Fértil 02646-420124

### SAN LUIS

San Luis\* 02652-423188  
 Villa Mercedes\* 02657-423012/435050

### SANTA CRUZ

Caleta Olivia\* (Atendido desde C. Rivadavia)  
 El Calafate 02902-491004/027  
 Río Gallegos\* 02966-427010/420477

### SANTA FE

Ceres\* 03491-420151  
 Firmat 03465-423116  
 Rafaela\* 03492-423714/434734  
 Reconquista\* 03482-421315  
 Rosario\* 0341-4401278/9/4487385/4405939  
 Rufino\* 03382-15676192  
 Santa Fe\* 0342-4555242/4553768  
 Tortugas 03471-494114/494993  
 Venado Tuerto\* 03462-432525/423467

### SANTIAGO DEL ESTERO

Santiago del Estero\* 0385-4218899/4212270  
 Villa Ojo de Agua 03856-421023

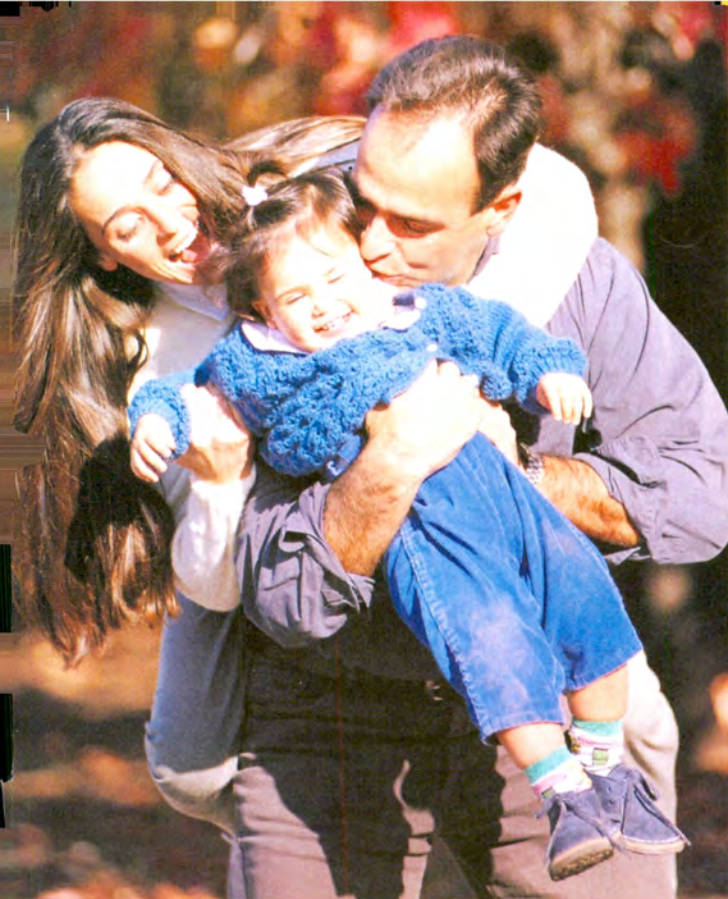
### TIERRA DEL FUEGO

Río Grande\* 02964-421850/15-567403/614449  
 Ushuaia\* 02901-433445/421121

### TUCUMAN

San Miguel de Tucumán\* 0381- 4311522  
 Villa Alberdi 03865-471314/471636

(\*) Indica zona gratuita  
 En todo el interior del país se puede requerir el  
 servicio desde CTI digitando \*222



## SEGURO DE ACCIDENTES PERSONALES

# Con sólo \$7 por mes, usted puede darle tranquilidad a su familia.

**Mucho, por una inversión tan pequeña.**

- ✓ Dos coberturas. Las dos por **\$7 por mes.**
- ✓ Con una suma asegurada de **\$100.000** en total.
- ✓ **\$50.000 por pérdida accidental de vida.**
- ✓ **\$50.000 por muerte accidental** en tránsito, en vehículo particular (como conductor o acompañante), en taxi o remise (como pasajero) o como peatón.
- ✓ En todo el mundo, **las 24 horas, los 365 días del año.**
- ✓ Edad de contratación: hasta los 69 años.
- ✓ **Aceptación garantizada:** sin exámenes previos.
- ✓ Cobertura inmediata: **sin tiempos de espera.**

Consulte y contrate ya mismo el seguro de Accidentes Personales de La Caja llamando al



# 0800-888-9888

Envíe el formulario por fax al (011) 4802-0146



Categoría y Nro. de socio: \_\_\_\_\_  
Nombre y apellido: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_ Cód. Postal: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ DNI/LE/LC. Nro.: \_\_\_\_\_  
Fecha de Nac.: \_\_\_\_\_ Estado civil: \_\_\_\_\_  
Cantidad de hijos: \_\_\_\_\_ Ocupación/Profesión: \_\_\_\_\_  
Posee otro seguro de vida o accidentes:  Sí  No

Beneficiarios  
Nombre y Apellido: \_\_\_\_\_  
Relación con el Titular: \_\_\_\_\_  
Tipo y Nro. de Doc.: \_\_\_\_\_ Fecha de Nac.: \_\_\_\_\_  
Nombre y Apellido: \_\_\_\_\_  
Relación con el Titular: \_\_\_\_\_  
Tipo y Nro. de Doc.: \_\_\_\_\_ Fecha de Nac.: \_\_\_\_\_

Por favor, envíeme mi póliza y autorizo al Automóvil Club Argentino a debitar automáticamente en forma mensual el importe correspondiente al Seguro de Accidentes Personales (Plan AP 44), en la siguiente tarjeta de crédito:

Visa  Visa Bco. Provincia  MasterCard  Diners  
 American Express  Credencial  Cabal  Carta Franca

Nro. de Tarjeta:

Fecha de vencimiento de la Tarjeta: \_\_\_\_\_

Nombre y apellido del Titular de la Tarjeta: \_\_\_\_\_

Firma del Titular de la Tarjeta: \_\_\_\_\_

*En caso de querer contratar además el seguro para su cónyuge, le pedimos gentilmente complete otro formulario igual a éste, consignando en el espacio destinado a CATEGORIA Y N° DE SOCIO: "Cónyuge socio N°..."*

Firma del Titular del Seguro

Fecha



**Sólo con SuperCuenta Río,  
tu entrada a Village Cines  
te cuesta la mitad.**



**Todos los días, excepto los miércoles.**

**Pedí ya tu tarjeta SuperCuenta al 4341-3333  
o desde el Interior al 0-800-222-3344.**



¡Los Mejores  
Cines del Mundo!



[www.bancorio.com.ar](http://www.bancorio.com.ar)

Usando la tarjeta VISA Electron se devolverá hasta 5% del importe de las compras (Dtos. 1387/1408/1548; Res. Gral. AFIP 1166 y complementarias 1195/1203). Vigencia hasta el 30 de noviembre de 2002. Excepto funciones especiales, Avant Premieres, festivales, funciones cinematográficas exhibidas los días miércoles y funciones diarias exhibidas antes de las 13 hs. Sujeto a disponibilidad y a las demás condiciones establecidas en las bases y condiciones disponibles en las boleterías de Village Cines. Máximo de tres entradas por tarjeta VISA Electron, por día y por cliente. Promoción válida en Village Recoleta: Vicente López 2050, Capital Federal - Cines Pacifico: Viamonte 555, Galerías Pacifico, Capital Federal - Village Avellaneda: Autopista Bs. As. - La Plata Km 6, Partido de Avellaneda, Provincia de Buenos Aires - Village Pilar: Acceso Norte Km 50,5, Partido de Pilar, Provincia de Buenos Aires - Village Neuquén: Av. Antártida Argentina 1111, Neuquén, Provincia del Neuquén - Village Mendoza: Av. Acceso 3280, Mendoza Plaza Shopping, Guaymallén, Provincia de Mendoza - Village Rosario: Av. Eva Perón 5856, Rosario, Provincia de Santa Fe.